Limburgs Dagblad

Maandag 20 augustus 1973.

55e jaargang no. 195

Meer dan een miljoen abonnees GPD

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

Leergeld

Goeie morgen,

Het zou wel eens kunnen zijn dat u de wind uit de zeilen wordt genomen

In Nederland

Half tot zwaar bewolkt, maar op de de meeste plaatsen droog weer. Weinig wind. Minimumtemperaturen rond 14 graden, maximumtemperaturen van 19 graden in het noordwesten tot ongeveer 25 graden in het zuidoosten van het land. De vooruitzichten voor dinsdag en woensdag: koel en vrij zonnig voor de tijd van het jaar 's nachts te koud en overdag normale temperaturen.

Den Helder	zwaar bew.	20
Rotterdam	zwaar bew.	20
Vlissingen	half bew.	19
Leeuwarden	zwaar bew.	18
Eelde	half bew.	19
Schiphol	geheel bew.	21
De Bilt	half bew.	21
Twente	geheel bew.	24
Eindhoven	licht bew.	23
Limburg	half bew.	24

HEDEN:
ZON OP: 05.32 ONDER: 19.54
MAAN OP: 21.53 ONDER: 13.25

MORGEN:
ZON OP: 05.33 ONDER: 19.52
MAAN OP: 22.34 ONDER: 14.43

In Europa

Scandinavië: zomers 20 tot 23 graden. Engeland: zomers 22 tot 24 graden. Duitsland: vrij warm 23 tot 27 graden. Alpengebied: warm 28 tot 31 graden. Frankrijk: zomers 27 tot 30 graden. Spanje: zomers 24 tot 27 graden. Italië: warm 29 tot 32 graden. Dalmatische kust: zomers 25 tot 28 graden. Balkanlanden: warm 28 tot 33 graden.

Aberdeen	geheel bew.	14
Athene	licht bew.	32
Barcelona	onbewolkt	29
Berlijn	geheel bew.	25
Bordeaux	onbewolkt	34
Brussel	onbewolkt	25
Frankfort	zwaar bew.	30
Genève	onbewolkt	30
Helsinki	zwaar bew.	21
Innsbruck	zwaar bew.	30
Kopenhagen	zwaar bew.	20
Lissabon	onbewolkt	29
Locarno	half bew.	29
Londen	zwaar bew.	24
Luxemburg	onbewolkt	28
Madrid	onbewolkt	32
Malaga	onbewolkt	29
Mallorca	onbewolkt	31
München	zwaar bew.	20
Nice	licht bew.	29
Oslo	licht bew.	22
Parijs	onbewolkt	29
Rome	onbewolkt	29
Split	licht bew.	32
Stockholm	onbewolkt	21
Wenen	onbewolkt	31
Zürich	licht bew.	30
Istanboel	regenbui	25
Las Palmas	licht bew.	29

Honds



Als men soms de hond Chappie in de Sterreclame ziet smikkelen aan zijn smakelijke roodkleurige vleeshapjes, krijg je het idee dat een hond in het westen het beter heeft dan menig mens in andere delen van de wereld. Want daar leiden velen een echt honds bestaan. Alleen blaffen doen ze daar nog niet. Ze worden afgeblaft.

Actie tegen prostitutie in Rotterdam





● Markant facet van de sensationele wedstrijd MVV - FC Groningen. Henk Cornelis bewaakte Willy Brokamp als 'een kostbare schat'. MVV's 'witte' werd aan banden gelegd. Meerdere malen moest arbiter Geurens tijdens deze duels corrigerend optreden.

Willy Brokamp tegen IJsland

HEERLEN — Het Nederlands elftal, dat woensdagavond in het Ajax-stadion (Amsterdam) tegen IJsland speelt in een wedstrijd voor de voorronde van het toernooi om het wereldkampioenschap ziet er als volgt uit:
Doel: Van Beveren (PSV);
Achter: Suurbier, Neeskens, Hulshoff en Krol (allen Ajax);
Midden: Haan (Ajax), Brokamp (MVV), Van Hanegem (Feijenoord);
Voor: Rep, Cruyff, Keizer (allen Ajax);
Reserves: Schrijvers (FC Twente), Schneider (Feijenoord), Jeuring (FC Twente), R. v.d. Kerkhof (PSV) en G. Mühren (Ajax).

Sittardia-Cervena

Zaalhandbalkampioen bij de heren, Sittardia, heeft voor de eerste ronde van het toernooi om de Europa Cup in het seizoen 1973-'74 geloot tegen Cervena Bratislava (Tsjechoslowakije).

Swift-Zsak Zname

Bij de dames komt Swift Roermond uit tegen de Bulgaarse kampioene Zsak Zname. De wedstrijden voor de eerste ronde moeten worden gespeeld in de weken van 14 tot 22 september en van 5 tot 11 oktober.

MVV leerde les

Vrij spoedig na het beginsignaal van arbiter Geurens werd het voor MVV zo klaar als een klontje: de defensie opereerde traag. Het Maastrichtse verdedigingsblok slaagde er niet in een passend antwoord te vinden op de snelle, gevaarlijke uitvallen van FC Groningen. Met voor MVV het fatale gevolg: een zware nederlaag (2—5).

Roda hield vast

RODA JC deelde de punten met De Graafschap (1—1). Voor de Kerkraadse ploeg een gelijkspel dat zeker waarde had. Niet alleen nivelleerde Stanley Bish de in de eerste helft opgelopen achterstand, maar bovendien slaagden de 'elf van Hollink' er vervolgens in dat ene puntje vast te houden. De Graafschap werd geen enkel uitzicht geboden op een overwinning op eigen veld.

FSC tevreden

FORTUNA SC speelde de slechtste wedstrijd in dit pas begonnen seizoen. De Sittardse ploeg deed dat op het... bar slechte veld van PEC, omgeploegd als het ware door een concours-hippique. Bovendien raakte de FSC-defensie nog verzwakter dan deze linie al was. Huub Stevens was er al door een schorsing niet bij. Huub Pfennings viel met een enkel- en knieblessure uit. FSC was met het gelijke spel (1—1) tevreden.

„Nu kiezen vóór of tegen Gijsen"

Bisschop eist van dekens uitspraak

ROERMOND — Drie brieven uit de kring van de HTP in Heerlen zijn voor bisschop dr. J. Gijsen aanleiding geweest enkele dagen vóór de vergadering van dekens in het bisdom Roermond de dekens de rechtstreekse vraag voor te leggen zich ofwel uit te spreken vóór de standpunten uit de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat, ofwel deze onvoorwaardelijk en onverkort af te wijzen. De bisschop zegt in zijn — vertrouwelijk — schrijven, dat een steun van de dekens aan de HTP'ers consequenties zal hebben.



MGR. J. GIJSEN
....duidelijkheid....

Mgr. Gijsen zegt, dat hij via een omweg in het bezit is gekomen van de brieven van de HTP. Het gaat om a. - een brief van 19 mei van vijfdejaars studenten aan de faculteitsraad van de HTP, waarin ernstige bezorgdheid wordt uitgesproken over het voortbestaan van de school en over „het feit, dat vrijheid, pluriformiteit en dialoog steeds meer vervangen worden door angst, wantrouwen en onderdrukking", b. - een brief van een stagiaire van de HTP aan de agendacommissie van de dekensvergadering waarin eveneens bezorgdheid over de toekomst van de HTP wordt geuit en c. - een brief van directeur A. Reynen van de staf en van rector J. Bosch van de HTP, die de dekens smeken een oplossing te zoeken voor de problemen waarin de studenten naar hun zeggen komen te verkeren; zij vragen de dekens voorts of zij bereid blijven HTP'ers te werk te stellen in hun dekenaten.

Mgr. Gijsen zegt in zijn brief aan de dekens, dat „een support van de dekens aan de HTP'ers consequenties zal hebben." „Uit genoemde brieven blijkt", aldus de bisschop, „dat ik als bisschop én de rooms-katholieke kerk (die ik in het bisdom Roermond te vertegenwoordigen en te leiden heb) in het geding zijn en wel in die zin en in die mate, dat die kerk als juiste verwerkelijking van de bedoelingen van Christus wordt afgewezen. Daarom ben ik verplicht, opdat U weet wat het eventueel verlenen van support betekent, U de volgende vragen voor te leggen."

Vervolg zie pagina 3

Raad van State blokkeert plannen

COLLEGEGELD BLIJFT F 1000,-

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Het collegegeld zal komend studiejaar niet gehalveerd kunnen worden naar f 500,-, zoals het kabinet-Den Uyl dit van plan was. De Raad van State heeft hiervoor een juridisch stokje gestoken. Het innen van de f 1000,- collegegeld in twee delen wordt wel mogelijk gevonden, maar kwijtschelding van het tweede deel wordt in strijd met de wet geacht. Bij de universiteiten en hogescholen probeert men angstvallig dit eind vorige week genomen besluit geheim te houden om moeilijkheden van de studenten bij de inschrijving te voorkomen.

De Raad van State heeft de minister van Onderwijs laten weten, dat de regering wel de bevoegdheid heeft het innen van de f 1000,- in delen te doen geschieden, maar geen bevoegdheid tot kwijtschelding bezit. Een verandering van het bedrag van f 1000,- kan alleen geschieden door een wijziging van de wet.

Daarvoor zal dan eerst een nieuw wetsontwerp door de Tweede en de Eerste Kamer behandeld moeten worden. Gezien de vele adviezen die daarvoor van te voren nodig zijn, wordt algemeen verwacht dat deze nieuwe wet niet voor het studiejaar 1974-1975 van kracht kan zijn.

De Tweede Kamer heeft zich indirect wel akkoord verklaard met de plannen van het kabinet. Vlak voor de vakantie heeft de Tweede Kamer immers gedebatteerd over deze plannen van minister Van Kemenade en daarbij is een motie van de VVD-er Van Dijk om deze plannen af te wijzen, verworpen. De Raad van State vindt dit groene licht van de Tweede Kamer echter in strijd met de wet. Hij heeft dat de minister van Onderwijs laten weten. De enige mogelijkheid om van de gehate f 1000,- van de vorige minister, De Brauw, af te komen, is een nieuwe wet. De procedure van voorbereiding daartoe is inmiddels in gang gezet.

Boycotacties

Bij verschillende universiteiten en hogescholen worden soortgelijke boycotacties van de studenten verwacht als vorig jaar. Hier en daar is getracht de beslissing van de Raad van State daarom geheim te houden.
Bij de inschrijving van dit jaar zou men behalve de f 100,- inschrijfgeld slechts f 500,- collegegeld hoeven te betalen. Daarbij moest dan ook een schuldbekentenis voor de volgende f 500,- worden getekend. Deze verklaringen zouden dan per 1 januari aanstaande vervallen, nadat het collegegeld gehalveerd zou zijn.

Souteneurs in opstand

ROTTERDAM — In de Rotterdamse wijk Katendrecht is het zondagavond opnieuw tot een uitbarsting van geweld gekomen. Omstreeks kwart over negen belegerden ongeveer 30 souteneurs het huis van de voorzitter van het wijkorgaan, waarin zich behalve zijn gezin circa 15 buurtbewoners bevonden. Vanaf de straat bekogelden de souteneurs de woning met stenen. Er sneuvelden vele ruiten en binnen ontstond grote paniek. De situatie bereikte een hoogtepunt, toen één van de buurtbewoners vanuit het huis een benzinebom op straat gooide. Het projectiel belandde echter op de stoep vlak voor de woning en de vlammen dreigden naar binnen te slaan.

Op dat moment loste één van de inmiddels gearriveerde politiemannen een waarschuwingsschot in de lucht, waarna de toestand enigszins rustiger werd.
In de woning van de voorzitter van het wijkorgaan, de heer H. van Eyk, bevonden zich tegelijkertijd zo'n 15 buurtbewoners om het gezin van de heer Van Eyk tegen eventuele gewelddadigheden te beschermen. In de buurt van de woning stond een surveillancewagen van de politie. Om kwart over negen kwamen de souteneurs, gewapend met stoelpoten en stokken, naar de woning toe. Ze stelden zich op tegenover het huis en begonnen met stenen te gooien.
Op dat moment was de paniek onvoorstelbaar. Vrouwen renden naar boven, naar de slaapkamer van de kinderen. Via een achterraam werd een baby naar een binnenplaatsje achter de woning in veiligheid gebracht. Inmiddels was een aantal surveillancewagens van de politie gearriveerd. Toen de benzinebom explodeerde loste één van de politiemannen een waarschuwingsschot in de lucht, waarna de situatie enigszins overzichtelijker werd.

Twee doden op de weg

**HEERLEN/NEER — Op de Groene Boord te Heerlen is zaterdagmiddag de 68-jarige mevrouw Sterken-Beckers uit Heerlen dodelijk verongelukt. De vrouw, die de rijbaan overstak, werd gegrepen door een passerende Volkswagen. Zij was vrijwel op slag dood.
Op weg naar de kerk is de 73-jarige veerman P. H. Bongers in Neer zondagmorgen om acht uur bij een verkeersongeluk op slag gedood. In de buurtschap Hansum werd de veerman bij het oversteken van de weg op de bromfiets gegrepen door de personenauto van de 47-jarige A. S. uit Neer.**

MARGARINE VIER CENT DUURDER

DEN HAAG — De margarine zal met ingang van maandag vier cent per pakje van 250 gram duurder worden. Dit is een gevolg van de voortgaande sterke stijging van de grondstoffenprijzen, zo heeft de bond van Nederlandse margarinefabrikanten meegedeeld. Bij deze verhoging zijn volgens de bond de hogere prijzen voor de grondstoffen nog slechts gedeeltelijk doorberekend en is geen rekening gehouden met de meest recente prijsstijgingen.

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers



NA "IK STA OP WACHT" IS "IN HET LEGER" ZIJN NIEUWSTE SUCCES

ROERMOND — Een gevestigde, rondborstige (letterlijk en figuurlijk), die weliswaar vindt dat lang haar niet goed staat onder een soldatenbaret, maar die ook van mening is dat lang haar wél moet mogen. Als iemand uit de artiestenwereld een oordeel mag hebben over het leger, dan is het Joop de Knegt. Zijn eerste grote succes in 1952 was dan wel 'High Noon' (wereldbekend door de gelijknamige film en de versie van Frankie Laine), maar de meeste Nederlanders kennen hem toch van 'Ik sta op wacht' en 'Wij zwaaien af', beide nog zeer geliefd in verzoekplatenprogramma's. Thans heeft hij een nieuw plaatje gemaakt: 'In 't leger'.

Joop de Knegt, inmiddels 42 jaar en een theaterbureau runnend („dat het heel lekker doet") — vandaar dat 'gevestigd' — is geenszins van plan om zelf weer zijn carrière op de planken ter hand te nemen. Hij vond het echter toch wel leuk om na een afwezigheid van tien jaar weer een 'legerplaatje' op te nemen.

„Ik kom nog wel eens in een legerplaats om een artiest die via mij daar heeft opgetreden en dan daarna nog op een andere avond van me moet werken, op te halen. In het leger is wel veel veranderd hoor. Ik ben natuurlijk zelf ook veel veranderd. Ik was korporaal in mijn diensttijd en zat in Den Helder toen ik ontdekt werd met High Noon. Toen werd ik meteen naar de Welzijnszorg gehaald. Dan kon ik optreden voor de soldaten. „Jouw welzijn is mij een zorg", zeiden we altijd. Maar ik ging toen naar die Welzijnszorg in Den Haag. Geweldig. Een bruin leventje hoor."

'Ik sta op wacht' was één van de eerste en gelijk een van de laatste 78-toerenplaten die in goud werden uitgereikt. Daar hangt-ie, achter me. Vaak zit er onder dat gespoten goud een heel ander nummer maar hier staat echt 'Ik sta op wacht' onder. M'n zoon heeft hem eens gedraaid. Dat ging wel ten koste van de naald, maar we weten het nu in ieder geval."

+ Zonder broek, zonder hemd..."

Het populaire tussenvoegsel bij 'Ik sta op wacht en denk aan jou' (zonder hemd zonder broek) is niet van Joop afkomstig. „Ik trad in die tijd veel op voor ateliermeisjes en zo. Het verraste me toen dat het voornamelijk meisjes en vrouwen waren die dat erbij zongen, van 'zonder hemd, zonder broek'. Het gebeurt nu nog wel eens. Als ik een avond heb georganiseerd en ik ben er zelf bij, achter de coulissen, willen de mensen dat ik effe een nummertje doe, dat ze er dat dan tussendoor zingen. Dan stop ik en zeg: We zitten hier niet in de Barend Servet Show. Dat is dan een grapje en dan gaan we weer verder."



● JOOP DE KNEGT (42)

... „Ik vind het leuk om na afwezigheid van 10 jaar weer eens een legerplaatje op te nemen" ...

De come-back van Joop de Knegt

Joop de Knegt heeft met zijn theaterbureau een keer een feestweek in Scheveningen helpen organiseren ter ere van een nieuw gebouw voor de visafslag. „Uiteindelijk moest ik toch ook weer even 'Ik sta op wacht' doen en toen was er een matroos, die was zo dronken dat hij, toen de zaal 'zonder hemd, zonder broek' zong, inderdaad zijn broek uittrok. Die jongen werd gauw verwijderd. Hij snapte er niks van. Dat zongen ze toch allemaal?, zei hij heel verontwaardigd."

De Knegt runt zijn theaterbureau samen met zijn vrouw Treesje en zijn 19-jarige zoon Richard. Zijn zoon is tamelijk technisch en bewijst grote diensten als ze zelf voor geluidsapparatuur moeten zorgen. Joop komt alleen bij heel grote feesten, die veel organisatie vergen, zelf mee. „Laatst hadden we 100 jaar Heineken. Nou, dan moet ik er echt wel zelf bij zijn. Maar de organisatie kan ook wel eens bij kleine dingen uit de hand lopen. Dat er eerst een diner is en dat dat tien minuten te laat is terwijl mijn artiest om klokslag negen uur weer ergens anders moet optreden. Als het dan niet snel geregeld wordt, bijvoorbeeld door aan de kok te vragen nog maar tien minuten te wachten en de zanger voor het eten te laten zingen, dan loopt zo'n artiest gewoon weg."

NOS-radio in het komende seizoen

HILVERSUM — De NOS-radio gaat het komende winterseizoen ook voor de zondagmiddag een volledige zenderkleuring invoeren. De mogelijkheid daartoe doet zich thans voor, omdat de NOS die middag op alle drie de Hilversumse zenders het programma verzorgt. Gevolg van een en ander is onder meer, dat de programma's voor de buitenlandse arbeiders van de zondagmiddag naar de zaterdag verhuizen.

Op Hilversum I zal een informatief-educatef programma worden uitgezonden, op Hilversum II een vier uur durend muziekprogramma (met een promenadeconcert, een symfonieconcert en een gevarieerd concert) en op Hilversum III het sportprogramma „Langs de lijn".

De programmaleiding van de NOS is van oordeel, dat het programma voor de buitenlandse werknemers op de zaterdagmiddag beter tot zijn recht komt.

Naast de spiegels van Duitsland en België gaat de NOS-radio het komende winterseizoen ook een „Spiegel van Groot-Brittannië" uitzenden. Voor de rest is het programma van de NOS-radio niet belangrijk gewijzigd, zo blijkt uit het aan het NOS-bestuur voorgelegde schema.

De NOS-radio zal vanaf 30 september wekelijks 15 uur en 33 minuten uitzenden op Hilversum 1, 15 uur en 21 minuten op Hilversum II en 21 uur op Hilversum III, de meeste zendtijd (30 procent) wordt in beslag genomen door lichte muziek.

Voor gevarieerde muziek is 28 procent beschikbaar, terwijl de ernstige muziek 18 procent van de zendtijd opeist. Voor gesproken woord is 13 procent beschikbaar en voor sport 11 procent.



● SANDRA EN ANDREWS

Sandra en Andres vijf jaar een duo

HILVERSUM — In 1966 ontmoetten zij elkaar voor de eerste keer in Utrecht. Twee jaar later besloten zij, na enkele vrijblijvende duetjes, er een serieuze artistieke band van te maken en zo ontstond het duo Sandra en Andres, dat nu zijn eerste lustrum viert met een show, die vanavond door de AVRO zal worden uitgezonden van 21.10 tot 21.40 uur via Nederland II.

Sandra (Reemer) was nog heel pril, zo'n jaar of tien, twaalf, toen zij voor de eerste keer de ogen van televisiekijkend Nederland op zich gericht wist. Andres was veertien toen hij — net als Sandra in Indonesië geboren — naar Nederland kwam en ook „de muziek" indook. Hij leerde een aantal instrumenten bespelen, schreef ook eigen teksten.



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

18.45 Kiri de clown, voor de kinderen
18.55 Journaal
19.05 Lippy de leeuw, tekenfilm
19.10 ■ Charley verloofd, filmpjes met Charley Chaplin
19.30 De lieverdjes, Als Eve er niet is, t.v.-serie
20.00 Journaal
20.20 Een man van gezag, De verjongingskuur, t.v.-serie, Ralph Lawton is bang dat hij zijn nominatie als senator voor het Amerikaanse Congres zal verliezen omdat hij de greep op de jeugd aan het verliezen is. Daarom geeft hij zijn campagne een volkomen nieuw gezicht, waarbij hij zelfs niet schuwt verdovende middelen als verkiezingsmiddel te gebruiken
21.10 Een boom leeft maar een keer, documentaire over de bosbescherming in een van de bosarmste landen ter wereld; Nederland.
Machine, amusementsprogramma met als speciale gast: Manitas de Plata
22.15 ■ Trekking Staatsloterij
22.20 Journaal
22.25 ■ Vrij, vrijer, vrijster, voorlichtingsprogramma voor de middenklassen van het basisonderwijs

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Kiri de clown, voor de kinderen
18.55 Journaal
19.05 De avonturen van Toomai en de olifant tv-serie voor de jeugd
19.30 Het wonder der natuur, Afrika, de hoeksteen van de overlevering, tv-serie
220.00 Journaal
20.121 AVRO's marathonkwis
20.22 Peyton place, tv-feuilleton
21.10 5 jaar Sandra en Andres, amusementsprogramma met vele oude en nieuwe hits van dit zeer populaire duo
21.40 Televizier magazine, actualiteitenrubriek
22.30 Journaal

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal
16.20 Geheimen der zee. In de sporen uit de ijstijd, t.v.-serie
17.05 Plumpaquatsch, magazine voor de kinderen met poppenfilms
17.55 Journaal
18.00 Nieuws uit de regio
18.10 Weekoverzicht, Julia, door de bloemen
18.40 Hier und heute
19.15 Slechts een paar minuten voor een gesprek met een kind
19.25 Leeuwerikpark, zeventien, t.v.-serie
20.00 Journaal
20.15 Monitor, actualiteiten
21.00 Alles of niets, quiz
21.45 Kitsch, 2 Wat is de juiste definitie van kitsch
22.30 Journaal, aansluitend commentaar
22.50 Une femme douce, Franse speelfilm uit 1969, deze film behandelt de problemen van een meisje dat met een veel oudere man trouwt
00.20 Journaal

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.30 Journaal
17.35 Een zomer met Nicole, Venetië voor verliefden, t.v.-serie
18.00 Die Drehscheibe met Marianne Rosenberg
18.35 Schweinchen Dick, tekenfilms voor de jeugd
19.10 Bastian, Op vrijersvoeten, t.v.-serie
19.45 Journaal, aansluitend thema van de dag
20.15 Zonen van de wind, film over de problematiek van de zigeuners
21.00 ■ Letter from a unknown woman, Amerikaanse speelfilm uit 1948. Lisa heeft een verhouding met de pianist Stefan. Als zij elkaar verliezen trouwt Lisa met een ander, maar na vele jaren komt zij de pianist Stefan weer tegen
22.10 Journaal, aansluitend commentaar
22.25 Filmforum met een portret van Paul Anczykowski
23.10 Journaal

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.55 Schooltelevisie
9.30-10.00 Sesamstrasse
10.30-12.15 en 17.00 Schooltelevisie
18.00 Sesamstrasse
18.30 ■ Talking of Britain
19.00 Klaas Vaak
19.05 Programma voor Italiaanse gastarbeiders
19.15 Prisma van het westen
19.45 Nieuws uit de regio
19.55 Commentaar
20.00 Journaal
20.15 Balletfestival van Moskou 1971
21.15 Cello-sonate in A op 69 van Beethoven
21.45 Magazine van de dag
22.05-22.15 Voordracht door Wolfgang Reichmann

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.55 De fabeltjeskrant
19.00 Frac, de schrik der katten, tekenfilm
19.10 ■ Sporttribune
19.33 ■ Zoeklicht en mededelingen
19.45 ■ Journaal
20.10 Een land zoekt zijn evenwicht, documentaire over de Amerikaanse nationale dierenparken
20.45 ■ Het uur van de rekening, speelfilm uit 1944, Artiguez een van de Republikeinse leiders in de Spaanse burgeroorlog wordt verraden door Carlos, een man in wie hij het volste vertrouwen had
22.5 ■ Vergeet niet te lezen
23.10 ■ Journaal

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

18.05 ■ Journaal
18.10 1,2,3..j'ai vu
18.30 ■ Un enfant parmi tant d'autres, jeugdprogramma
19.00 ■ RK uitzending
19.30 ■ Sportuitzending
19.45 ■ Journaal
20.15 ■ Les Bonhommes, toneelspel
23.00 ■ Journaal



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws om 7 8 11 13 16 18 22.30 en 23.55 uur

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Spitsuur Amsterdam: lichte gramm., reportages en interviews. 7.54 Deze dag. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 ● Spitsuur Amsterdam - vervolg. 9.35 Waterstanden. 9.40 ● Geef me de vijf: verzoekplatenprogramma. 10.30 ● Muziek voor luisteraars. 12.00 Den Haag deze week. 12.15 VPRO-Maandag: rechtstreeks programma met reportages, Interviews, kommentaren, berichten, telefonische reakties en muziek. 14.45 Regionale zaken. 15.10 ● Kerkorgelconcert: klassiek muziek. 15.35 ● Biels en Co., wekelijkse strip. 16.03 Radiojournaal. 16.05 Pollepel - kinderen draaien platen. 16.30 ● Mikadoo - kindermagazine. Overheidsvoorlichting: 17.40 De politie nu. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 De gesproken brief. 18.25 ● Jazz Spectrum. 19.00 ● **Harmonie en Fanfare in Nederland en Europa. 19.30 ● Hobbyscoop - een populair** programma over electronica. 20.00 Komt U maar: actueel programma met gesprekken, telefonische reacties en lichte grammofoonmuziek. 21.45 Uitgebreide reortages. 22.25 Bond zonder Naam. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● NOS - Jazz - Jazz in aktie. 23.20 Radiorama: De week-end journalistiek.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws om 7 7.30 8.30 10.30 12.30 15.30 17.30 18.30 20 en 23.55uur.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Preledium: klassieke muziek. 7.41 ● Hier en nu. 7.55 Aangestipt: programmaoverzicht. 8.00 ● Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af: evangelisch kommentaar bij de tijd. 8.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Plein publiek: maandagmorgen met mensen en muziek, met om 9.30 Hier en nu. 11.15 ● Zilverpraat, met om 11.30 ● Hier en nu. 11.55 Mededelingen. 12.00 Strictly country style. 12.21 Voor boer en tuinder. 12.26 Mededelingen t.b.v land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.50 Mikro: aandacht voor het christelijk organisatieleven. 13.00 Louise, opera van Charpentier. 14.10 ● Lichte grammofoonmuziek. 14.30 ● Hier en nu. 14.32 ● Viool en piano: Werken v. Schumann en Hindemith. 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.33 ● Studio 6: middagmagazine met om 16.30 ● Hier en nu. 16.50 Pleisterplaats: toerisme en recreatie. 17.20 Overheidsvoorlichting: Ontmoetingen met rijksgenoten. Samenstelling en presentatie: Tjark Petzoldt. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 ● NCRV Combo Corner. 18.41 Toelichting bij het nieuws. 18.48 ● Marinierskapel. 19.00 ● Filter: jongerenprogramma. 19.30 ● Literama: kroniek over boeken, schrijvers en toneel. 20.05 Avondoverdenking. 20.15 Radiophilharmonisch orkest: moderne muziek. 20.45 Wij brengen u vrede: documentaire bij 25-jarig bestaan van de staat Israel. 21.25 ● Klassiek pianokwintet. 22.00 ● Verbosonika: literair programma. 22.25 ● Voordracht. 22.45 Theologische Etherleergang. 23.20 ● Pianorecital: moderne muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws

7.02 ● KRO-op-Drie: diskjockeyshow. 12.03 ● Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma. 14.03 Van twee tot drie op III. 15.03 De Hugo van Gelderen Show, incl. de nationale tip-twintig. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Nederland-non-stop. 20.02 Radiojournaal. 20.05 Take the 8-train. 21.02 De negen-uur-show. 22.02 ● Superclean Dreammachine. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Vanavond laat. 00.02 Radiojournaal. 00.05 Droom-top-tien.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10-20.00 Functioneren leerling parlementen eigenlijk wel? Laat eens wat van U horen. Ons telefoonnummer is 043-1145.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57 13.57 15.57 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur nieuws

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch, ärgere Dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Hafenmelodie. 16.00 Im Club. 17.00 De muziekmachine van radio Luxemburg.

Nederlands: 18.00 Mike en Zaki show met Mike Verdrengh. 19.00 208 op volle kracht met Peter Koelewijn.
Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders

Engels: 19.45 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II
(Belgische radio)
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws om 5.30 6.30 8 9 10 13 15 17 19 22 23.40 uur.

Brabant: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 The sound of music. 9.05 De vrije teugel.

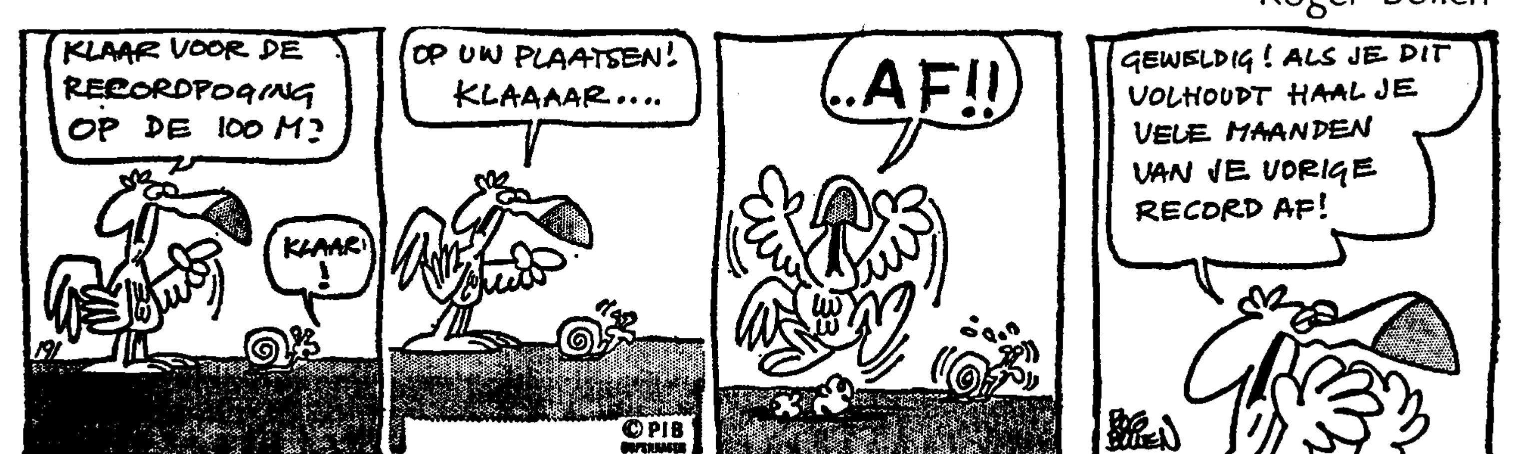
West-Vlaanderen: 10.05 Zus in het spiegelkraam. 10.30 Ons voorgeslacht. 10.35 De kinkhoren. 11.00 Het muzikaal hobbelpaard. 12.00 Variété van 12 tot 2.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag
Oost-Vlaanderen: 17.10 Piek uur. 17.59 Dagklapper. 18.00 Focus Oost-Vlaanderen. 18.25 Liedjes in de vooravond. 19.15 Het verre westen. 19.45 Ontdek de wereldfestivals.

Limburg: 20.00 Een vedel op het dak 21.00 Splinternieuws. 21.05 Vakantievitaminen. 22.05 Vrij...blijvend.. 23.10 Op de late toer



DIERENLEED
Roger Bollen



arman en ilva







de gladde glipper
Suske en Wiske











Derde Franse kernproef

WELLINGTON — Premier Norman Kirk van Nieuw-Zeeland heeft zondag verklaard dat hij reden had om aan te nemen dat Frankrijk zijn derde kernproef van de huidige serie in de dampkring boven het atol Moeroera heeft genomen. Heel Nieuw-Zeeland zal dit betreuren, aldus Kirk. Het Franse ministerie van defensie heeft zich tot nu toe van commentaar onthouden.

Tunesische arbeiders

MONASTIR — President Habib Bourguiba heeft zaterdag in Monastir gezegd dat in de komende vier jaar tegen de 80.000 Tunesiërs verplicht zullen zijn, in het buitenland hun brood te verdienen. Borguiba zei dat het vierjarenplan wel voorzag in het creëren van veel nieuwe arbeidsplaatsen, maar dat ook de bevolking „alarmerend toeneemt".

Kindermishandeling

AKEN — In 1972 zijn in de Westduitse Bondsrepubliek 103 kinderen op schoolleeftijd door hun ouders doodgemarteld Prof. Eberhard Schomburg, voorzitter van de Westduitse vereniging voor kinderbescherming, heeft dit zaterdag in Aken meegedeeld.

Doden bij botsing

MEXIO-STAD — 18 mensen vonden de dood en 40 liepen ernstige brandwonden op bij een botsing tussen een autobus, een vrachtauto en een personenwagen op een snelweg in het noorden van Mexico.

Studie Nixons schoonzoon

WASHINGTON — President Nixons schoonzoon David Eisenhower heeft tegen het advies van zijn vrouw en haar ouders in besloten er zijn journalistencarrière aan te geven en in Washington rechten te gaan studeren. De 25-jarige Eisenhower schrijft momenteel voor de Philadelphia-Bulletin een sportrubriek.

Geld voor herverkiezing

NEW YORK — Opnieuw hebben twee Amerikaanse bedrijven toegegeven dat zij bijdragen hebben geschonken aan de herverkiezingscampagne van president Nixon. De oliemaatschappij Philips deelde mee 100.000 dollar te hebben geschonken en Minnesota Mining and Manufacturing gaf toe 30.000 dollar te hebben bijgedragen. Beide ondernemingen hebben het bedrag terugontvangen

Wervelstorm op foto

KAAP KENNEDY — De astronauten van de Skylab, Garriott, Lousma en Bean, hebben zaterdag, op hun vrije dag, een kleine wervelstorm op aarde — tussen Cuba en het Mexicaanse eiland Yucatan gefotografeerd.

Bosbranden in de VS

BOISE (IDAHO) — Meer dan 7000 brandweerlieden waren gisteren in de weer om een groot aantal bosbranden in bedwang te krijgen die in het westen van de VS woedden. In Centraal-Montana, Idaho, Oregon en Californië zijn al meer dan 13.000 ha bos en grasland platgebrand en worden andere 8000 ha bedreigd.

Geen schat gevonden

FAIRHAVEN — De drie duikers die acht dagen lang hebben geprobeerd de schatten in het op de bodem van de Atlantische Oceaan voor de kust van de Amerikaanse staat Massachusetts liggende wrak van het op 25 juli 1956 vergane Italiaanse luxe-passagiersschip Andrea Doria naar boven te halen, hebben hun pogingen opgegeven. In plaats van de verwachte vier miljoen dollar aan geld, juwelen en andere voorwerpen heeft hun onderwaterspeurtocht, die 450.000 dollar heeft gekost, niet meer opgeleverd dan vier zilveren borden en een kristallen parfumflacon.

Staking bij Olympic

ATHENE — De piloten van de Griekse luchtvaartmaatschappij Olympic Airways zijn zaterdag in staking gegaan voor loonsverhogingen. Daardoor zijn veel toeristen op het Griekse vasteland en op de eilanden blijven steken. De piloten hebben verklaard hun actie te zullen voortzetten, tot aan hun eisen is voldaan. Deze komen neer op een loonsverhoging van 80 procent

Poging tot coup

LA PAZ — In Bolivia is een poging tot een staatsgreep gedaan tegen het rechtse bewind van president Hugo Banzer. De leider van het complot, oud-minister Carlos Valverde Barbery, heeft zich met 190 gewapende mannen verschanst op een stuk land bij de stad Santa Cruz. Dit heeft de Boliviaanse minister van Binnenlandse Zaken, Walter Castro, zaterdagavond in La Paz bekendgemaakt. Volgens minister Castro heeft Valverde geweigerd zich over te geven. De rebellen zijn omsingeld door leger- en politie-eenheden maar het zou nog niet tot gevechten zijn gekomen. De minister sprak van „een zelfmoord-avontuur".

JAZZ VAN GROTE KLASSE


• Ralph Mc Tell en ex-leden van de groep Pentangle aan het werk.

BILZEN — Het jaarlijks terugkerend popfestival in Bilzen gaf kwalitatief gezien zaterdag muziek van grote klasse. Hieraan ging dan de vrijdagavond aan vooraf met als hoogtepunt de uit Wales afkomstige rock-groep MAN, in Engeland reeds een begrip. Vreemd genoeg werd de Spencer Davis Groep hoger aangeslagen door het publiek. Als Nederlandse vertegenwoordigers traden die avond op Long Tall Ernie and the Shakers en Solution met Kasimierz Lux, een interessante combinatie die nog niet geheel uit de verf kwam.

De eerste groep die het publiek zaterdag enthousiast kreeg was de Johnny Mars Bluesband, gevolgd door de Golden Earring, die een ongeïnspireerde show weggaven. Hierna was het de beurt voor de groep Beggar's Opera, vervangers voor Status Quo, die nauwelijks bleken onder te doen voor hun Engelse collega's. De groep Wizzard, geesteskind van de uit de Move afkomstige Roy Wood en die nota bene werd gerekend tot dé absolute topper van Bilzen '73 bleek een teleurstelling. Het was tenslotte al ver over middernacht — het programma bleek liefst 5 uur uitgelopen te zijn — toen Procol Harum de tweede festivaldag afsloot.

De oude nummers van de Engelse formatie op de revival tour the Troggs zullen over 10 jaar nóg best te pruimen zijn, erger is het dat de hitmachine van Reg Presley momenteel stil staat, hij is niet meer in staat hits a la Wild Thing te produceren, zo bleek overduidelijk op Bilzen '73.


• Een swingend hoofd tijdens een meeslepend optreden te Bilzen.

Kies vóór of tegen Gijsen

Vervolg van pagina 1

„Bent U" zo formuleert mgr. Gijsen zijn vragen aan de dekens, „mét de studenten van mening het kerkelijk systeem waarvan Gijsen vertegenwoordiger is, te moeten afwijzen? Wilt ook U niet gaan staan binnen de kerk zoals zij zich nu manifesteert; kunt ook U zich niet langer binden aan het bisdom? U begrijpt hopelijk, dat het hier om zeer wezenlijke vragen gaat, die te maken hebben met Uw staan in de r.k.-kerk en het aanvaarden van haar geloofsvisie en haar geloofsbeleving. Ik vraag U daarom onomwonden een instmming met de houding van de studenten (brief 18 mei) óf een onvoorwaardelijk en onverkort afwijzen van die houding en haar uitdrukking".

De brief is bij een aantal dekens aangekomen als„ een slag in de nek", zoals wordt gezegd, met name het feit, dat een duidelijk ja of nee wordt gevraagd in een zeer gecompliceerd probleem. Ook het feit, dat de bisschop in zijn brief uitdrukkelijk vraagt of men al dan niet HTP-studenten in de dekenaten te werk wil stellen, blijkt slecht te zijn gevallen; men voelt hierin van de kant van de bisschop de suggestie, dat wie dat wel doet zich zou aansluiten bij de mening van de HTP-studenten.

Mgr. Gijsen gaat in zijn brief ook nog in op de kwestie-Jan Peters die stage loopt in het rectoraat van het H. Hart in Geleen en die, zoals bekend, enige maanden geleden niet tot diaken werd gewijd omdat hij zich tegenover mgr. Gijsen niet wilde binden aan het dagelijks brevieren. „Deze zaak regardeert geheel mijn verantwoordelijkheid. Ik ben tevens gebonden aan de voorwaarden, die de kerk in haar officiële richtlijnen en Liturgische boeken aan wijdelingen stelt", aldus mgr. Gijsen.

De bisschop belooft de dekens wel meer informatie over het convict en de verhouding van deze opleiding tot de HTP. Mgr. Gijsen besluit zijn brief met te schrijven: „Ik hoop, dat U zich bewust bent van de ernst van de zaak die hiermede aan de orde is gesteld en dat U haar vanuit geloof, gebed en trouw aan Uw beloften als priester tot heil van de kerk van Christus zult overdenken en bespreken."

Amnestie voor politieke gevangenen — Staat van beleg opgeheven

Papadopoulos laat Panagoulis vrij

door Georgios Nikolaidis

ATHENE — In een door radio en televisie uitgezonden toespraak tot het Griekse volk heeft president Georgios Papadopoulos gisteren - enkele ogenblikken, nadat hij in de kathedraal van Athene door aartsbisschop Hieronumys als president van de republiek Griekenland was beëdigd, een ALGEMENE AMNESTIE aangekondigd voor hen, die sedert de militaire staatsgreep van 21 april 1967 wegens politieke misdrijven veroordeeld zijn. Ongeveer 300 Grieken zullen van deze maatregel profiteren. Verder maakte Papadopoulos bekend, gratie te hebben verleend aan Alexandros Panagoulis, de nu 35-jarige ex-soldaat, die in 1968 een poging ondernam, Papadopoulos om het leven te brengen en daarvoor ter dood werd veroordeeld.

De gewezen kolonel van de artillerie en nu president voor een periode van zeven jaar kondigde verder aan dat met onmiddellijke ingang de uitzonderingstoestand voor de resterende „probleemgebieden" Athene, Piraeus en Thessaloniki zal worden opgeheven en dat het volk in zijn fundamentele rechten zal worden hersteld. Dit betekent onder meer dan de censuur op de pers zal worden gestaakt en dat de bijzondere rechtbanken en de berechting van burgers door militairen afgeschaft c.q. ongedaan worden gemaakt.

Als een verdere maatregel van importantie ontvouwde Papadopoulos, dat er begin oktober een nieuw kabinet zal worden geformeerd, dat de voor 1974 geprogrammeerde algemene, parlementaire verkiezingen zal voorbereiden.

De beëdiging van Papadopoulos als eerste president van de „Griekse presidentiële parlementaire republiek" duurde een kwartier en werd in tegenwoordigheid van het voltallige kabinet en synode verricht door de primaat van Griekenland, aartsbisschop Hieronymus. De plechtigheid in de Mitropolis-kathedraal ging gepaard met 21 saluutschoten en het luiden van de Atheense kerkklokken. Disciplinaire vergrijpen door militairen en ambtenaren, waaraan een politiek motief ten grondslag ligt, vallen buiten de amnestieregeling.

Oproep

In zijn rede riep Papadopoulos de Grieken nog op politieke hartstochten en meningsverschillen te vergeten en de regering ter zijde te staan in haar poging, een „gezond democratisch klimaat" te scheppen. Een speciaal daarvoor samengestelde constitutionele rechtbank zal op korte termijn een begin maken met een onderzoek dat erop gericht is om mensen die aan de toekomstige besturing van het land willen deelnemen kwalitatief te taxeren. „Ik heb, zo besloot Papadopoulos zijn radio- en tv-rede, „geen bezwaar tegen een constructieve oppositie".

Wat daaronder verstaan moet worden, blijft vooralsnog een vraagteken. Uit het feit dat de president - ondanks zijn liberaliseringsmaatregelen - de oude politici van rechts en links de rug heeft toegekeerd, zou wellicht afgeleid kunnen worden dat hij niet zonder meer bereid is een democratische oppositie in de breedste zin des woords toe te laten.


• **Met de hand op de bijbel legt de 54-jarige Georgios Papadopoulos de eed af als eerste president van de Griekse republiek. De plechtigheid vond plaats in de orthodoxe kathedraal van Athene.**

Maastrichtenaar gemolesteerd door 6 jongelui

MAASTRICHT — Zes jongelui, van wie de identiteit nog niet bekend is, hebben zaterdagavond rond half tien in het Waldeck-park in Maastricht een inwoner uit die stad 150 gulden armer gemaakt.

De Maastrichtenaar had de weg door het park gekozen om zijn weg naar huis te bekorten. Plotseling werd hij omringd door een zestal jongens die hem een gulden vroegen. Toen de man weigerde, kreeg hij een klap, viel op de grond en werd hem zijn beurs ontfutseld. De inhoud werd gestolen — f 150 —, de beurs weggegooid. Voor alle zekerheid ontdeed men de man van zijn bril waardoor het hem onmogelijk werd een signalement aan de politie op te geven.

Kamerleden in Peking

door Jaap van Ginneken

PEKING — Een vliegreis van Amsterdam naar de hoofdstad van de Chinese Volksrepubliek heeft iets van een uitputtingsslag. Dit heeft de Nederlandse parlementaire delegatie gemerkt, die vrijdagmorgen onder leiding van ir. A. Vondeling — voorzitter van het vaderlandse volkscongres, de Tweede Kamer — vanuit Amsterdam is opgestegen voor een officieel bezoek aan het land van Mao Tse-Toeng.

Over het Himalayagebergte, vlogen Vondeling en de zijnen naar Peking, waar zij zaterdagmiddag zijn aangekomen.

De leden van de Staten-Generaal waren niet de enigen die met deze vlucht meekwamen. Er was ook een groep Nederlandse zakenlieden meegereisd, die de Nederlandse deelneming aan de grote internationale handelstentoonstelling in december gaat voorbereiden. Speciaal ter gelegenheid van het bezoek van de Nederlandse delegatie is een boekje uitgegeven, waarin in het Chinees, het Nederlands en het Engels gegevens over de delegatieleden zijn vermeld.

Toch laten de Chinezen zich door ons ingewikkelde partijstelsel met al zijn schoon klinkende namen en principes niet in de war brengen. Ik herinner me hoe de Chinezen bij een vorig bezoek, twee jaar geleden, vroeger uiteen te zettten hoe de Nederlandse politiek in hoofdstromingen in elkaar zat. Nadat ik dat had gedaan, werd ik losjes onderbroken door een jonge medewerker van het ministerie van Buitenlandse Zaken, die zei dat hij het in grote lijnen wel kende, maar graag iets meer wilde horen over bijvoorbeeld de verhouding van Nieuw Links, de Partij van de Arbeid en Democratisch-Socialisten onderling.

Bankrover schoot zich door hoofd; gijzelaarster vrij

BREST — Zaterdagavond is een einde gekomen aan het gijzelingsdrama in de Franse stad Brest. Een van de bankrovers die sinds vrijdagochtend een bejaarde vrouw in haar huis gegijzeld hielden, de Siciliaan Paul Ciaramitaro, verwondde zich ernstig bij een poging tot zelfmoord. Zondagochtend overleed de Italiaan in een ziekenhuis. Zijn kameraad gaf zich zonder slag of stoot aan de politie over. De 71-jarige gijzelaarster, mevrouw Le Moigne bleef ongedeerd.

De ontknoping kwam bij het verstrijken van het ultimatum dat de bankrovers de autoriteiten hadden gesteld. Zij eisten een vrije aftocht voor elf uur 's avonds. De politie liet op dat uur een auto voorrijden, waarna plotseling in het huis een schot klonk. Tot grote opluchting verscheen even later de gegijzelde vrouw ongedeerd in de deuropening, enkele minuten later gevolgd door de bankrover Francois Phily, die geen enkel verzet bood. De Siciliaan Paul Ciaramitaro bleek zich een kogel in het hoofd te hebben gejaagd en werd in kritieke toestand naar een ziekenhuis vervoerd. Kort tevoren had hij de politie nog meegedeeld dat hij het was geweest die vrijdag na de bankroof (de buit bedroeg 60.000 frank) een politieman had doodgeschoten.

Mevrouw Le Moigne, ruim 36 uur door de bankrovers vastgehouden, wierp zich na haar vrijlating in de armen van haar man. Omdat zij hartpatiënte is, werd zij voor alle zekerheid naar het ziekenhuis gebracht voor een onderzoek.

Kinderbijslag op de helling

Van onze correspondent

DEN HAAG — Minister drs. J. Boersma wil de kinderbijslag opnieuw op de helling zetten. Nadat al eerder de bijslag voor een gedeelte door het vorige kabinet is bevroren, worden thans plannen uitgewerkt om naarmate het inkomen van de ouders hoger is, de bijslag overeenkomstig te verminderen. Deze verlaging zou ingaan bij inkomens boven de f 24.300.

Voorts wil minister Boersma een sterke vereenvouding in de administratie van de kinderbijslag bereiken. Door deze voor studerende kinderen te laten opnemen in het nieuwe systeem van studiefinanciering dat is aangekondigd. De bijslag zou nog slechts gaan gelden voor alle kinderen tot achttien jaar. Het zou in het voornemen van de Minister liggen op korte termijn advies over deze materie te vragen aan de Sociaal-Economische Raad.

Voor f 22.000 aan kleding gestolen

MAASTRICHT — Tot nu toe onbekenden hebben in de nacht van zaterdag op zondag voor 22.000 gulden kleding gestolen uit het kledingmagazijn H. aan de Muntstraat in Maastricht. Er verdwenen 14 herenkostuums en 57 leren jassen.

De dieven kwamen de winkel binnen door een grote etalageruit kapot te slaan. Eerst zondagmorgen rond 10 uur werd de diefstal ontdekt. De politie van Maastricht is terstond begonnen aan een nauwgezet onderzoek.

Portefeuille met f 17.000 uit auto gestolen

HEERLEN — Een 39-jarige man uit Arnhem heeft bij de Heerlense politie aangifte gedaan van diefstal van zijn portefeuille, waarin zich een bedrag van f 17.000.— en een cheque van f 209.29, een rijbewijs en alle autopapieren bevonden.

De portefeuille werd gestolen uit het afgesloten dashbordkastje van zijn auto, die de man in de nabijheid van een bar in Heerlen had geparkeerd. Bij de inbraak is kennelijk gebruik gemaakt van een valse sleutel.

Spiro Agnew in de tegenaanval

CENTREVILLE — De Amerikaanse vice-president Spiro Agnew heeft zaterdag kritiek geleverd op mensen die er „een masochistisch behagen" in scheppen voortdurend te kijken „naar wat er mis is met Amerika". In Wasghington deed veel hem denken aan „een morbide menigte die zich om een uitgebrand gebouw verzamelt om te kijken welk lijk nu weer naar buiten wordt gedragen".

Agnew sprak op een diner van 600 leden van de Republikeinse Partij in Centreville (Maryland). Zijn toespraak werd herhaaldelijk onderbroken door applaus. Hij vond dat de Amerikanen genoeg somberheid en wanhoop hadden gekend en nu hoopvol naar de toekomst moesten blikken. Hij sprak niet over zijn „eigen directe problemen" — het schandaal betreffende de bouwcontracten in Maryland, in verband waarmee een onderzoek tegen hem gaande is. Wel verklaarde Agnew dat hij zou „knokken" om zijn onschuld aan te tonen.

Hij hekelde de niet nader genoemde nieuwsbronnen die volgens hem op ongepaste wijze berichten over het onderzoek verspreiden. „Zij aarzelen in het geheel niet mijn burgerrechten of mijn constitutionele rechten te schenden", aldus Agnew. Hij zou daar later meer over zeggen.

Jongen neergeslagen

KERKRADE — Bij een vechtpartij in de buurt van een jeugrsociëteit te Kerkrade is de 17-jaoige H. B. uit Eygelshoven neergeslagen. De jongen is met een hersenschudding in het ziekenhuis opgenomen. Niemand van de omstaanders bleek bij het onderzoek iets gezien te sebben.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. WERKSTER 2 of 3 halve dagen p.w. E. A. M. Meyer arts Frans Erenslaan 32 Schaesberg.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

AKKOORD KOLONNES BETONTIMMERLIEDEN gevr. Onderaann. T. L. Adams, Altaarstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492—1220. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

METSELAARS gevr. acc.-werk v. Duitsl. Zo spoedig mogelijk. Ond.aann. T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

Wouters-Sanders, delikatessen en wijnen, Dautzenbergstr. 23, Heerlen, tel. 714116, vraagt nette WINKELJUFFROUW en leerl.-winkeljuffrouw. Ook meisjes die dit jaar de school verlaten hebben en geïnteresseerd zijn, kunnen solliciteren. x

Eerste KAPPER of kapster gevr. Kapsalon Rijnders, Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

BARDAMES gevr., voor dagdienst 's zondags vrij. Aanm. Valkenburgerweg 2, Hrl. x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden en handlangers, eventueel vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

BARMEISJES gevr. voor middag- en avonduren Chez Claire Bar, Heerlerweg 180, Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-1541. x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Wij vragen leerling BLOEMIST. Alleen hij die interesse heeft voor dit beroep gelieve te solliciteren Chr. Kreijen, v. Beethovenstr. 55, Kerkrade. x

ELEKTRICIëNS gevr. voor direkt. Hoog loon. Akerstr. 80 Brunssum. x

Confectie-atelier Ger Brouns Akerstr. 40 Spek.heide tel. 045-411185 vr. voor direkt getrout. en leerl.-NAAISTERS. Aanmelden dagelijks bij modezaak Couture Mireille Akerstr. 40 Spek.heide. x

Leuke BARMEISJES gevr. v.d. middag- en avonduren. Eroticabar H.broek tel. 045-215362. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28. Geleen. x

Firma Bernardi GmbH & Co. KG, Süsterseel, vraagt voor Dld. FABRIEKSARBEIDERS. Terschurenweg 63, H'broek, tel. 04447-1716. x

DAMESKAPSTERS gevr., uitstekende arbeidsvoorw. Maison Lichtenberg, Dautzenbergstraat 10, Heerlen, tel. 714230. x

Charmante BARDAMES gevraagd, hoge verdiensten. Persoonlijk aanm. Heerenweg 241, Heerlerheide, telef. 045—213350. x

Gevr. SCHILDERS en leerl.-schilders. Bosch Schilderwerken B.V. Frans Erenslaan 35 Schaesberg. Melden na 19 uur tel. 045-313722. x

Bekwame CHAUFFEURS gevr. i.b.v. rijbewijs b, c, d, e, enige ervaring met rijden met aanhanger is gewenst. H. J. Coumans B.V. Havenstr. 25 Stein tel. 04495-1641. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lenteström. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Der Geheimtip unter Männer! MARRAKESCH Bar Herzogenrath Wendoliniusstr. 93 Nähe Grenze. Kerkrade-Herzogenrath. x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

B.V. Artel Mode, Honigmanstr. 37B te Heerlen vraagt voor haar confectieatelier nog enkele NAAISTERS en strijksters. Aanmelden dagelijks. x

Gevr. BANKETBAKKER, liefst enigszins bekend met de broodbakkerij. Banketbakkerij H. Mestrom Bloemenmarkt 40 Geleen tel. 04494-3495. x

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster gevr. voor luxe schoenen en lederwarenzaak. Piet Eygelshoven Salmstr. 58 Geleen. x

Gevr. per 1 sept. net MEISJE als huish. hulp intern in bej.huis. Aanm. mevr. Hartog, Nieuweweg 22 V'burg tel. 04406-3545. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie B.V. vr. voor direkte ind.treding een MAGAZIJNBEDIENDE. Vrij van militaire dienst. Leeft. 18 t.m. 21 jr. Rijbewijs vereist. Goed loon. Te melden Kissel 53 Heerlen tel. 716526. x

METSELAARS en handlangers gevraagd Firma Waulthers Rijksweg Zd. 129 C Geleen tel. 04494-5956. x

Jong MEISJE of vrouw gevr. v. zelfst. huish. m. 2 kind. kost en inwon. vrij. Hoog loon Br. o. nr. S 8104 LD Sittard. x

Erv. VERKOOPSTER gevr. en leerl.-verkoopster. Centra H. Eurlings-Gulpers Gijsenstr. 2 N'hagen.

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 107, Kerkrade-West x

Hotel Oranje Nassau Valkenburg vr. op korte termijn KELNERS of serveersters, kamer-werkmeisjes, jongeman voor alg. dient. Tel. of schrift. aanm. bij de directie. Goede verdiensten en prettige werksfeer. x

Wij vragen voor direkte indiensttr. op een van onze projekten in Zuid-Duitsland vakbekwame KONSTRUKTIESCHILDERS, zonder hoogtevrees. Zeer hoge verdiensten mog., volledig soc. voorz. Schildersbedrijf Genitex, Eisenhowerstr. 540, Sittard, tel. 04490-4237. Aanm. ma. t.m. wo. 9.00-18.00 u., do. t.m. vr. na 18.00, za. 9.00-14.00 uur x

Voor onze naamplatenfabriek vragen wij: JONGENS van 16-17 jr. liefst met L.T.S. opleiding. Naamplatenfabriek Ter Veen b.v., Industrieweg 15, Geleen, tel. 5888. x

Gevr. v. dir. voor Duits bedrijf omg. Aken in vaste dienst ervaren SCHILDERS en stucadoors. Melden Potgieterstraat 37, Heerlen (Molenberg), tel. 045-719489. x

Voor direct gevr. 1e KAPSTER of kapper kapsalon Leny, Ruijs de Beerenbroucklaan 12, Born, tel. 04498-1934. x

BARDAME gevr. in dancing H. Meijers, Geleen. x

Tip Top Cleaners vraagt met spoed tijdelijke FILIAALHOUDSTER voor een van zijn winkels te Sittard. Aanmelden: Stationsstraat 23, Geleen, tel. 04494-2179 na 18 uur tel. 5756. x

Erv. hydr. graafmach.-MACHINIST. Tel. 045-313263. x

Gevr. leuke BARDAMES voor middag- en avonduren, ook voor weekend; hoog loon plus provisie; voor vervoer wordt gezorgd. Tel. na 20 uur The Shadow-Bar 045-410988.

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum of tel. 045-254028.

Leuke BARJUFFROUW gevr. v. vrij. zat. en zond. vast loon, gen animeerwerk, tevens poetsvr. v. maandags. Pers. aanm. Savoy-bar Akerstr. 164 H'broek, tel. 215228.

WEEKEND-KAPSTER gevr. Salon Hélène, Stampstr. 26b, Simpelveld, tel. 04442-1320. x

Gevr. SLAGERHALFWAS en leerl.-slager. Centra H. Eurlings-Gulpers Gijsenstr.2 N'hagen.

HULPVERKOOPSTER gevr. voor enkele hele of halve dagen. Werkt. vlg. afspr. Prettige werkkring hoog loon Hoedenzaak de Stad Parijs Saroleastr. 32A Hrln.

Gevraagd BAKKERSKNECHT gebr. Cloodt Tenelenweg 16 Voerendaal.

WINKELJUFFR. gevr. plm. 17 jaar voor schoenenzaak Maison Louis Saroleastr. 1 Heerlen.

Nette JONGENS en meisjes gevr. voor dropproduktie en inpakken. Lft. 16-19 jr. Ned. Pharm. Ind. Schaesbergerweg 167-165 Heerlen.

Gevr. BUFFETJUFFR. lft. plm. 30 jr. Romano Bar Kerkrade-West tel. 411336 na 18 uur. Voor 1 sept.

WERKSTER gevr. per plm. 1 sept. Salaris volgens rijksregeling. Schrift. soll. spoedig te richten aan de directie R.K. Huishoudschool Molenstr. 62 Beek.

Gevr. voor direkt voor Duitsland beslist erv. SCHILDERS, vast werk, uitstekende soc. voorz. Te melden tel. 045-315207.

HULP i.d. huish. gevr. in doktersgezin met kinderen. Molenbergpark Heerlen tel. 045-413393.

Gevr. voor direkt v. Duitsland beslist erv. LOODGIETERS, vast werk, uitstekende soc. voorz. Fa. F. Nagy, Jacob Ruysdaelstr. 39 Haanrade tel. 04445-6036.

WINKELHULP als 2e verkoopster gevr. plm. 15 jr. C. Jamin Hovenstr. 126 Waubach tel. 045-312714.

VERKOOPSTER gevr. v. levensmiddelenbedr. 5-dgse werkweek E. Slenter Anjelierstr. 12 Geleen.

HULP gevr. v. maand.morg. Mevr. Wevers Hommerterweg 22 H'broek.

Voor lucht werk HULPARBEIDERS v. plm. 50 jr. gevr. v. vast fabriekswerk in Duitsland hoog loon en prima soc. voorz. Dir. aanmelden tel. 04490-9388 v. 18.00-19.00 uur.

Wij zoeken een handige 65+ voor het plaatsen van keukens. Persoonlijk aanmelden: Cuja Bouwproducten B.V. Burg. Janssenstr. 10 Beek-L. tel. 043-14472.

Met spoed gevr. weekend KAPSTER kapsalon Mohnen Caumerstr. 30 Terwinselen. Tel. 045-411757 na 18 uur 045-411599.

Gevr. enkele gepens. VAKLIEDEN die zelufst. mijn huis bouwen. Omg. Obbicht. Inl. Nachtegaalstr. 37a, Geleen.

Hotel Prinses Juliana vraagt WERKSTERS en een hulp in de huishouding. Aanmelden: tel. (04406) 2244, Broekhem 11 te Valkenburg.

BARDAMES gevr. Hoog loon en prov. Tel. 09-4924042246 b.g.g. melden tussen 17-19.30 uur Akerstr. 60 Spek'heide.

Gevr. nette WERKSTER. Te bevr. mevr. Sormani Tempsplein 33, Heerlen.

HULP i.d. huish. gevr. Hesselleplein 7 Hrl.

Leerl.-VERKOOPSTER gevr. Zaterdags vrij. Bakkerij Prieckarts, Amsterdamstr. 62 Heerlen. x

20 HOUWERS gevr. v. Dld. Nettoloon plm. 1700-1800 DM. Elke dag thuis. Aanm. bij A. J. Wouterse Heerlerweg 108 H'broek. x

HULP gevr. voor tuinonderhoud (geen scholieren) Heererweg 67 H'broek. x

Gevr. voor Duitsland grensstreek BETONTIMMERLIEDEN, ijzervlechters en betonafwerkers. Hoog loon. Melden Belgiëlaan 152 Heerlen na 6 uur of tel. 04406-3248. x

MACHINIST gevr. voor bediening, automatische tegelpers, enige technische kennis vereist. Gobuton Einderstr. 13 Schinveld. x

Wij vr. BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezer. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorzieningen. Technisch Bureau Vromen B.V., Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818 toestel 11.

Minitax CHAUFFEUR gevr. Goede kennis v. omg. v. dag en nachtd. Debetslaan 29 Nieuwenhagen. x

Voor ons atelier vr. wij NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inl. Mill Shirts Heerlenseweg 145 Leenhof-Schaesberg tel. 045-313210. x

HEREN in de leeftijd tussen 25 en 40 jaar. Wanneer U een auto heeft kunt U in uw eigen omgeving in de avonduren f 200 tot f 300 bijverdienen zowel full als parttime. Geen eigen geld, ook geen investering. Een verzorgde verschijning en sympathiek optreden zijn gewenst. Bellen voor afspraak dagelijks tussen 19 en 21 uur. Tijdelijk tel. 04937-2768. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

DAKREPARATIES binnen 48 u. gemaakt en vernieuwing van daken of platte daken. Dakdekkersbedr. Crijns, Hoofdbroekerweg 1 Brunssum, tel. 045-253940. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Fa. Hacu voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten en schoorstenen. Anselderlaan 58, Eygelshoven tel. 04445-5922, b.g.g. 045-352067. x

TUIN mooi aanleggen, vernieuwen en verzorgen. Bel even 04404-655. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

Gehuwde VROUW, 32 jr. zoekt kantoorwerk, liefst voor halve dagen. tel. 045-255057.

GEISER ontkalken. Telefoon 412636, b.g.g. 412522. x

Let op! Laat uw DAK vernieuwen of repareren. Dakdekkersbedr. Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 312817. x

Voor beter STOFFEERWERK. Alle reparaties en vernieuwingen. Vrijbl. prijsopg. Uw adres L. Verstappen Hoogstr. 159 Nieuwenhagen tel. 311623. x

TE KOOP AANGEB.

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Dames-grijp-de-winst!! De grootste en goedkoopste BONTZAAK, v. Nederland geeft alleen de maand augustus 20 pct. zomerprijzen korting. Duizenden korte en lange bontmantels-bonthoeden-colliers. Nu kopen en in de winter betalen, gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. HEMA te Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Komt U per bus, trein of eigen auto (benzine ; bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

Let op Rijksweg Zd 112. 4 CLUBS met tafel 95, eiken bankstel 195, skai bankstel 175, zwaar klassiek bankstel 295, teak bergmeubel 145, 4 stoelen met tafel 125, Duitse buffetkast 195, eiken slaapkamer 225, eiken bergmeubel 395, zwaar gothisch dressoir 175, goth. huiskamer 245, Queen bankstel 195. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels, 4 drs. teakhouten slaapkamer 495, 4 drs. witte slaapk. met toilet 695, zwaar klassiek bankstel 695, Rijksweg Zd 112, Geleen. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt, vanaf f 150.- grootbeeld t.v. vanaf f 50.- met volledige garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091. x

Te k. KOELVITRINE, 2 mtr lang, onder- en bovenkoeling Tel. 045—213563. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen Tel. 045-716340. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 348, partij nw. kleuren tvs 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 50. Alle merken voorradig, zonder aanbet.v.a. f 5 p.w. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

Nieuwe AARDAPPELS 1ste kwal. 30 ct. p.kg. Veendrick ingang kasteel Amstenrade. x

BETONMOLENS v.a. f 325.- bouwliften 220-380 v. ook verhuur kruiwagens f 49,- klapschragen - bokjes stempels Duitse lasapp. compl. v.a. f 285,- haakse slijpmachine 1500 watt f 298,- compressors v.a. f 750,- onderdelen en reparaties van alle merken bouwmachines o.a. Besto Belcher De Jong Hek Atika Bernard Motoren enz. Verkoop verhuur reparaties. Toonaangevend in Limburg. Dassen Bouwmachine import Gronsveld Kampweg 10-37a 04408-1516-1756 Roermond Broekhin Z 44 04750-21222. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

BOUWEN. Verhuur - Reparatie - Verkoop. Koopt en huurt vertrouwd! Kopen kunt U bijna bij iedereen! Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijsgunstig! Betonmolens bouwliften 220 v, kruiwagens, slijptollen, boormachines, lasapparaten, slijpschijven, waterpompen, breekhamers, luchtkompressors, steenzagen, houtzagen, schaven, 220 volt motoren. Damoisseaux, bouwmachines, Simpelveld, 04442-1846, Julianastraat 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

BOUWSTOFFEN. Tegen zeer concurrerende prijzen, alle soorten bakstenen Omnia vloeren, dakpannen, cement, wand en vloertegels, marmer leisteen en kwartsiettegels, Systeem Benelux openhaarden, kortom alle voorkomende bouwmaterialen, tevens verhuur van steigermaterialen en betonmolens. Arnold Opreij B.V. Maastricht, 'V. Alexanderweg 4, Beatrixhaven tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8.00-12.00 en van 13.00-17.30 uur, ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in diverse maten worden snel geleverd door Betonfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045—213877 bij station Nw-Lotbroek. x

Luxe cassette TAFELBESTEK, pracht model f 395 (winkelprijs f 741). Tel. 04494-2274. x

Antennebouw R. Konsten, Heerlen, tel. 712138. KLEUREN-TV-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart/wit., 5 jr. gar. Alle revisies en centrale antennes. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359,- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

DUMPHOUSE voor al uw werkkleding, regenkleding, schoenen en laarzen (o.a. poollaarzen) enz. enz. Stationstraat 46, Heerlen (t.o. oude Muziekschool). x

Gebr. uitnb. GARAGES, schuurtjes en golfplaten aan lage prijs. Nieuw moderne tuinhekken en poortjes. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

Partij BIELS te koop. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, H'broek, tel. 045-213877. x

Stienstra Palemig voor uw militaire KLEDING en schoenen, Natojacks, nw. en gebr., overalls, werkpakken, werkschoenen, petjes, sokken, regenkleding en laarzen, spijkerbroeken en jacks, luchtbedden, slaapzakken, rugzakken, veldflessen, schopjes, pannensets, zijtassen enz. enz. .K Stienstra en zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 715334. x

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, stapelbedden, wentelbedden, matrassen, sport. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjasren, shelters enz. enz. x

Eiken MEUBELEN grote voorraad dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Aparte HALSPIEGEL met grote console f 500 voor de kenner, zeer fijn geknoopt Perzisch tapijt 2x3 m. Past. v. Kanstraat 11, Borgh.-Maastr., tel. 12264. x

Te k. van afbraak tienduizenden VELDBRANDSTENEN en gr. partij prima blauwe kruisdakpannen, tel. 04494-3226. x

Koopje! Prachtig BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt. Wij leveren nieuwe meubels rechtstreeks v.d. fabriek. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

ANTIEK, keuze in kasten, stoelen, tafels, jachttafels, salontafels, wandtafeltjes, commodes, losse stoeltjes enz., mooi kleingoed. Ook zondags Irenestraat 8, Spaubeek, 04493-2156. x

Nieuwe AARDAPPELEN, pr. kwal. Mennens, Aan de Kerk 2. Amstenrade.

Te k. GASHAARD nieuw koopje. Keelkampstraat 61, Nuth.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38. R. de Beerenbroucklaan 45 Hrl.

Te k. OLIEKACHEL merk Hoenson Graafstr. 71 Schaesberg.

Te k. door omst. 2 gr. POSTZEGELVERZ. Ver. Europa en Uno. Beide compl. tot 1972 tel. 04492-1311.

Te k. eikehouten smeedijzeren HANGLAMPEN. Koopje! Te bevr. Clematisstr. 8 Geleen.

Staafbr. OLIEHAARD m. ton 165 tel. 04493-1229.

Grote GASH. f 145.- mini gas f 125,- Rijksweg Nrd. 4 Geleen.

Het adres Op de Vey 61 Geleen (vlakbij kunstijsbaan heeft altijd bijz. aanbiedingen, exclusieve palissander eetkamer met groot wandmeubel van f 1500,- nu f 695.- klassiek bankstel in 1-2-3 zits combinatie rijk gecappitoneerd en rokfranje f 1295,- klassiek bankstel Engels model buitengewoon royaal model en zware uitv. f 695.- Hollandse eethoeken f 395.- klassieke eiken eethoek met Drentse knopstoelen en Biezenmat f 495.- grote eiken wandmeubels metafd. f 695.- inruil oude meubels mogelijk (Let op geen winkel toonzaal achter woning).

Voor diverse relaties zoeken wij **woonhuizen, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden** te koop.
Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan :

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed lid NBM
sittard · venlo · eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151*

Te k. aangeb. smeedijzeren WIEG tevens bijzetkacheltje gas en dito luchtkanaal ventilator tel. 04403-3319.

Eiken LADENKASTEN met slot v.a. f 145,- Haas Rijksw. Nord. 4 Geleen.

Onze specialiteit klasse MEUBELS aan laagste prijs Lodewijk XVI bankstel zeer apart 1895 rustiek bijz. zwaar eiken bankstel f 1995.- massief eiken Lodewijk XV bankstel zeer fraai snijwerk en dubbelz. medaillon kussens f 1195,- klassiek Engels bankstel Mohair bekl. en Pullman vering met onbeperkte garantie f 1295,- massief eiken wandkast model primitief 265 cm, br. f 1495,- klassiek eiken eethoek met ladderback stoelen f 495,- moderne bankstellen werkelijk topklasse f 595.- f 695.- f 995.- moderne eethoeken f 165.- f 195,- f 265,- enz. Ondanks deze lage prijzen. Inruil oude meubels mogelijk. Pieterstr. 9 Geleen-Oost (Vlakbij station oud Geleen).

Te k. uit erfenis 250 div. MUNTEN o.a. knaken, guldens, halve gld. 2½ centen enz., geheel int. f 125,- tevens 5 antieke Holl. kop. gewichten 1 kilo tot ½ ons in blok f 200,- tel. 070-461307 of 652405.

Davo OLIEHAARD met leid. en 600 ltr tank, Grasbroekerweg 55, Heerlen

GASHAARD 10.500 kcal. Etna wegens aanschaf c.v. Grasbroekerw. 55. Heerlen.

Te k. SALONKAST, bankstel m. salontafel en karpet. Bostonstr. 22, Ubachsberg.

Te k. OLIEKACHEL met 2 tonnen en standaard. Leeuwstr. 10 Leeuwstuk.

Te k. i.g.st. KINDERFIETS 4-7 jr. en autopad. Bouwbergstr. 27 B Schinveld.

VITRINEKOELKAST te k. en brandkast. St. Pietersstr. 19 Chèvremont tel. 3494.

Te k. Limburgse BOERENKAR Ganzeweide 113 H.'heide tel. 211767.

Te k. teakh. EETKAMERKAST 1,70 m, uittrektafel en 4 stoelen z.g.a.n. f 250.- tevens stereocomb. gr. 1.10 m en platen f 250.- Holzstr. 116 Kerkrade.

Weg. vertrek naar bejaardentehuis te k. 2 BANKSTELLEN, kasten, tafels, gasstel (4 pits) enz. Schandelerstr. 122 Heerlen (Meezenbroek).

Aangeb. gietijzeren BADKUIP alsmede w.c.-pot met spoelinrichting compl. i.g.st. en een wasbak. Meezenbroekerweg 2 Hrl. tel. 713065.

Te k. SERRE t.e.a.b. Pelikaanstr. 37 Heksenberg.

Weg. omst. te k. z.g.an. 12 pers cassette AMEFA compl. 12 pers. ontbijt- en eetservies compl. met winterling, electr. naaimach. m. Victoria. Tel. 045-255281.

Ant. 2 drs. Duitse KAST tel. 045-717224. x

Goedk. overdekte CARAVANSTALLING bij boer, voor het gehele jaar. Prinsebaan 7D Koningsbosch. x

Faillissementskoopjes!! - BANKSTELLEN vanaf f 125.- bergmeubels vanaf f 285.- versch. losse clubs f 45.- div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132 H'broek. x

Te k. rode KINDERWAGEN diep, i.g.st. verk. Kennedylaan 68 Waubach na 18 u. x

Eiken EETHOEK met broodkast te k. 1213 Laan 4 Nieuwenhagen liefst na 18 uur. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46. Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Rood KOPER gevr. Wij bet. abnormaal hoge prijzen, ook voor geel koper. Fa. H. H. Menten, Groothandel in nonferro-metaal, Tuddernderweg 281 Sittard, tel. 04490-2283. x

GOUDEN occasion-sieraden en oud-goud te koop gevr.; tevens aangeb. occasionsieraden tegen halve prijs. Juwelier Migchelsen, Hoensbroek, Kouvenderstraat 83; Brunssum, Kerkstr. 61a. x

FRITURE te koop of te huur gevraagd omg. Voerendaal-Heerlen. Br. ond. nr. H 266 LD Heerlen. x

Te k. gevr. BAKFIETS of fiets met kar voor wereldwinkel Heerlen Tel. 045-712187.

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te h. met volledig pension. Pension Rest. Wilhelmina Buttingstr. 24 tel. 04447-1716 Hoensbroek. x

Te h. zeer goed gemeub. KAMER voor oudere dame of heer privé. Br. o. no. K 4330 L.D. Kerkrade.

Te huur WINKELPAND, Wilhelminalaan 2 Hoensbroek. Inl. Schelsberg 212, Heerlen, tel. 717198. x

Te huur aangeboden grote luxe FLAT in centrum Hoensbroek, woonkamer 45 m2, 3 slaapk. Huur f 385 p.mnd. Tel. 214815. Na 19 uur. x

Nette KAMER te h. voor jongedame, kan evtl. teg. verg. in bar meewerken. Silvian Bar Geleen Burg. Lemmensstr. 130 Geleen tel. na 5 u. 7036.

Te h. goed gemeub. BOVENWON. 3 kamers, v. jong echtp. tev. een kamer v. 1 pers. Pannesheiderstr. 19 Bleijerheide. Te bevr. na 18 uur.

CARAVANSTALLING f 125,- per half jaar; heel jaar ook mog. Tel. 045—717055. x

Te h. gem. KAMERS met gebr. v. keuken, douche, c.v. en aparte ing. alleen v. dames of verpleegsters. Wesche, Kissel 12 Hrl. tel. 045-714739.

Te h. per 1 okt. ruime KAMER met douche, kookgel. c.v. Voor alleenst. dame b.b.h.h. f 160.- p.m. incl. verw. gas en licht. Laanderstr. 41 Heerlen.

Gezellenhuis Spek'heide Industriestr 16 heeft nog plaats voor 20 MAROKKANEN voor 1 sept. Dagelijks aanmelden Kerkrade-W.

Te h. ouder WOONHUIS met gar. en tuin te Brunssum. Br. o. no. B 1053 L.D. Brunssum.

Te h. groot WINKELPAND t.o. kerk en bushalte, grote parkeerruimte i.h. centrum van Kerkrade W. R. Beunen Kampstr. 69 Kerkrade-W.

Te h. in Geleen Rijksweg geheel gemeub. WONING. Inl. 04490-5653.

WONING te h. in Hoensbroek met c.v Te bevr. tel. 045-212096.

Te h. in Beek gemeub. BOVENWONING woon/eetkamer, 3 slpk., badk. en dakterras, huur f 450.- per mnd. Direkt te aanv. Tel. 04402-2069. x

Te h. gem. KAMER met c.v. gebr. van keuken, douche en tel. aparte ing. Nieuwstr. 18 Kerkrade-Holz. x

RUILEN

Pracht HOEKFLAT te Heer f 191, — voor app. ben. of bov.woning ook buiten Maastricht. Br. ond. nr. M A 5902, LD Maastricht.

TE HUUR GEVR.

Jong stel zoekt niet-gem. KAMERS m. kookgel. en san. in gem. Heerl. plm. f 200. Tel. 045-351205. Na 18 uur. x

WONING te h. gevr. Kerkrade of omg. v. gezin met 2 kind. Vloedgraafstr. 10 Terwinselen.

Door nette heer gez. gemeub. KAMER m. c.v., gebr. v. keuken in Roermond. Br. n. Postbus 8, Born.

KOSTHUIS gevr. met spoed liefst in Geleen. Br. o. no. G 2570 L.D. Geleen.

Te h. gevr. HUIS huurpr. f 350.- p.m. omg Heerlen, H.broek, H.baan. Br. o. no. H 3494 L.D. H'broek.

Te h. gevr. 1 of 2 gest. KAMERS met c.v. op goede stand te H'heide. Br. o. no. Z 266 L.D. Hrl. x

Onderwijzeres 21 jr. zoekt met spoed WOONRUIMTE in H'broek. Jos Klijnenlaan 13 Geleen tel. 2813. x

HUIZEN

Beleggingsmaatschappij zoekt LANDBOUWGRONDEN in verpachte en onverpachte toestand. Brief onder no. 5368 L.D. Hrln. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows,- herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. in de prijskl. tot f 140.000. Bem. ur. in Onr. Goed.Ass.kantoor Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Oirsbeek, landelijk gelegen halfvrijst. WOONHUIS te k. m. cv, zolder, slaapk., hal, douche, keuk., doorzonkam. serre, grote gar. Oirsbekerweg 44. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Te k. gevr. halfvrijst. WOONHUIS in Bocholtz of omg. met 3 of 4 slpk., c.v. en gar. Prijs f 75.- tot f 90.000.- Br. o. no. 5382 L.D. Hrl. x

KERKRADE-WEST. Zeer rustig gelegen middenstandswoningen met c.v. en garage, waarvan enkelen met extra berging. Ind. o.a. woonkamer met open hardhouten trap, open eetkamer-keuken met eetbar, r.v.s. aanrecht, afzuigkap en div. kastjes. Tot. opp. 40m2, 3 bijz. ruime slaapkamers, luxe badk. Alle woningen hebben voor- en achtertuin en worden dicht bij scholen en winkels gebouwd. Prijzen v.a. f 78 184,- Rijkspremie f 7.824.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen 045-712255 x

SPAUBEEK. In aanbouw riante middenst.woningen met garage nabij de autoweg Heerlen-Geleen. Ind. o.a. ruime bet. keuken, grote woonkamer, 3 royale slaapk., badkamer, gedeeltelijk beplankte zolder te bereiken via vliezotrap. Kooppr. v.a. f 77.831.-, rijkspremie f 5.220.- Inl. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

WIJLRE. Riante bungalows met gar. en c.v. welke worden uitgevoerd in 2 types. Ind. o.a. open keuken met kunststof aanrechtcomb., elektr. fornuis met oven, afzuigkap, div. kasten. Bovendien ingeb. koelk. met aansl. w.a . eetkamer, woonk. met deur naar terras en open houten trap, luxe badk. 2 mooie ruime slpk. Div. bungalows hebben nog een ruime zolderk., allemaal met ged. overdekt terras . Pr. vanaf f 82.630.- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

Stein: HERENHUIZEN met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. grote woonkamer modern ingerichte keuken, 4 grote slk., badk. met douche, vw. en 2e toilet. Koopprijzen va. f 70.608,—. Rijksbijdrage f 3.880,—. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

De WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1 Sittard. x

Vindt U niet wat U zoekt? U vindt gegarandeerd een HUIS naar uw keuze in de Woninggids voor Zuid-Limburg. U krijgt deze gratis bij Stienstra Heerlen, Tempsplein 26, tel. 045—712255 of bij Stienstra Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 043—19177. x

Te koop halfvrijst. WOONHUIS m. garage en c.v. Gedeeltelijk gestoff. Vrpr. f 78.000,— k.k. Hoebigerweg 47, Eys-Wittem. Te bevr. na 18.00 uur. x

Bunde: te k. gerieflijk LANDHUIS: woonk., keuken, douche en 4 sl.kam., gr. tuin, gunstige ligging. Pr.n.o.t.k. Kloosterweg 18A, Bunde, tel. 1719. x

Te koop of te huur grote MIDDENSTANDSWONING, ligging Tempsplein 20, Heerlen. Voor vele doelleinden geschikt, ook voor pension en kantoor, in pr. staat. Pand bevat 9 kamers, keuken, 2 douches met toilet, voorzien van c.v. Geheel vrij, direkt te aanvaarden. Tel. 717086, van 10-11 uur v.m. x

Als U graag buiten woont en houdt van bos, tuin en dieren, daarnaast handig bent en verantwoordelijkheid kunt dragen, dan staat er een fraaie woning voor U gereed. Gedacht wordt aan een ECHTPAAR van middelbare leeftijd, waarvan de man bijv. vervroegd gepensioneerd mijnwerker is. Tel. 04402-1032. x

Te k. winkelpand in HOENSBROEK winkelruimte begane grond plm. 175 m2, kelderruimte ook zeer geschikt voor verkoop plm. 140 m2, mod. woning. Voor alle doeleinden gesch. ook voor Bar-Dancing enz. Br. o. no. C 266 b.d.

Particulier zoekt BOUWTERREIN evtl. met bouwvergunning in de omg. van Elsloo. Br. o. no. 5449 L.D. Hrl. x

Te k. BUNGALOWTERREIN gem. Schinnen (evtl. m. bouwpl.) 23.000 k.k. tot. opp. plm. 530 m2. Br. o. no. H 3491 H'broek.

HEERLEN. Honigmanstraat. Halfvrijst. herenhuis in prima onderhoudstoestand, opp. totaal 1200 m2. Zeer geschikt als kantoorpand of als woonhuis met praktijkruimte. Koopprijs c.. huurprijs nader overeen te komen. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151* — Beursmakelaar.

GELEEN. Op goede stand gel. vrijst. herenhuis met dubbele gar., werkplaats met smeerput en div. bergingen. Ind.: ruime L-vormige living plm. 54 m2, eetkamer, keuken, 4 slpk. met vaste wastafel en muurkast, toilet, badkamer met douche en vaste wastafel, geheel beplankte en beschoten zolder met mansardekamer. Het pand is voor vele doeleinden geschikt, opp. 4700 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 180.000.- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151* — Beursmakelaar.

I.v.m. gezinsuitbr. WONING met 4 slpk. gevr. in omg. Schinnen. Br. o. no. 5437 L.D. Hrl.

No. 342. Te k. te Vaesrade-Nuth halfvrijst. MIDDENST.WONING met c.v., mooie ligging met tuin a.d. zuidkant, bev. ruime woonk., keuken, gar. met berging, 3 slpk. met muurk., badk. met ligb. en aansl. wasautom. Direkt te aanv. Vraagpr. f 78.500.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 1730 uur

No. 335. Te k. te Geulle TERREIN met panoramisch uitzicht. Geschikt voor dagrecreatie en tijdelijke plaatsing van caravan etc. Totale grootte plm. 4.000 m2. Koopprijs f 23.000.- k.k. Inl. Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V. Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

KERKRADE-WEST. Vrijst. kantoorgebouw met magazijn, was- kleed- en schaftlokaal, voorzien van c.v. met aangrenzend parkeerterrein, totale grondopp. 1415 m2, totaal nuttig vloeropp. plm. 1000 m2. Verdeeld in 3 verd. Gunstig gel. nabij autoweg verbinding Heerlen-Aken. Geschikt voor kantoor, showroom, atelier, fabricageruimte etc. Koopprijs f 290.000.- Direkt te aanv. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

SITTARD. Halfvrijst. middenst.won. met c.v. grote gar., Het pand is goed onderh. en ligt direkt bij scholen en winkel. Ind. o.a. 2 kelders, bet. gang met limba lambrizering, bet. keuken met mod. keukeninst., woonkamer met solnhofer schoorsteenmantel bet. terras, aangel. tuin, 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met douche, zolder te ber. via vliezotrap. Te aanv. plm. nov. 1973. Vraagpr. f 68.500.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HOENSBROEK. Vrijst. woonhuis met c.v. en mooi aangelegde tuin. Ind. o.a. kelder. grote woonkamer 8.20x4.00, 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. v.w. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. Sept. a.s. te aanv. Vraagpr. f 97.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

EYGELSHOVEN winkelpand met bovenwon. Huurpr. f 650.- p.mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

EYS-WITTEM, woonhuis, kantoor, magazijn, benzinepomp. Vraagpr. f 125.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

BORN, in het B.P. Buchten II Zuid nog enkele halfvrijst. middenst.woningen met o.a. hal. keuken, 3 slpk., woonk., badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, zolder met mansardekamer, voorz. van c.v. Prijzen vanaf f 71.800.- v.o.n. excl. court. Rijkspremie f 2.261.- 1e jaar. Inl. Penners / Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

TREEBEEK halfvrijst. herenhuis m. garage, c.v., kelders, 6 slpk., zeer goede staat van onderh. Prijs f 116.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLEN halfvrijst. luxueuze bungalow te k. met gar. en ca. 600 m2 tuin. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te k. BOUWGROND met goedgek. bouwplan voor bedrijfspand met bovenwon. Hoek Schaesbergerweg-Firenschotstr. tel. 045-411228 b.g.g. 045-411728. x

DIEREN

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Te k. jonge PINCHERS 4 mnd. oud zeer klein. Kempstr. 13 Schuttersv.-Brunssum.

KONIJNEN te k. Steenstr. 16 Puth.

Te k. j. BOXERS (kruis. herder), Heiveldstr. 75, Kerkr.-W. tel. 045-413545.

Te k. SIERDUIVEN Brunner kroppers wit-zwart Capucijners, pauwstaarten. Kloosterlaan 10 Schinveld tel. 252743.

Duitse HERDERS te k. 6 wk. oud, vader goede steller met stamb. Hondsrug 6 Simpelveld. x

Te k. Afghaanse WINDHOND Bevr. Koekoekstr. 27 Heerlen. x

Af te halen 5 jonge POESJES. Dorpstr. 15A Jabeek.

BOUWVAK

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en huurt vertrouwd! Kopen kunt u bijna bij iedereen! Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijs gunstig! Betonmolens, bouwliften 220 V, kruiwagens, slijptollen, boormachines, lasapparaten, slijpschijven, waterpompen, breekhamers, luchtkompressoren, steenzagen, houtzagen, schaven, 220 volt motoren. Damoiseaux Bouwmachines, Simpelveld, tel. 04442 - 1846, Julianastraat 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

ISOLATIEMATERIALEN voor bouw en industrie, glaswol, steenwol, tempex, roofmate, styrofoam, verlaagde plafonds etc. etc. kant en klaar buisisolaties, orders groot of klein, wij leveren. B.V. Isolatie Techniek en Handelmy. I.T.H. Industrieterrein De Beitel Heerlen tel. 045-413214. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen- en buitendorpels marmer vensterbanken, marmer- en natuursteenvloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 11 H'broek tel. 045-214851. x

AUTO'S & MOTOREN

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direct contant geld. We kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569. Maastricht. x

VW MOTOREN voor alle typen VW's. Dus ook alle onderdelen met 30 pct. korting. Donny Klassen B.V. De VW-specialist, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569. x

DYANE 6 1970 68 67 2 CV 4 1970 2 CV 1969 68 67 en 66 Ami 1969 68, 2 CV bestel 1970, Jonge wagens met BOVAG gar. en ANWB-keur. toegest. Auto France Bergerstr. 164 Maastr. 043-27556. x

Te k. CITROëN DS 21 Pallas, bwj. 1969. Hoogstraat 30 Waubach. x

Te k. OPEL Ascona '72 19.000 km gel, Opel Kadett '70, Opel Olympia '70, VW '70 met 3 mnd. garantie of 10.000 km. Brugstr. 39 Schaesberg, tel. 313773. x

Met BOVAGgarantiebewijs VOLVO 142 '73, Datsun Cherry '72. Manta '71, Mazda 1300 geel '73, Peugeot 304 '71. VW 1302 '71, Citroën Dyane '71, Opel Kadett '71 en '67, Daf 55 '70 en '68, Ford 15M '69, Cortina '66, Taunus 1600L '70, VW Variant '68 en Triumph Estate '68. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide tel. 045-214341. Achter dancing Nationaal. x

Te koop REKORD '71 Kadett '71 '66 Capri 2300 GT '70, Kadett Rally '68, VW 1600 '70, VW '71, Vauxhall Viva '68, Fiat 128 '71, Triumph '67. Div. inruilw. fin. mog. J. van de Burgt Marktstr. 40 Waubach. x

Te k. alle SLOOPONDERDELEN van alle auto's Industriestraat 39 Spek'heide tel. 045-412045. x

Autorijders opgelet! Alles voor uw auto. Banden accu's, schokbrekers, uitlaten, motoren. Gratis montage. 30 tot 50 pct. korting. Ook alle onderdelen voor elk merk. Trekhaken, koppelingen remonderdelen, radio's, accessoires, gereedschappen, enz. Dit kan alleen Donny Klassen B.V. Specialist in alles voor uw auto. Groothandel Technische Handelsonderneming Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Speciale aanbieding DAF 66 Marathon, demonstratiewagen bwj. '73 kl. groen lm.st. 5600, Dafdealer Charles Feyts B.V. Prov.weg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314 b.g.g. 04494-7445. x

Daf Daf Daf Daf!! Daf 55 '73 wit met radio, Daf 55 '72 wit, Daf 55 '72 rood, Daf 55 '72 geel, Daf 55 Marathon '71 oranje met radio, Daf 55 '71 orange, Daf 55 '70 wit, Daf 55 '70 oranje, Daf 55 '69 wit, Daf 44 '70 wit, Daf 33 '72 rood inr. en fin. mogelijk. Zaterdags geopend. Dafdealer Charles Feyts B.V. Prov. weg. Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314 b.g.g. 04494-7445. x

PEUGEOT 504 automatique 4 mnd. oud 11.000 km schuifdak, Opel Commodore GSE sept. '72 groen metal., Ford Capri 1600 L '73 4000 km geel, Mercedes 200 D '72 beige radio, Mercedes 230 '69 radio schuifd. Ford Granada coupé '72 28.000 km, Opel Rekord 1900 L '72 oranje, Opel Rekord 1900 L '72 wit, Simca 1000 GLS '72 10.000 km, Fiat 128 stationcar '72 groen. 11.000 km, Opel Rekord 1700 L '71 grijs metal., VW 1302 '71 groen 1e eigen., schadevrij, Opel Kadett special '70 grijs metal., Fiat 850 special '70 wit, Peugeot 504 '70 rood schuifd., Morris Glider 1300 '68 schuifd., VW 1300 '67 i.g.st. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chèvremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570. Goede garantie, discrete financiering. Technische keuring toegestaan. x

Te k. SIMCA 1501 Grande de luxe '68 nieuwe banden nieuwe uitlaat nieuwe accu i.z.g.st. f 2000,- Julianastr. 29 Eygelshoven. x

Weg. omst. te k. OPEL Kadett LS coupé b.. '70 fin. gem. te reg. Nederlandlaan 57 Vrieheide Heerlen. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Te k. onder volledige garantie en service diverse gebruikte AUTOMOBIELEN o.a. Vauxhall Viva 1200 L '72 kl. geel; Vauxhall Viva 1200 L '73 kl. blauw; BMW 2500 z.m. '70, Opel Kaptain in prima staat type '70, Fiat 125 Special 5 versn. z.m. '72, Peugeot 204 Combi 5 drs. '70, Alfa 1750 Berlina '70, Simca 1000 GLS '72, Ford Escort 1100 XL '71, Opel Kad. Fastback '70, Opel Kad. Luxe '69, Opel Kad. '68 en '67, Fiat 850 Spec. '70, Fiat Spec. 850 '69, Fiat 850 '70 en '71, Dyane 6 '71, Austin 1100 MK 2 '70. Inruil, garantie, service, financiering. Eventueel klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 tegenover Führen Heerlerheide. x

Doorlopende autoshow lage prijzen. En in showroomstaat verkeren AUTOMOBIELEN. Hieronder aangeboden Ford Mustang '71 kl. goud, radio etc. apart mooi, Mercedes 220 '69 1e eigen., kl. d. rood z.m., Mercedes 220 '69 kl. groen nwe motor, Mercedes 220 D autom. '69 kl. wit, schuifd., Opel Ascona 16S '72 1e eigen., kl. oker geel, Opel Manta S '71 kl. wit, radio, BMW 2002 '70 kl. oranje weinig km, BMW 1600 '71 1e eigen., kl, bruin, Peugeot 304 '71 1e eigen., kl. bruin schuifd., verw. achterruit etc. z.m., Peugeot 504 '70 kl. wit prima condtitie, Ford 1600 L '71 1e eigen., kl. groen z.m. Simca 1100 Spec. '71 kl. met. bl. als nieuw, imca 1000 Rally '71 1e eigen., kl. orgin. 30.000 km, Simca 1100 GL '7L0 kl. wit prima staat, Simca 1000 '70 kl. wit, Simca 1000 '69 kl. beige, Opel Comm. GS coupé '69 en '68 kl. wit en blauw, Opel Rek. coupé autom. '70 kl. beige, Opel Rek. coupé '69 kl. wit, Ford Galaxie 500 '69 pracht auto alle acc. Citroën DS 21 Pallas injectie '71 1e eig. kl. goud, Opel caravan 1700 l. '70 5-drs. kl. geel Citroën GS Conf. '71 kl. wit 20.000km, 2 Daf Marathon coupé '70 en '72 kl. geel en oranje, Ford Capri 2300 GTXLR '70kl. goud geel, Ford Capri 2000 GTXLR '70 kl. grijs, NSU RO 80 '69 kl. blauw nwe motor, 2 Peugeot 204 '68 en '69 kl. groen en rood, Renault 16 '68 en '69 kl. groen, Ford Escort 1300 '68 kl. wit, Daf 55 '68 kl. rood, Fiat 850 '70 kl. rood, orig. 30.000 km, Vauxhall Viva L '69 kl. wit, BMW 2000 TI lux '69 kl. beige, BM W1600 '67 kl. rood, Jaguar 420 '67 kl. groen, Ford Cortina 1300 Estate '69 kl. bruin, Triumph Herald '65 kl. rood, Ford Transit bus '67 prima staat Wartburg 353 '68 nw. type. Inruil, garantie financiering binnen 2 uur. Auto-showroom SIMA. Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043. x

Jos Sparla AUTOMOBIELEN. Ford 2000 GXL Coupé '72 rood; Ford 1600 XL '71 kl. bruin; BMW 3.0 S '71 kl. groen; BMW 1802 '72 kl. wit; Buick Skylarc Coupé '71 kl. bruin; Mazda 4 drs. 616 kl. wit; Toyota Corolla Coupé '71 beige; Toyota Caravan Corolla '71 beige; Opel Commodore Coupé '70 kl. wit; Opel Kad. XL '73 groen; Opel Kad. '71 kl. beige; Vauxhall Viva L '71 kl. blauw; VW de L 1302 '71 kl. rood; VW de L. 1300 kl. oranje '70, RO 80 NSU '70 Skl. wit; Renault Buggie '71 wit, R10 Major '71 beige, NSU 1000 C '70 kl. wit; Opel Manta Coupé '72 bruin, Austin Mini '71 1000 Super L kl. beige; Ford Capri 1700 GT Coupé '70 brons; Opel Rek. 1700 L '69 kl. beige; Opel Rek. 1700 '69 '68 '68, VW de L. 1300 '69 beige , dyane 2CV 4 '70 kl. beige, Daf 55 de L '69 kl. groen; Ford 12M '70 kl. blauw; Ford 12M Caravan '69 kl. wit; Fiat 850 Spider Cabriolet '70, MGB '68 kl. rood, camping caravan van 6 pers. 1 jaar oud type Ebbie. Inruil. Inruilauto's 10 stuks f 500 tot f 1500.- Inruil financ. Automobielen zijn verlicht. Jos Sparla in- en verkoop automobielen, Kaalheidersteenweg 62-70 Kerkrade-West tel. 045-411874. x

Te k. DAF 33 v. sloop f 50.- Dir. Eversstr. 24 Kerkrade. x

AUTOBOXEN te huur en te koop, Handelsondern. Joco Autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum tel. 045-251200. x

Aflos f 75,- p. mnd. p. 1. OPEL Kadett '71 Casimirstr. 31 H'broek station. x

Automobielbedrijf Hensgens Nieuwstadt Mazda Dealer steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showrooms direct leverbaar MAZDA type 1000 rood, Mazda 1300 geel en rood, Mazda 1300 de l. geel en rood, Mazda 818 coupé oranje geel en rood, Mazda 818 4-deurs groen en rood, Mazda 616 4-deurs rood, Mazda 616 coupé groen verder door inruil te koop Mazda 1300 '73 wit, Mazda 818 4-deurs '73 rood. Mazda 1300 '71 rood, Morris Mini 1000 '69 rood, ZAZ 1200 '69 wit, Fiat 124 spec. '71 groen, Fiat 128 '71 rood, Fiat 850 coupé '68 rood, NSU Prinz 4 1000 '71 groen, NSU Prinz 4 '68 wit, Simca 1100 '72 metaal blauw, Simca 1000 '71 beige, Simca 1000 '68 beige, Citroën Dyane '72 rood, Daf 55 '73 wit, Peugeot 204 '71 wit, Mercedes 280 S '72 zwart, Opel Adm. '72 blauw, Vauxhall Viva de l. '71 blauw, Vauxhall Viva 70 blauw, Vauxhall Viva '68 beige, Ford Capri 1700 L '71 blauw, Ford Taunus 1600 de l. '72 blauw, Ford Escord 1100 '71 grijs, Ford Taunus 1600 combi '72 rood, Ford Taunus 12M '70 beige, Ford Taunus 12M '67 grijs, VW de l. 1300 '69 beige, VW de l. 1300 '68 wit, VW de l. 1300 '67 grijs, VW 1500 '67 groen, VW 1600 TL '71 beige, Opel Kad. bestel '70 beige, Opel Rek. 1700 '70 grijs, Opel Rek. 1700 '69 wit, Opel Rek. coupé '68 grijs, Opel Kad. LS coupé '70 bruin, Opel Kad. '71 rood, Opel Kad. '70 beige. Inkoop verkoop inruilen financiering, Pers. lening auto's boven f 3000,- op verzoek met BOVAG garantie alle keuringen toegest. 's Zondags verplicht gesloten, tel. 04499-1342. x

Te k. OPEL Kadett Rally LS coupé i.z.g.st. bj. '70 met sportstuur kuipstoel en veel extra's Ailbertuslaan 350 Kerkrade tel. 04445-5015.

Oogstdankstoet Berg aan de Maas werd een overweldigend succes

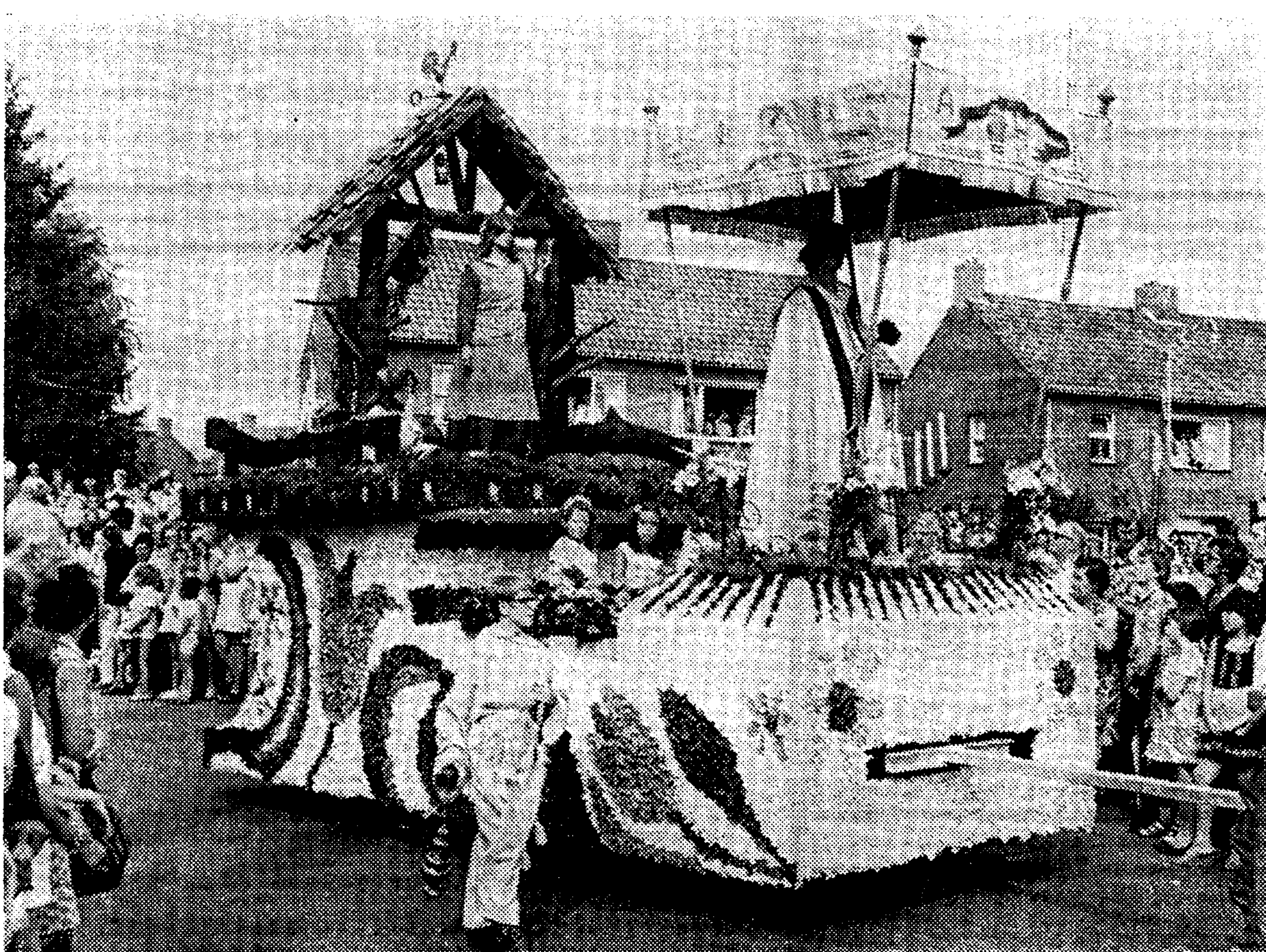
BERG A. D. MAAS — Onder zeer grote belangstelling vierde Berg aan de Maas gisteren voor de 27ste maal zijn oogstdankfeesten. Vele duizenden toeschouwers waren in de middaguren naar het kleine Maasdorpje getrokken om de bonte stoet die als thema „Oude boerengebruiken en gewoonten" droeg, aan zich voorbij te zien trekken. De feesten werden, mede dank zij het staalende weer, een overweldigend succes.

Grote waardering bleek met name te bestaan voor de wagens die het „appelzingen" en het „zegenen van de kroetwusj" demonstreerden. Ook de wagen die de gang van zaken tijdens een echte boerenbruiloft toonde, werd door de schare van toeschouwers met luid applaus beloond. Aan de fraaie stoet werd muzikale luister bijgezet door talloze harmonieën en fanfares die uit de verre omgeving naar Berg getogen waren, en door een groot aantal dansgroepen, die tussen de bedrijven door enkele demonstraties ten beste gaven.

De oogstdankfeesten waren zaterdag reeds begonnen met een bruidstoet. Ook deze stoet werd, dank zij de deelname van vele groepen uit tal van omliggende plaatsen een groot succes. Aanwezig waren zelfs de „Dorpelmaeg" en de „Stadsjofferen" uit Sittard die tijdens deze optocht zeer hoge ogen gooiden. Omstreeks tien uur zaterdagavond maakte de voorzitter van de jury, de heer Ad Pfennings, in de feesttent de uitslagen van dit eerste gedeelte van de oogstdankfeesten bekend.

UITSLAGEN

Eerste van de groepen werd de buurt Nederheide met haar Zeeuwse bruiloft. Een gedeelde tweede plaats kwam toe aan de Stadsjofferen en de Dorpelmaeg, terwijl de vierde plaats behoorde aan de buurt Soestdijk. Vijfde en zesde werden respectievelijk Nattenhoven en buurt de Kerkstraat. De overige uitslagen luiden als volgt: bruidsparen: 1. Stadsjofferen, 2. Nattenhoven. Algemene kleding: 1. Buurt Soestdijk. 2. Nattenhoven. Ouderparen: 1. Dorpelmaeg. 2. Stadsjofferen. Bruidjes: ereprijs Stadsjofferen. 2. Nattenhoven. Bruidegom: 1. Kerkstr. 2. Dorpelmaeg. Bruidskinderen: 1. Buurt Nederheide. 2. Dorpelmaeg. 'n Eervolle vermelding ontvingen voorts de omroeper van buurt Nederheide, de moeders, het bruidspaar en de oudtantes van groep Nattenhoven en de oma en opa van de Sittardse Dorpelmaeg. De festiviteiten worden vandaag voortgezet met een Limburgse avond onder leiding van Pierre Cnoops, eveneens in de feesttent.



• Een van de vele wagens die meetrokken tijdens de Oogstdankstoet in Berg aan de Maas.

Breuk in Duitse waterleiding

Kerkrade had gebrek aan water

KERKRADE — Het grootste gedeelte van de inwoners van Kerkrade heeft zaterdag van 13 tot 19.30 uur het leidingwater met mondjesmaat gekregen. De hooggelegen gebieden, met name de bewoners van de hoogste flatverdiepingen, kwamen helemaal zonder water te zitten.

De oorzaak hiervnan was een breuk in de waterleiding bij Bardenberg (Dld). De Kerkraadse politie heeft die middag met patrouillewagens door de stad gereden om de mensen te vragen vooral zuinig met het water te zijn. Het euvel is zonder calamiteiten verholpen. Alleen heeft de telefoon van de Kerkraadse politie die middag roodgloeiend gestaan. Honderden mensen informeerden waarom er slechts zo'n dun straaltje uit hun kraan liep.

Wielrijder gewond

OIRSBEEK — De 13-jarige wielrijder S. uit Doenrade is vrijdagavond op de tertiare weg ter hoogte van Doenrade gewond geraakt. De jongen moest met verwondingen aan een been in het ziekenhuis te Sittard worden opgenomen.

Het ongelug gebeurde, doordat de motorrijder S. uit Brunssum verblind werd door een tegemoetkomende auto en in botsing kwam met de wielrijder. De jongen werd de berm ingeslingerd. De auto, die het ongeluk veroorzaakte, is doorgereden.

Autodieven aangehouden

HEERLEN — Twee Kerkraadse autodieven zijn zaterdagavond door de Heerlense politie na een achtervolging aangehouden. Het zijn de 24-jarige J. G. en de 22-jarige F. P.

Een Heerlense politiepatrouille werd op dit tweetal attent, toen zij op een nogal roekeloze manier door het centrum van Heerlen reden. De bestuurder J. G. bleek onder drankinvloed te verkeren. Vermoedelijk heeft hij tijdens de rit in de buurt van het Wilhelminaplein een geparkeerde auto aangereden. Na onderzoek bleek, dat beide manen de auto in de loop van de avond in Kerkrade hadden gestolen. De auto werd aan de eigenaar overgegeven en beide kanpen werden na proces-verbaal in Kerkrade op vrije voeten gesteld.

Met gestolen auto tegen verkeerszuil

KERKRADE — Zaterdag heeft de 20-jarige N. D. uit Kerkrade aangifte gedaan van diefstal van zijn auto, die hij juist verlaten had. De dief reed even later met die auto een verkeerszuil om en maakte zich uit de voeten. De politie stelt een onderzoek in.

Verbrande bomen vielen op de weg

MERKELBEEK — Bij een brand op een strook bosgrond van het bosje De Waandre te Merkelbeek zijn een aantal esbomen, die een prooi van het vuur geworden waren, over de rijweg gevallen. De Heerlense brandweer heeft deze bomen met een takelwagen verwijderd.

Heler aangehouden

HEERLEN, — Wegens opzettelijke heling van zes nieuwe telmachines en twee schrijfmachines werd een 43-jarige man uit Ubach over Worms aangehouden. De goederen werden op een verborgen plaats in zijn woning gevonden.

Ze waren afkomstig van een inbraak in een school in Heerlen. De beide daders van deze inbraak zitten al enige tijd in de gevangenis. In dit verband is ook een 29-jarige man uit Schaesberg aangehouden, omdat hij bij de inbraak behulpzaam is geweest.

Strobrand bedreigt woonhuizen

OIRSBEEK — Bij landbouwer Knops te Oirsbeek is zondagmiddag stro, dat op een vijf a zes hectaren groot bouwland verspreid lag, verbrand. Door snel ingrijpen van de Heerlense brandweer konden de aangrenzende woningen voor het vuur gespaard worden. Over de oorzaak van deze brand is niets bekend.

Student vernielde etalageruiten

HEERLEN — In de nacht van zaterdag op zondag heeft de Heerlense politie een 23-jarige student aangehouden, omdat hij in de Oranje Nassaustraat twee etalageruiten had stukgeslagen.

Grote belangstelling voor Promenadefeesten Sittard

SITTARD — De Promenadefeesten in Sittard genoten afgelopen weekeinde volop belangstelling. Zaterdag was 't in het centrum op bepaalde momenten zelfs zo druk, dat er geen doorkomen meer aan was. Midden in de roos schoot op die dag de Stichting Vrije Uren met een demonstratie van al haar aktiviteiten.

Aan een groot aantal stands werd ondermeer geboetseerd, gebeeldhouwd en geschilderd. Ook werd de bloemschikkunst in ruime mate bedreven. De jeugd werd in de gelegenheid gesteld aan deze aktiviteiten zelf deel te nemen. Hiervan werd door vele jongeren dankbaar gebruik gemaakt. Diverse muziekgezelschappen zorgden tussen de bedrijven door voor de nodige afwisseling en stemming.

Zondagmiddag werd Sittard overrompeld door een groot aantal oldtimers. Meer dan 30 trotse bezitters, zowel uit Duitsland, België als uit Nederland waren met hun ludieke karretjes precent om deel te nemen aan de rally en aan behendigheidswedstrijden. In de ochtenduren hadden een zestal Sittardse verenigingen — Sittardia Herenhandbal, Club Wovan, Sittards Mannenkoor, V.C. 't Zolderke, Chicane, en Auw Prinse — op het Marktplein voor een vrolijk Frühshoppen gezorgd.



• De old-timers genoten grote belangstelling vooral van de jeugd.

Raadslid dient aanklacht in tegen loco-burgemeester

VALKENBURG, — Raadslid Pluymen, tegen wie door loco-burgemeester Schoonbrood een aanklacht is ingediend, heeft op zijn beurt een aanklacht ingediend tegen de heer Schoonbrood. Dit naar aanleiding van een nadere verklaring van de loco, die volgens het raadslid rijkelijk voorzien was van persoonlijke aanvallen.

De heer Pluymen voelt zich door de gedane uitlatingen in zijn eer aangetast. Tijdens de vrijdagavond gehouden raadsvergadering deelde burgemeester Kerckhoffs tevens nog mede, dat de gemeenteamtenaar Habets eveneens een rechtsvervolging tegen de heer Pluymen zal beginnen. In een schrijven van het raadslid aan het college gericht heeft deze de heer Habets bericht van oneerlijke handelingen. Gezien de inhoud voelde de burgemeester zich verplicht hiervan mededeling te doen aan de officier van justitie.

Holtum fêteerde schutters

HOLTUM — Ter gelegenheid van het behalen van het kampioenschap -1973 van de Schuttersbond „Eendracht" recipieerden zaterdag in hun lokaal de leden en het bestuur van de schutterij St. Martinus van Holtum. Het werd een grootse huldiging, tijdens welke overduidelijk bleek hoeveel sympathie deze vereniging geniet.

Onder de stroom van complimenteerders bevonden zich onder andere jonkheer Ruys de Beerenbrouck, deputé drs. W. Lebens, locoburgemeester Wagemans, die de schutterij dankte voor het vele dat ze voor de gemeente gedaan heeft, pastoor A. Janssen namens 't kerkbestuur en vele afgevaardigden van andere schuttersbonden en van de plaatselijke verenigingen. Aan het slot van deze drukke receptie sprak voorzitter Mewessen zijn erkentelijkheid uit over de grote stroom van felicitaties en richtte hij nog een speciaal woord van dank tot de Holtumse gemeenschap.

• De feestende schutters van St. Martinus te Holtum.





• De zojuist onderscheiden heer P. Vrancken en diens echtgenote worden toegejuicht door pastoor Coumans van Bunde.

Bundenaar kreeg Pro Ecclesia

BUNDE — De heer P.H. Vrancken te Bunde werd zondagmiddag tot zijn grote verrassing begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice. Pastoor B. Goumans mocht hem het kostbare kleinood overhandigen. Mevrouw Vrancken spelde haar man het gouden ereteken op.

De heer Vrancken is administrateur van de scholengemeenschap Bunde en penningmeester van het R.K. Kerkbestuur waarvan hij 25 jaar lid geweest is.

De heer Vrancken was volledig onkundig van de verrassing die hem door pastoor en kerkbestuur bereid werd. Een en ander gebeurde op zijn 63e verjaardag. Tijdens de korte, in het begin ontroerende en naderhand bijzonder plezierige plechtigheid werd het woord gevoerd door pastoor Goumans en loco-burgemeester Gruyters. Beiden prezen de heer Vrancken voor het vele werk dat hij in stilte verricht voor parochie en gemeenschap.

Gebr. Reubsaet beste kans bij wedvlucht

HEERLEN — Precies 510 minuten had de 2-jarige duivin van de gebroeders Reubsaet uit Elsloo zaterdag nodig om de 510 km tussen München en de hokken Op den Dries in Catsop te overbruggen. Met die prestatie zijn de gebroeders Reubsaet winnaar geworden van de nationale „Olympische" wedvlucht, waaraan 9.000 duiven (onder welke 2800 Limburgse) deelnamen.

Een officiële uitslag kon wedstrijdleider Jean Dinjens uit Maastricht zondagavond niet verstrekken: „Officieel kan ik dat pas als mij de controlebanden zijn toegestuurd". Volgens zijn informatie kan de duivin uit Elsloo nog van de eerste plaats worden verdrongen door een 2-jarige doffer van Sjef van den Branden uit Klingen (Z. Vl.) die om 16.41 uur werd geklokt. Volgens Jean Dinjens zou deze doffer 640 km moeten hebben vliegen, maar volgens de Zeeuwse melker liggen zijn hokken slechts 630 km van München.

Zwaar gewonde in Geleen

GELEEN — In de nacht van zaterdag op zondag is de 24-jarige H. K. uit Geleen levensgevaarlijk gewond geraakt toen hij in de Julianatunnel in Geleen de macht over het stuur kwijt raakte, op het trottoir terecht kwam, een verkeersbord door midden reed en daarna tegen een lichtmast tot stilstand kwam. De auto van de onfortuinlijke K. werd totaal opengescheurd.

Wij zijn erg gelukkig met de geboorte van onze zoon

Remco Jacques Mario

Henk Wijsbergen
Ria Wijsbergen-Van Loo

Heerlen, 17 aug. 1973.
Marcellusstraat 17.
Tijdelijk:
De Weverziekenhuis, 2 West, Kamer 44, Heerlen

---

josé absil
en
peter mingels

trouwen op zaterdag 25 augustus 1973 om 11 uur in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide.
Receptie van 18.00-19.30 uur in het Parochiehuis Molenberg, Justus v. Maurikstraat (ingang Caumermolenweg 37 (tevens adres v.d. dag).
Toekomstig adres: Bouwbergstraat 100, Schinveld.

J. G. Mous
arts
praktijk hervat

TV of KTV defect, wij komen direkt. Rep. aan huis, ook 's avonds. Bel 04442-1536. x

---

Op vrijdag 24 augustus a.s. hopen

P. Urlings
en
B. Urlings-Wauben

hun 25-jarig huwelijk te vieren.

Gelegenheid tot feliciteren van 19—20 uur in het Verenigingsgebouw, Patronaatstraat, Kerkrade-West.

Kerkrade-West, Akerstraat 134.

Op vrijdag 24 augustus 1973 d.v. hopen onze geliefde ouders en grootouders

H. Schraa
en
A. M. v.d. Hout

hun 40 jarig huwelijksfeest te vieren.
Gelegenheid tot feliciteren van 17.30-19.00 uur in het Geref. Jeugdhuis, le Spoorwegstraat, Treebeek.

Hunne dankbare kinderen en kleinkinderen

Hulsberg, Jhr. v.d. Maesenstraat 54.

---

† Na een kortstondige ziekte doch nog vrij onverwacht, is heden van mij heengegaan, mijn lieve en zorgzame vrouw, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Eliza Diels

echtgenote van
HARRIE MARIE EIKELHARDT

in de leeftijd van 57 jaar.

De bedroefde familie:
H. M. Eikelhardt
Familie Diels
Familie Eikelhardt

Heel, 19 augustus 1973.
Julianastraat 4.

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 22 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Heel, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 13.45 uur in de kerk.
Dinsdag om 19.00 uur avondwake in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van Huize St. Anna te Heel.

---

† Heden overleed in het St. Radboudziekenhuis te Nijmegen, in de leeftijd van 80 jaar, onze lieve moeder, behuwdmoeder en oma

Maria Catharina Geraedts

weduwe van
GERARD MATHIS BENDERS

Swalmen: M. G. M. Benders
Venlo: M. J. M. Benders
Nuenen: J. F. Benders
J. Th. Benders-Demederf
Maths, Hanneke, Erik
Familie Geraedts
Familie Benders

Swalmen, 18 augustus 1973.
Pr. Bernardstraat 3.

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 22 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van het Woord Gods te Swalmen, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.
Dinsdagavond om 18.15 uur wordt voor de overledene een H. Mis opgedragen in het bejaardentehuis huize St. Jan Baptist.
Vanaf dinsdag ligt de overledene opgebaard in de rouwkapel van het bejaardentehuis.

---

† Na een kortstondige ziekte is heden in het St. Laurentius ziekenhuis van ons heengegaan, onze zorgzame vader, behuwdvader en opa

Gerardus Hubertus Coumans

weduwnaar van
JACOBA GROSVELD

Kinderen, kleinkind en achterkleinkinderen
Familie Coumans
Familie Grosveld

Roermond, 18 augustus 1973.
de Buytestraat 1.

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 22 augustus om 10.00 uur in de kerk van de H. Medardus te Wessem, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het r.k. ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 74 jaar, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, oom en neef

Wilhelmus Hendrikus Leurs

echtgenoot van
MARIA MECHTILDIS URSULA RITZEN

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Guttecoven: U. Leurs-Ritzen
Guttecoven: M. Meers-Leurs
L. Meers, kinderen en kleinkind
Sittard: A. Bahr-Leurs
L. Bahr en kinderen
Guttecoven: H. Leurs
F. Leurs-Lemmens en kinderen
Nieuwstadt: L. Leurs
C. Leurs-Schmeits en kinderen
Born: G. Leurs
R. Leurs-Tummers en kinderen
Eindhoven: C. Leurs
J. Lemmens en kinderen
Guttecoven: M. Leurs
M. Leurs-Geurts en kinderen
Guttecoven: N. Leurs
M. Leurs-Salens en kind
Guttecoven: Familie Leurs
Familie Ritzen

Guttecoven 18 augustus 1973
Bredeweg 51

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 22 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Guttecoven. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar ook gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.
Dinsdag avond om 19 uur zal er een H. Mis worden opgedragen voor de overledene in voornoemde parochiekerk.

---

† Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekende, is heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van de genademiddelen van de H. kerk, op de leeftijd van 65 jaar, van ons heengegaan mijn lieve echtgenote, mijn lieve moeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Catharina Lochtman

echtgenote van
JOHAN PETER FRINGS

Wij bevelen de ziel van onze dierbare overledene in uw gebed aan.

De bedroefde familie:
Waubach: J. P. Frings
Waubach: G. J. A. Frings
en Peterke
Familie Frings
Familie Lochtman

Waubach, 19 augustus 1973.
Kerkstraat 20.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 23 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.
Bijeenkomst aan de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de chapelle-ardente van het de Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoekuur van 16.00 - 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons thans bevinden en deze als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† In vrede met Christus is heden, op de leeftijd van 79 jaar, van ons heengegaan in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het Sacrament der zieken, onze dierbare onvergetelijke moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Helene de Werd

echtgenote van wijlen
WILLEM PÖRTENERS

Kinderen en kleinkinderen
Familie de Werd
Familie Pörteners

Heerlen, 19 augustus 1973.
Dr. Cl. Meulemanstraat 98

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 22 augustus a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.30 uur in de kerk.

Avondmis, dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

---

† Met droefheid geven wij kennis van het overlijden in de ouderdom van 83 jaar, van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Mathijs Wijnen

weduwnaar van
CHRISTINA HUBERTINA VROMEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
W. Wijnen
H. Wijnen-Mijnes,
kinderen en kleinkind
M. Essers-Wijnen
H. Essers en kinderen
Sibilla
Familie Wijnen
Familie Vromen

Kerkrade, 17 augustus 1973
[illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 21 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Hambos. Bijeenkomst in voornoemde parochiekerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Hedenavond zal in voornoemde kerk om 19.00 uur een eucharistieviering ter intentie voor de overledene worden opgedragen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum, in de ouderdom van 79 jaar onze dierbare moeder, behuwdmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Elisabeth Maria Schouw

echtgenote van wijlen
LEONARD GOMMANS

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
P. Gommans-Gruijters
kinderen en kleinkinderen
P. Arets-Gommans
kinderen en kleinkinderen
H. Curvers-Gommans
kinderen en kleinkinderen
H. Gregoire-Gommans
kinderen en kleinkinderen
H. Gommans-Mertens
kinderen en kleinkind
L. van Loo-Gommans en kinderen
A. Gommans-Jansen en kinderen
C. Gommans-v.d. Pas en kinderen
M. Gommans-Brouwers en kinderen
J. Smeets-Gommans en kinderen
L. Vallee-Ravetta en kind
Familie Gommans
Familie Schouw

Brunssum 18 augustus 1973
Corr.adres: Hoensberg 88

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op woensdag 22 augustus a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius te Brunssum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur aan voornoemde kerk.
Bezoekuren rouwkapel van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van [illegible] jaar in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Karl Willem Bemelmans

echtgenoot van
ANNA BARBARA SCHREUDER

Wij bevelen zijn ziel in uw gedachtenis en gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade-West: [illegible]

[illegible]

Kerkrade-West, 18 augustus 1973

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 22 augustus a.s. om [illegible] uur in de [illegible] kerk te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk om 9.30 uur [illegible]

---

† In diepe verslagenheid geven wij U kennis van het overlijden, na een noodlottig ongeval, van onze lieve dochter, zusje, kleindochter en nicht

Annelies Eggen

in de leeftijd van 15 jaar.

De diepbedroefde familie:
Nieuwenhagen: H. Eggen
A. Eggen-Pelzer
Rotterdam: Fam. P. Eggen-Strobos
Sittard: Fam. J. Eggen-Bok
Heerlen: Fam. P. Klee-Eggen
Nieuwenhagen: Gertie, Jo, Nico, Leo, Anja, Irene
Fam. Eggen
Fam. Pelzer
Fam. Erens

Nieuwenhagen, 17 augustus 1973
Koelweg 70

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 22 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur aan voornoemde kerk.
Annelies wordt tijdens de avondmis van dinsdagavond om 19.00 uur herdacht.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden is, na een korte ziekte, vredig en vol Godsvertrouwen ontslapen, op de leeftijd van 70 jaar, tante en nicht

Maria Helena Adriolo

Klimmen: A. M. Ramakers-Adriolo
L. H. Ramakers
Heerlen: M. Adriolo-Weyers
Heerlen: H. H. Adriolo
A. Adriolo-Pleum
Heerlen: L. Adriolo

Heerlen, 18 augustus 1973.
Douvenrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 22 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.
Eucharistieviering dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

Corr.-adres: Huize „Het Dal" Marebeiweg 15 Klimmen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van bijna 67 jaar te Kerkrade-West, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Martinus Hendrikus Gijsbers

echtgenoot van
JOSEPHINA MARIA HORSCH

De bedroefde familie:
J. M. Gijsbers-Horsch
J. M. Willems-Gijsbers
G. Willems en kinderen
A. Gijsbers
B. Gijsbers-Tets en kinderen
J. P. Moonen-Gijsbers
W. Moonen en kind
M. M. Weizels-Gijsbers
B. Weizels en kinderen
J. L. Gijsbers
M. K. Hurxel-Gijsbers
K. Hurxel en kinderen
H. J. Gijsbers
[illegible]-Meyer en kinderen
[illegible]-Gijsbers
[illegible]
[illegible] en kind
Familie Gijsbers
Familie Horsch

Kerkrade-West, 18 augustus 1973
Elbereveldstraat 408

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 22 augustus a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 11.00 uur.
Dinsdag wordt de overledene herdacht in de avondmis van 7 uur in de parochiekerk te Heilust.

---

† Met droefheid geven wij U mede, dat heden, na bijna 80-jarig leeftijd, van ons is heengegaan [illegible], voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze goede [illegible], tante en nicht

Jeannette Daemen

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: J. Daemen
Ch. Daemen
Familie Toets-Kubben
en kinderen
Familie Daemen

Sittard, 18 augustus 1973.
Geerweg 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 21 augustus a.s. om 10.30 uur in de St. Petruskerk te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Hedenavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11.00 - 12.00 uur en van 14.30-15.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden, voorzien van de Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 86 jaar, van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder en tante

Mevrouw

Maria Ida Hubertina Creusen

echtgenote van
FRANS JOZEF LEUNISSEN

Wij bevelen de ziel van de overledene in Uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
F. R. J. Leunissen
J. Leunissen
W. Leunissen-Nens
kinderen en kleinkinderen
M. Pontjes-Leunissen
E. Pontjes
P. Leunissen
E. Leunissen-Mertens
kinderen en kleinkinderen
R. Leunissen
E. Leunissen-Hagelstein
en zoon
Familie Creusen
Familie Leunissen

Vaals, 18 augustus 1973.
Kon. Julianaplein 6.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis vindt plaats op woensdag 22 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.
Bijeenkomst voor de begrafenis aan de kerk alwaar tevens gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
Dinsdagavond om 7 uur wordt in de St. Pauluskerk een heilige mis opgedragen voor de zielerust van de overledene. De overledene ligt opgebaard in de Lindenstraat.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De Heer is mijn Herder.
Mijn Herder alleen.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, nam de Heer heden na een kortstondige ziekte, vrij plotseling tot Zich, mijn lieve man, vader, zwager, oom en neef

Gerrit Anton Roelink

echtgenoot van

Christina Petronilla Paulina van Hamond

in de ouderdom van 81 jaar.

De bedroefde familie:
Heerlen: Ch. P. P. Roelink-van Hamond
Familie Roelink
Familie van Hamond

Heerlen, 17 augustus 1973
Treebeekstraat 20

De rouwdienst wordt gehouden woensdag 22 augustus a.s. om 15.00 uur in de Gereformeerde kerk te Treebeek en zal geleid worden door de weleerwaarde heer Ds. H. J. de Kievid, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Treebeek.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan voornoemde kerk om 14.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een noodlottig ongeval, op de leeftijd van 68 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze dierbare en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Johanna Margaretha Bekkers

echtgenote van

Joseph Johan Friedrich Sterken

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

J. J. F. Sterken
M. H. J. Otten-Sterken
J. G. P. Otten en Paul
Familie Bekkers
Familie Sterken

Heerlen, 18 augustus 1973
Kerkraderweg 44

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 22 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de pastorie.
Eucharistieviering dinsdagavond om 7 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer vanaf kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak Kerkraderweg 44

woensdag a.s. de gehele dag gesloten.

SLIJTERIJ OTTEN-STERKEN

---

†

Heden overleed, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken, onze [illegible], moeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Ludy Heiligers

echtgenote van

Dr. A. V. M. Mey

Zij droeg haar langdurig lijden op bewonderenswaardige wijze.

Brunssum: Dr. A. V. M. Mey
Sweykhuizen: Albert Mey jr.
Helma Mey-van den Broeck en kinderen
Goirle: Mariephan Verbunt-Mey
René Verbunt en kinderen
Schiedam: Evelyn Melchers-Mey
Fred Melchers en kinderen
Familie Heiligers
Familie Mey

Brunssum, 17 augustus 1973

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 22 augustus a.s. in de St. Vincentiuskerk te Rumpen om 10.30 uur.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren van 10 uur af in de St. Vincentiuskerk, Pr. Hendriklaan, Rumpen.
De gedachtenisviering is dinsdagavond om 19.30 uur.

Liever geen bezoek.

---

† Dankbaar voor het vele goede dat hij voor ons gedaan heeft, is heden na een noodlottig ongeval, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Bongers

echtgenoot van
PETRONELLA TITULAER

in de leeftijd van 72 jaar.

De bedroefde familie:
Neer: P. H. A. Bongers-Titulaer
Reuver: Theo en Jos Schoenaerts
Wil, Patricia
Horn: Annie en Piet Derks
Wilbert, Sylvianne, [illegible]
Neer: Wil en Leny Bongers
Neer: Arnold en Corrie [illegible]
Baarlo: Finy en Jaap Habets
Richard, José
Heiden: [illegible]
Breda: [illegible]
Brabant: [illegible]
Familie Bongers
Familie Titulaer

Neer, 19 augustus 1973
Wansum 17.

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 22 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur in „Hotel Het Veerhuis" Wansum 16, vertrek om 10.45 uur met auto's naar kerk.
Dinsdag om 19.30 uur avondmis voor de overledene in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond.
Bezoek van 17.00 - 19.00 uur.
Mochten familie, vrienden of kennissen vergeten zijn gelieven deze advertentie als kennisgeving te beschouwen.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij U, dat God heden, tenzidden van ons allen, tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 70 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mathilde Senster

echtgenote van
KASPAR JOSEPH HUBBEN

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Chevremont: K. J. Hubben
Eijsden: A. Delahaye-Hubben
A. Delahaye
Til en Hans
Kas
Chevremont: T. Lochtman-Hubben
P. Lochtman
Til en Geert
Mia en Ben
Heerlen: M. Kleintjens-Hubben
Th. Kleintjens
Hans
Marlies
Weert: H. Hubben
A. Hubben-Geebels
Joyce
Maud
Schaesberg: E. Ummelen-Hubben
J. Ummelen
Nicole
Marcel
Chevremont: C. Senster
Familie Senster
Familie Hubben

Chevremont, 18 augustus 1973.
Chevremontstraat 86

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 22 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming, Nieuwstraat Chevremont, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan de kerk vanaf 9.45 uur, alwaar ook gelegenheid tot condoleren.
Op dinsdag 21 augustus a.s. zal de dierbare overledene worden herdacht tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek, Kerkrade. Chevremont. Bezoekuren van 18.00-19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als kennisgeving te beschouwen.

AUTO'S & MOTOREN

...der 3 mnd of 10.000 km ...rantie. Elke keuring toe...staan. DAF 55 '72 radio, ...banken en marathonvel..., Opel Kadett '71, Opel ...type '70, Renault R 6 ...'72, Triumph 1300 TC ..., Citroën Dyana '71 Citroën ...) '70, Fiat 125 '70, Fiat ...'70, Ford Taunus 15M '70. ...ruil en finc.; 25 pct. aan... Diverse inruil wagens ... Fiat 600, Opel Kadett, ...el Caravan enz. Autobe... Schoonhoven Slan...str. 6, Tel. 045-213190 ...ensbroek. x

Voor een goede gebruikte ... „Bovaggarantiebewijs ...wagen" naar Automobiel en ...garagebedrijf G. Bos B.V. ...broekerweg 23 Heerlen, ...045-711444. Simca dealer. ... bieden U aan: SIMCA ... GL 1970, Simca 1000 GLS 1971, Simca 1000 GLS ..., Simca 1100 LS 1971, ... 1100 GLS 1970, Simca ... Special 1970, Simca 1301 ...special 1970, Simca 1501 spe... 1970, Simca 1501 S auto... 1970, Simca 1501 S tou... 1971, VW 1600 1969, Fiat ... special 1970, Fiat 125 1969, Daf 55 1969, Prins 4 de luxe 1970. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

FORD Capri 1500 GTXLR '71 ...iets sparts f 6500,-, Ford 1300 L '71 '70 f 4900,-, Ford Escort ...sport '73 ietswerk f 4000,-, Fiat 127 '72 f 5500,-, Fiat 850 coupé '70 f 3900,-, MGB 1800 '69, Spitfire sport ... f 2500,-, BMW 1800 '68, BMW 1600 '68 f 3250,-, Opel Kadett Rally '69, Olympia '68 ..., Kadett L. '69, '68 '67 f 1600,-, Daff 55 coupé '69 f 3500,-, Ford 12M '69 f 2500,-, NSU 1000 5x '65, NSU 4 '68, 2CV '68 f 1150,-, Saab '66, VW 1600 '67 f 900,-, Dyane '69 f 1650,-. Ruilen, financiering ook zonder geld. P. Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht, tel. 043-27308. x

VW 1300 kever '70 als nieuw Ligtenbergstraat 65 Hoensbroek-Zuid. x

J. Peters auto's en motoren nieuwe Mercedes diesels uit voorraad leverbaar MERCEDES 220 D '72 56.000 km gelopen 1e eigenaar, radio pook, Mercedes 220 D '70 met nieuwe motor, schuifd., pook, Mercedes 220 D '70 met pr. motor 1e eigen. Mercedes 220 D dec. '69 pr. motor 1e eigen., Mercedes 200 B '68 1e eigen. schuifd. enz. zeer mooi, Mercedes 250 CE coupé '70 schuifd. stuurbekr. enz. als nieuw gerevis. Mercedesmotoren alle typen, Opel Ascona 1600 '73 6000 km gel. nieuw, Opel Rekord 1900 de luxe automaat '71 schuifdak enz. zeer mooi, Ford Taunus 1200 '69, Peugeot 504 '70 met nieuwe motor. Inr. en fin. mogelijk. Autobedrijf J. Peters van Pallantstraat 51 Haelen, tel. 04759-2352. x

Te k. v. part. PEUGEOT 504 type '70, zeldz. mooie wag. f 5400. Fin. mog. wo. na 5 u. Mgr. Nolenstr. 67, H'broel

VOLKSWAGEN 411 Luxe pracht wagen f 3850,- Volkswagen 1500 1966 f 1250,- Volkswagen 315 1967 f 1350,- Volkswagen 1300 van automonteur f 1500,- Daf 44 stationcar 1972 18.000 km f 1750,- onder nieuwprijs, Daf 55 luxe 1970 f 4350,- Daf 33 luxe 1968 f 1850,- Daf 44 lux vanaf f 1650,- Austin Seven f 1450,- Mini 850 1970 f 3250,- Peugeot 204 1970 zeer goed 1e eigenaar f 4950,- Vauxhall f 150,- Vauxhall 1966 f 1000,- Simca 1000 1967 f 500,- Opel car. f 250,- Opel Kadett f 400,- Opel Kadett 1967 f 1350,- Ford 12M 1967 f 1250,- Ford 17 M 1967 f 1350,- Fiat 850 1970 1e eigenaar f 2750,- Fiat 124 1969 f 1950,- Fiat 1300 f 650,- Fiat 600 1960 f 750,- Daf Dealer Loven B.V. Palemigerboord 401, Heerlen tel. 045-712451

OPEL Kadett coupé '65 na 15 uur. St. Leonardusstr. 31 Chèvremont.

Gebr. AUTO kopen? Dan eerst eenv. keuring en prijs advies, laag tarief. Pr. Hendriklaan 12A Brunssum.

Bij Donny kijken is kopen. Inruil, direkte financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. Volledige garantie. FORD Capri 1700 GT - XLR 69-70, Ford Taunus 2000 GXL coupé '71, Ford 1600 L '71, Ford 1300 L '72 '71 '70, Ford Escort de luxe '70, Opel Kadett Rally '71 '70, Opel Kadett coupé '70 '69, Opel Kadett luxe '71, Opel Kadett dett luxe '71, Opel Kad. Caravan '70, Opel Manta SR '72, Opel Manta '71, Toyota Corolla 1200 '71, Fiat 128 '71, Fiat 850 sport coupé '70, Fiat 850 Special '70 '69 '68, Simca 1000 GS '70, Simca 1100 '69, VW 1302 '72 '71, VW 1300 '70 '69 '68, VW 1600 TL '70, VW 1600 L Variant '70, Citroën Dyane Luxe '70, Citroën 2CV4 '71, Citroën GS Clubman '72, Daf 55 de luxe '71 '70 '69, Austin 1000 Mini '71 '70 '69, Suzuki Motor 750 cc, waterkoeling, gloednieuw '73. Diverse bussen voor personenvervoer, bedrijfswagens, bestel, enz. VW clipperbussen '71 '70 '69, VW bestel '72 '71 '70, VW Pick-up open laadbak '70, Ford Transit bussen '71 '71 '70 '70. Donny Klassen bv. Inkoop alle automobielen, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of filiaal: Bloemenweg tel. 043-11569 vlakbij tankstation USA, Maastricht. x

FORD Escort 1100 L '70 f 3750.- MG B '64 f 1200,- VW 1300 '69 f 3300,- Taunus 17M '69 f 3500,- Taunus 12M '68 f 2600.- Opel Kadett '68 en '70 v.a. f 2950.- Morris M K 1000 '69 f 2850,- Opel coupé Sprint '68, Kadett '64 f 150,- Garantie financ. en inruil. P. Veenstra Rotterdamstr. 98 tel. 717806 na 19 uur. Mesdagstr. 34 Heerlen. Tel. 711406.

Te k. AUDI 60 de luxe 2,5 jr. oud kmst. 54.000 i.z.g.st. en radio tel. 04758-776.

Toyota dealer Mengelers en zn. B.V. biedt aan onder garantie. Diverse gebruikte automobielen Prov. weg Zuid 91 Oirsbeek Baanstr. 105 Schaesberg. Tel. 04492-1814 045-313929. CITROëN 2 CV '68 2 CV 4 '70 Ami 8 '70 Fiat 124 special '71, 850 automatiek '72, 128 '70, Opel Kadett stationcar '66 '67, Kadett '68 '69, Renault 6 TL '71 6 TI 1100, R 10 '70, R 16 TS '70, Vauxhall Viva luxe '70, Viva '71, Scaldia 1400 '69, Ford 12M '70, Consul '72, Peugeot 204 '71, Hanomag bestelwagen '70, NSU 1000 '65, Datsun 1600 '70, Toyota 2000 Special '69 '71 '72, Commercial '67 2000 '70, Carina de luxe '72 Corolla 1100 '68, 1100 stationcar '69, 1200 coupé '71, 1200 de luxe '72 Mark II Hardtop '70.

DAF 44 '71 als nw. 20.000 km; Opel 1700 '70, 17M '70, VW '71, Kadett '70 en '68, Simca 1501 '70, Fiat 124 Special '70, Escort '70 en '69, Fiat 128 '70, Olympia '68, 15M met pook '69, R10 Major '70, Glas 1600 '67 f 1500.- Ford 17M '67 f 1250.- Inruilen en financieren garantie P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729.

Muijres Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade tel. 413916 biedt aan door inruil verkregen OCCASIONS met Bovaggarantiebewijs en gekeurd door Verbond van Veilig Verkeer met of zonder aanbetaling. Vraagt vrijblijvende inlichtingen: Ford 12M '70, Dyane nov. '71 22.000 km, VW '69 zeer mooi, Fiat 128 '72 en '69, Fiat 850 '71 '70 '69, Fiat 124 '73 en '69 Fiat 125 '69, Fiat 125S '70, Fiat 600 '68 en '67. Diverse goedkope inruilers f 500.- Verkoop zaterdags tot 17 uur. Wasplaats dagelijks geopend tot 23 uur. Inruil en financ. mogelijk Alle modellen uit voorraad leverbaar.

FIAT 850 sport coupé 1969 Opel Kadett 1968, Daf 33 1966. Goossens Autobedr. Pr. Hendriklaan 22B Brunssum tel. 045-211953-251386. x

Te k. TAUNUS 4 -deurs '65 f 550,- Kakertsweg 124 Schaesberg.

OPEL Rekord '69 f 2850,- Opel Rekord '67 f 1850,- Simca 1000 69 f 1950,- Simca 1501 automatiek 67 f 1250,- Simca 1500 67 f 1100,- Opel Kadett 69 f 3250,- Opel Kadett 68 f 1000,- Peugeot 204 67 f 1750,- VW 67 f 850,- VW 68 f 1650,- VW 66 f 500,- VW 65 f 450,- Taunus 20M 68 f 1850,- Renault 8 68 f 1250,- Austin Seven 68 f 1350,- VW variant 67 f 850,- VW Variant 64 f 450,- BMW 1800 67 f 1450,- Citroën 68 f 1000,- Renault R 16 68 f 1850,- Vauxhall Viva 68 f 1650,- Fiat 850 coupé 67 f 950,- Fiat 850 coupé 66 f 750,- Fiat 850 Speciaal 68 f 750,- Opel caravan 67 f 1650,- Simca 1000 67 f 650,- Simca 1501 67 f 1000,- Daf 55 68 f 1850,- Ford Transitbus 66 f 1000,- Audi 68 f 1650,- Renault L 4 67 f 850,- Austin Cooper 67 f 850,- Fiat Spider 71 A. J. Huntjens Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625.

Koopjes Oxy FORD Capri 2300 GT 1969 f 6750,- Peugeot 504 1969 f 6250,- Simca Chrysler 160 GT 1971 f 6400,- Mercedes 200 diesel 1967 f 3750,- Daf 55 coupé 1970 f 3950,- Volvo 144 S 1970 f 6500,- NSU Prinsz 1970 f 3750,- Austin 850 1968 f 1950,- Alfa Romeo 1750 1968 f 3250,- VW 411 L 1969 f 2500,- Renault R 16 TS 1970 f 6250- Audo 60L 9168 f 2450,- Opel Rekord 1968 f 2450,- Opel Kadett coupé f 2500,- div. inruilwagens. Inr. en financiering Holzstr. 57 Kerkrade tel. 04445-6982.

OPEL Kadett 1968 te koop Jongmansweg 13 Heerlerheide na 18.00 uur.

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan: FORD Capri 2600 RS Injection km.st. 24000 tot 225 km. bw. '72, Alfa Romeo 1600 Julia Sitter 4-drs. '71, Mercedes 220 benzine '70, BMW 2002 bijzonder mooie auto bwj. '70, Gaucho Buggy Amerikaanse uitv. met 75 pk, Porsche motor bwj. '72, Opel Admiral 2800 S automatic bwj. '70, Opel Comm. GS 2800 S speciale uitv. type '71, Opel Rekord 1900 bwj. '69, VW Variant 65 Ford Escort 1100 '68, NSU 1200 bwj. '68, Opel Kad. caravan '66, Peugeot 304 GL de luxe met schuifd. bwj. '71, Ford Escort 1100 de luxe '71, Ford Consul de luxe 2300 4-drs. bwj. '72, Ford Taunus 1600 XL km.st. 20.000, bwj. '71, Ford Taunus 1300 L bwj. '71 en '72, Ford Capri 2300 2GTXLR bwj. '70, Ford Capri 2000 GTXLR bwj. '69, Ford Taunus 17M coupé bwj. '68, Ford Escort 1600 Rally speciaal uitv., Ford Transit bus voor personenvervoer met geel kenteken type '71, Fiat 124 special bwj. '71 Fiat 850 E special bouwjaar 1969, Fiat 850 sportcoupé bwj. '71, Fiat 600D '70, Fiat 1100 R de luxe bwj. '68, Fiat 850 sport coupé bwj. '68, Morris 1300 Glider 4-drs. bwj. '69, Daf 44 de luxe bwj. '69, Chrysler 180 GT bwj. '71, Vauxhall Viva de luxe bwj. '68 en '69, Volkswagen 1300 de luxe bwj. '69, Volkswagen 1600 TL bouwj. '66, Karman Ghia 1500 bwj. '66, Cortina 1300 en 1200 bwj. '67, Zodiac V6 bwj. '67. Diverse inruilauto's in de prijsklasse van f 100,- tot f 1500,-, o.a. Opel, Ford, VW enz. Financiering en inruil mogelijk, ook zonder eigen geld. P.L. Parallelweg 45 Heerlen, tel. 045-710500.

FORD 15M '70 RS coupé, Morris Mini 850 '71, Peugeot 504 '69, Peugeot 204 '71, NSU TT '66, Opel Kadett '69, BSA Rockert 750 cc 3-cyl. DKW F 102 '65 koopje. Inruil en financiering Autohandel M. Hogenhout, Wilhelminastraa 151, Hoensbroek.

FORD Taunus 12M bjr. '68 i.z.g.st. f 1400,- Haansberg 45 Brunssum.

VW 1500 '64 met nieuwe voorruit en verwarming achteruit en Porsche as te koop voor sloop. Jonkerbergstr. 198, Kerkrade. Te bevr. na 4 uur.

Te k. OPEL Rek. caravan 1900 '69 i.pr.st. goed uitziend. Te bevr. Broeksittarderweg 100 Sittard, tel. 9388 v. 18.00-19.00 u. x

Te k. onder volledige garantie en uitsluitend verkoop van eerste klas AUTOMOBIELEN. Toyota 2000 Crown 9 mnd. oud, kl. metallic groen; Mercedes 280 SE Automatic met electr. schuifdak kl. blauw, type 70; Mercedes 230 met schuifdak kl. groen type 70; Mercedes 200 Benzine met schuifdak kl. beige type 70; Mercedes 250 met schuifdak kl. blauw type 69; Mercedes 250 SL zeer apart kl. wit met zwart dak type 67; BMW 2002 kl. beige met schuifdak bwj. '69; Ford Capri 1500 L iets aparts kl. rood bwj. '70; Opel Commodore 4 drs. met leren dak en schuifdak kl. metallicgroen bwj. '71; Opel GT 1900 zeer sportief kl. metallicblauw bwj. '69, Opel Ascona kl. rood bwj. '71, Fiat 128 4 drs. kl. rood bwj. '71, Ford Taunus 1300 L geheel nieuw bwj. '71, VW 1300 km.stand 40.000 kl. groen bwj. '69, Opel Kadett kl. goud bwj. '71, Opel Kadett Special kl. goud bwj. '70, Opel Kadett zeer mooi kl. beige bwj. '70, Opel Kadett kl. rood bwj. '68, Opel Kadett kl. beige bwj. '69. Inruil mogelijk. Auto's met schriftelijk garantiecertificaat. Zeer snelle financiering, ook zonder eigen geld. P.L. P.L. Iedere keuring toegestaan. Auto's kunnen eventueel met keuringsrapport worden afgeleverd. Servicebedrijf Trichterweg 151, Amstenrade, 200 m. links voor Marebos Broodfabriek, richting Brunssum. x

VW 1300 L 67 met schuifd. f 1450,- en f 850,- Kadett 67 f 1550,- Opel Rek. 66 gaaf motor def. inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen (bij Amb. school) tel. 716592.

OPEL Manta '72 oranje 1600S, Opel Kadett wit coupé '67, Opel Rekord blauw '70, Opel Kadett L. grijs '68, MG model B m. spaakw. groen, Daf 44 groen '67 m. schuifd., VW 1300 licht blauw '68-70, Ford Cortina goud met. '66, Fiat 600 wit '65. Autohandel G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek inr. en financ. mog.

Te k. NSU 1200 TT '71 kl. oranje kmst. 34.000 m. trekhaak brandblusser radio enz. Schutterstr. 41 Brunssum (na 18.00 uur).

DAF 55 de luxe 68 i.z.g.st. 58.000 km f 2450.- Hellebroek 63 Nuth.

DAF 55 bjr. '68 i.z.g.st. prijs f 2250,- Veestr. 12 Catsop-Elsloo inr. en financ.

Te koop BMW 1600 bjr. 69 in zeer goede staat P. Winkens Spekstraat 16a Borgharen.

Te k. goedlopende AUDI '64 met trekh. of evtl. te ruil tegen goede brommer. Na 18 uur Treebeekplein 69 Hrl. x

NSU RO 80 van 1e eigen. '70 deze auto is in nieuwe staat nieuwpr. f 27000,- nu plm. f 7000,- financ. en inr. mog. 045-413222 Heiluststr. 63 Spek'heide. x

Te k. OPEL Rek.D. type 73 20.000 km, Rek. 70 4-drs. f 4750,- Alfa Romeo 1750 Berlina 69 f 3900,- nw. motor, Kadett '70 28.000 km f 4500,- Kadett '69 rood f 3750.- Kadett '69 zilver f 3750,- Kadett LS '68 f 2900,- Kadett '68 4-drs. f 3300,- Opel Blitz tot 3700 kg f 2900,- Fiat 850 '69 f 1500,- Ford 17M '68 f 1900,- VW '69 en '70 a. nw. f 3400,- Gar. financ. inr. B. Aretz St. Barbarastr. 10 Palemig-Hrln. tel. 711268. x

Te k. SIMCA 1500 bj. '64 t.e.a.b. Peerdendries I Brunssum. x

PEUGEOT 504 met nwe. motor bjr. '69 f 3900,- 045-413222. x

Te k. OPEL Rek. 1700 '66 met '69 gerev. motor pr. f 600,- v. Hogendorpstr. 7 Meezenbr. Heerlen. x

Weg. huwelijk te k. AUSTIN Cambridge '66 t.e.a.b. Rembrandstr. 13 Heerlen. x

Te k. MINI 1000 '69 m. sportstuur kmst. 58.000 i.g.st. Te bevr. Kasteellaan 110 Hoensbroek. x

Te k. SIMCA Rally 2 mnd. oud Burg. Valkenbergstr. 10 Waubach. x

Te k. V W 1200 '65 i.pr.st. Kortstr. 13 Heerlen tussen 18-20 uur. x

Te k. DODGE Dart GT Cabriolet f 500,- Rep. kosten ca. f 500,- Schoutstr. 16 K'rade chèvremont. x

Te k. FIAT 850 Special t.e.a.b. Margrietstr. 21 Schaesberg K.

Te k. FIAT 124 okt. 66 i.g.st. Nieuwenhofstr. 18 215754 H'broek.

OPEL Manta '72 oranje 1600S. Opel Kadett wit coupé '67. Opel Rekord blauw '70. Opel Kadett L grijs '68. MG model B m. spaakw. groen, Daf 44 groen '67 m. schuifd., VW 1300 licht blauw '68-'70 Ford Cortina goud met. '66. Fiat 600 wit '65. Autohandel G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek inr. en financ. mog

Zoekt u een betrouwbare auto. Rij dan naar Auto Heral te Schinveld en maak eens een proefrit in een van onze kwaliteitsautomobielen. o.a OPEL Comm. GS automaat met schuifdak, 1e eigenaar, Opel Ascona 1600S, Opel Kadett '67 '68 '69 '70, Opel Kadett station car '68, Fiat 127 1e eigen., '72, Toyota Corolla 1200 coupé '71 '72 als nieuw, Peugeot 204 GL type '72, Citroën G.S. '71 club, Renault 4 Exp. '69 mini clubman '72 als nieuw, Simca 1000 GL '71, Vauxhall Viva de luxe '71 als nieuw, Daf 55 '68, Ford Transit '69 met banken en ruiten geel kent. Inruil en financiering mogelijk. Auto Heral Bouwbergstraat 62 Schinveld 045-252244.

Te k. v. part. zeer mooie VW 1300 type '67. Te bevr. uitsl. v. 6-8 u. Kerkstr. 6 pastorie b.d. kerk H.heide.

SPUITCABINES te huur compleet f 27,50 per auto Ridder Hoenstraat 182 telef. 211953 Hoensbroek.

VW 1300 Am. uitv. nw. motor f 1500.- Julianalaan 12 Margraten na 18 u. Za. tot 18 uur.

VW 1300 type '70 39.000 gel. elke keuring toegest. Tel. 045-412652.

Toyota dealer Coumans Stationstr. 46 Beek tel. 04402-1243 biedt te koop aan. TOYOTA Celica 1600 ST '71 '72 Toyota Crown 2000 '70 '65 Toyota Mark II '72 '71, Toyota Corolla '71, Austin Glider 1100 '68, Citroën Dyane de luxe '72, Citroën Amie Break '71, Audi 60 de luxe '70, Fiat 850 '67, Fiat 124 '69, Vauxhall Victor 2000 '70, Simca 1301 '68, Mazda 1500 '70. Inr. en fin. mogelijk. Iedere technische keuring toegestaan.

BROMFIETSEN

PUCH z.g.a.n. f 650.- Maxi Puch 2 mnd. oud f 495.- Peugeots z.g.a.n. vanaf f 280.- Batavus f 395.- Rap Puch f 370- Vespa Ciao 4 mnd. oud f 460.- Sparta Omatic f 250.- 6 mnd. garantie, Peugeot f 90.- sloopbrommer vanaf f 15.- Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

PEUGEOT, de goedkoopste brommer met de goedkoopste kilometerprijs. Voor ƒ 548,— en 3 cent per kilometer rijdt u jaren zorgeloos. Kom kijken bij Van Leest en Zn., Stationstraat 6, Heerlen (bij de overweg), tel 045-713752.

Rij KREIDLER G.P. Fluorange met ƒ 414,— aanbet., rest v.a. ƒ 15.78 p. wk. Bromfietsspecialist Math. Salden, Limbricht.

ONDERWIJS

Binnenkort aanvang DANSLES in Beek-Elsloo-Geleen voor inlichtingen en inschrijving. Dansinstituut Betty Decker Kleingenhoutstr. 44A Beek tel. 04402-3273.

Erkende DAFAUTORIJSCHOOL Van Renselaar. Wij lessen in Daf 66 examenrijden gratis. Unolaan 29 H'heide tel. 212180.

GELD EN GOED

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever Hypotheken v.a. 8,75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

Heeft u GELD nodig Dat kan f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Spec. GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000 verstrekb. f 10.000 kost f 147 p. mnd. f 5000 kost f 74 p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen inform. bij werkgever Voor inl. of huisbezoek overdag of 's avonds F. Muijs, Nederlandlaan 35 Vrieheide-Heerlen, tel. 045-213925 bgg 212393 of postbus 104 Brunssum. x

Beducht voor brand? Bel dan voor advies PREVENTIEGROEP Varel Alarm B.V. tel. 04754-2034 Postbus 43 Echt. x

Beducht voor inbraak? Bel dan voor advies PREVENTIEGROEP Varel Alarm B.V. tel. 04754-2034 Postbus 43 Echt. x

Beducht voor overval? Bel dan voor advies PREVENTIEGROEP Varel Alarm B.V. tel. 04754-2034 Postbus 43, Echt. x

SCHULDEN. In betalingsmoeilijkheden verkerende particulieren, ambtenaren en zakendrijvenden, kunnen zich ter voorkoming van faillissement (verdere) gerechtelijke acties enz., voor de regeling van hun schulden wenden tot het L.A.M., dat erkenning/medewerking heeft van vele banken, vrijwel het gehele bedrijfsleven en hen die zich (gerechtelijk) belasten met de invordering van schuldposten. Landelijk Adviesbureau v.d. Middenstand, Koningin Emmalaan 18 te Bussum. Tel. 02159—16903. Geen behandelingskosten. x

Het vertrouwde adres voor elke AMBTENAAR. Pers. leningen, financieringen, hypotheken, assurantiën zakenbureau Prudentia, tevens spaaragentschap Fa. F. van Lanschot, bankiers sedert 1737 Poststraat 36 Kerkrade, tel. 04445-6543 2 lijnen, 's avonds tussen 18 en 21 uur tel. 04445-7572. x

Indien U vandaag nog belt heeft U morgen Uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstraat 9 Amstenrade tel. 04492-1301. x

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

VOORTENTEN v. alle merken caravans vanaf f 457.- uit voorraad leverbaar. Mostard Caravans Rijksweg Zd. 7 Susteren tel. 04499-1560. x

VOUWCARAVANSHOW Alpenkreuzer, Trigano en Combi-Camp. Prijzen v.a. ƒ 2262,- Campingcars Ridderbeks, Einderstr. 42-44, H'heide, tel. 045-211638, 100 meter van sporthal Varenbeuk. x

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinel. Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel. 045-211638 - 100 m v. sporthal Varenbeuk. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging een van onze huur- of inruil-CARAVANS van 3 tot 8 mtr Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf ƒ 1800. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek, telef 04492—1213. x

Te koop VAKANTIEHUIS in bung. park te Lanaken 6 slaappl. w.c. douche ijskast enz. inl. 04498-2082 of 04494-2692.

BRESKENS aan Zee. Gezellige zomerhuisjes te h. Tel. 01761-3049 na 19 uur. x

Limburgs Dagblad

Maandag 20 augustus 1973 •

Uitslagen

AZ '67 - Feijenoord	1—2
Haarlem - NAC	3—1
FC Utrecht - FC Twente	3—2
PSV - NEC	2—1
Ajax - FC Amsterdam	6—1
MVV - FC Groningen	2—5
De Graafschap - Roda JC	1—1
Sparta - FC Den Haag	1—0
Go Ahead Eagles - Telstar	4—3

Programma

Zondag 2 september:
AZ '67 - G.A. Eagles
Feijenoord - Haarlem
NAC - FC Utrecht
FC Twente - PSV
NEC - Ajax
FC Amsterdam - MVV
FC Groningen - De Graafschap
Roda JC - Sparta
FC Den Haag - Telstar

Stand Eredivisie

Ajax	2	2	0	0	4	10—1
Feijenoord	2	2	0	0	4	3—1
FC Utrecht	2	2	0	0	4	4—2
Sparta	2	1	1	0	3	3—2
Haarlem	2	1	0	1	2	4—3
De Graafschap	2	0	2	0	2	2—2
G.A. Eagles	2	1	0	1	2	4—4
FC Twente	2	1	0	1	2	4—4
PSV	2	1	0	1	2	3—3
FC Groningen	2	1	0	1	2	5—6
MVV	2	1	0	1	2	4—6
FC Amsterdam	2	1	0	1	2	3—7
AZ '67	2	0	1	1	1	1—2
FC Den Haag	2	0	1	1	1	1—2
Telstar	2	0	1	1	1	5—6
Roda JC	2	0	1	1	1	2—3
NAC	2	0	1	1	1	1—3
NEC	2	0	0	2	0	1—3

FC Groningen snel, fel en gretig: 2-5

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT – De klap kwam hard aan. De pijn van een onafwendbare nederlaag verdoofde alsmaar verdwaasder ronddolende MVV-ers. Hoe méér FC Groningen groeide in de „juichende" rol van zekere winnaar, hoe méér ook MVV verstrikt raakte in een verbijsterende hulpeloosheid. Jawèl, de klap kwam hard aan. Ga maar na: een afstraffing (2–5) tijdens MVV's eerste optreden in eigen stadion in een pas begonnen competitie.

MVV: Mathijssen, Pleumeekers, Herben, Lacroix, Colombain, Dijkstra, Hoenen, Kerstges, Braam, Brokamp, Pot.

FC GRONINGEN: Nordström, Schipper, Timmermans, Cornelis, Oosterwold, Kirchhoff (Eimers), V.d. Heide, Bloemberg, Bos, Jensen, Gritter.

Scheidsrechter: H. Geurens.

Scoreverloop: 15 min. Jensen 0-1, 36 min. Brokamp 1-1, 48 min. Bloemberg 1-2, 59 min. Gritter 1-3, 76 min. Kerstges 2-3, 79 min. Bos 2-4, 87 min. Jensen 2-5.

FC Groningen-trainer Rob Groenewoud vertolkte de gevoelens van zijn opgewonden mannen toen hij zei: „Niemand had verwacht dat het zo makkelijk zou gaan. Wij hebben nog enkele kansen op doelpunten laten liggen!".

Maarten Vink, de MVV-coach, zocht moeizamer naar woorden. „De simpelheid waarmee FC Groningen scoren kon, is voor mij een onbegrijpelijke zaak." Naar alle waarschijnlijkheid wilde onthutste Vink zijn spelers „in het openbaar" niet afvallen. Dat pleit voor hem, maar geeft tevens een indicatie dat hij wel degelijk wist waar de oorzaken van de nederlaag lagen.

Het wapen waarmee FC Groningen de overwinning bevocht was in feite eenvoudig. Dit wapen: de speelruimte klein houden en dus MVV geen gelegenheid geven om de snelheid (van het spel) op te voeren. Voeg daarbij een straffe (man)dekking èn... de wil, de mogelijkheid om via snelle uitvallen de trage defensie van MVV keer op keer voor onoplosbare problemen te stellen, dan is het geheim van een verrassende overwinning (of, zo men wilt, nederlaag) grotendeels verklaard. Bovendien: er lag in het spel der „noordelijken" een gretigheid, een fel- en vurigheid die de „zuidelijken" slechts sporadisch demonstreerden.

Handicap

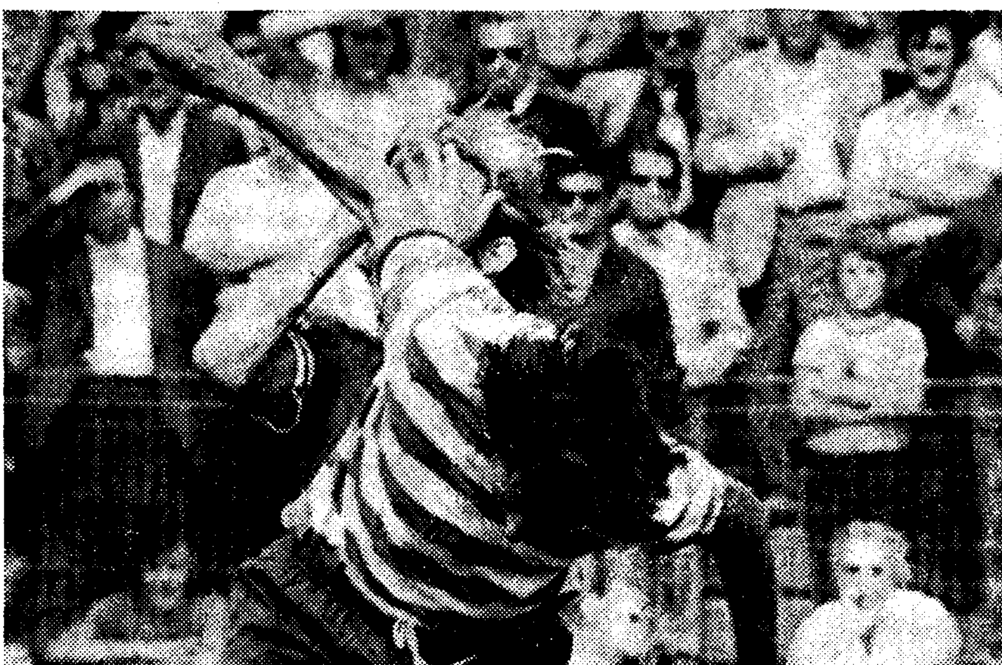
MVV was gehandicapt. Willy Brokamp door Henk Cornelis zonder pardon op de huid gezeten, ondervond nog steeds last van zijn rechtervoet. (Eenmaal ging Cornelis té ver: tolerante scheidsrechter Geurens toverde hem de gele kaart voor de neus wegens „blokkeren zonder dat Brokamp de bal speelde"). Jo Bonfrère lag in het ziekenhuis, pas aan zijn rechterknie geopereerd. „Let op, de absentie van Bonfrère gaat MVV parten spelen", voorspelde mij Toon Hermans enkele uren voor deze partij in de broeihitte beginnen zou. „Het zou MVV wel eens een puntje kunnen kosten", ging de One Man verder vóór hij vanuit Maastricht naar Bloemendaal terugkeerde.

Vervolg zie pagina 9



Het doelpunt, dat bij MVV even de hoop deed weerkeren. Leo Kerstges (rechts) boog laconiek een voorzet van Willy Brokamp om in een treffer (2-3). Drie minuten later liep FC Groningen weer uit....

CORNELIS LEGDE BROKAMP LAM





„Je gaat Brokamp op z'n tenen staan", bezwoer FC Groningen-trainer Ron Groenewoud zijn verdediger Henk Cornelis. De speler gehoorzaamde zijn coach. Willy Brokamp kreeg niet veel kans.

Cornelis groeide in zijn rol als terrier. Soms te fel, soms op de grens van het toelaatbare. Zijn felheid betaalde Cornelis met een gele kaart. Niettemin: Brokamp „lag" aan banden.

Op een gegeven moment kreeg hij Cornelis' elleboog hard in het gezicht. De „witte" viel groggy en bloedend neer. Scheidsrechter Geurens liet Willy „geruime tijd" op 't gras liggen vóór hij MVV's verzorger toestond ter assistentie van de MVV-er op het veld te verschijnen. Enkele minuten later stond Brokamp (onder gejuich van de tribunes) weer overeind. Maar óók hij diende zich neer te leggen bij de onafwendbare nederlaag van zijn elftal.

WAAROM RODA JC NIET WON...

door Harry Muré

DOETINCHEM – Op grond van het spelbeeld in de tweede helft kon men zich afvragen of er voor Roda JC in Doetinchem niet méér had ingezeten dan een 1–1 gelijkspel. Trainer Hollink moest dat na afloop wel toegeven: „Als je de wedstrijd analyseert, kom je zonder meer tot de conclusie, dat wij hadden moeten winnen. Wij hielden de zaak volledig onder controle". Waarom dan heeft Roda JC niet gewonnen? Hollink, zichtbaar blij met de 1–1: „Gewoon, doordat we ze er niet in geschopt hebben..."

Hollinks opponent Piet de Visser had veel lof voor Roda JC's strijdwijze. De trainer van De Graafschap: „Klasse, dat middenveld van Roda JC. Ik heb het trachten te doorbreken door De Zaaijer te laten penetreren, maar het is niet gelukt".

Na de rust werden De Graafschapspitsen Hoekema en De Jonge geïsoleerd van de rest van de ploeg. Piet de Visser wenste echter geen speler in zijn ploeg uit te wisselen: „Gerrie de Jonge heeft voor het eerst een hele wedstrijd kunnen spelen. Ofschoon dat misschien voor de hand lag, wilde ik dit team niet wijzigen omdat ik zó het snelst eenheid en homogeniteit denk te smeden".

Voor het verslag van De Graafschap-Roda JC:

SPORT 3

AMSTERDAM, zondag.

De ene helft van het vaderland wordt van de affaire-Cruyff kotsmisselijk en doet haar als zodanig met walging af; de andere helft heeft er de mond van vol en raakt er niet over uitgepraat. Maar beide helften zijn er hevig bij betrokken. Er ontwikkelt zich zelfs een linkse en een rechtse partij rond de Vinkeveense Koning Voetbal. Bij de linksen zijn er uiteraard véél kotsmisselijk: ze vinden het een schandaal dat een verwende maar financieel goed gedresseerde aap-van-een-jongen multimiljonair wordt in een gruwelijk uit de hand gelopen vraag-en-aanbodspel tussen twee maffe voetbalclubs, terwijl dat geld voornamelijk afkomstig is van minimumloners, die voor hun passieve en enige hobby op zondag bijna een tiende van hun weekinkomen moeten neertellen. Een andere groep linksen acht de Cruyff-transactie in geen enkele verhouding tot de middelen die wij beschikbaar houden voor de ontwikkelingssamenwerking, waartoe wij in de eerste plaats geroepen zijn omdat er nog zoveel honger wordt geleden in de wereld.

☆

De rechtsen zeggen dat Cruyff groot gelijk heeft. Als hij kans ziet drie miljoen in het handje te krijgen, moet hij die zeker pakken, verstandig wegzetten, een paar ton rente per jaar zien te fokken en zo zijn leven lang onder de pannen kunnen blijven, die hij zo duur mag maken als hij zelf verkiest. Hij stelt bovendien Ajax in staat het verlies van zijn weergaloze benen te compenseren met zoveel Barcelonees kapitaal, dat er drie uitmuntende spitsen voor gekocht kunnen worden. Ajax heeft dus geen centje pijn. Barcelona eigenlijk ook niet. Het heeft weliswaar meer dan een half miljard geïnvesteerd in de verwerving van de Heilige Johannes van 't Cruyff, maar diens aanbiddelijkheid zal schatten opleveren, wanneer hij in het tweede jaar het wonder verricht, waarvoor hij gekocht is: Barcelona uittillen boven Real Madrid. De gebenedijde Cruyff zal de Catalanen definitief doen zegevieren over de hooghartige Castilianen en de gevulde offerblokken nadien zullen bewijzen, dat hij niet te duur werd betaald.

☆

Tot de rechtsen rond Cruyff behoort een links politicus als het PvdA-Kamerlid Patijn, die minister Boersma heeft gevraagd waarom voor de voetballer niet evenzeer als voor andere werknemers binnen de EEG de vrijheid van werkkring mag gelden. Een hamvraag. Een lekker-stevig opstapje ook voor Cruyff's advocaat mr. Jonker, die met juridisch geweld de discrepantie zal trachten te bewijzen tussen het reglement van de KNVB en het geldende nationale en internationale recht. Hier komt de rechter in de affaire. En misschien moet hij wel uitmaken, in welke mate de voetbalbond met zijn wetgeving naast de gewone juridische werkelijkheid zit. Het bondsbestuur heeft zich listig links opgesteld — aan de kant van het kotsmisselijke deel van de natie. Maar het bondsbestuur staat krom van rechtsigheid. Het doet alsof het gelazer met die Cruyff en die miljoenen maar eens afgelopen moet zijn, en alsof de kapitalistische hap van Sectie Betaald, zijn boekje ver te buiten dreigde te gaan, maar in feite beschermt het zó, reactionair en rancuneus, het amateuristisch reglement van onze voetballende voorvaderen. Daarom liep het kapitalistische sectiebestuur, met een goed gevoel voor democratische verhoudingen en zich ergerend over het gebrek aan vooruitstrevend bondsbeleid, weg.

☆

Behalve een kruising van de twee evenwijdige lijnen van links en rechts (wiskundig zowel als politiek een monstrum), heeft Cruyff nog meer ontketend: hij heeft alle schoonmoeders vertederd door een tijdje de indruk te wekken terwille van de zijne bereid te zijn zes miljoen te laten schieten; hij heeft een ziek dochtertje in de publiciteit geworpen in een wanhopige poging wat nationale barmhartigheid te kweken en hij heeft niet verheimelijkt dat Danny graag altijd bruin is van de Spaanse zon. Drie gegevens waarmee drie damesbladen te vullen zijn. Na de redacteuren staan dus de redactrices bij hem op de stoep. En de detective-schrijvers zijn óók in aantocht, nu Jean Nelissen in De Limburger heeft onthuld dat Jaap van Praag het Meesterbrein is achter het gehele complexe Schouwspel. Het kan best zijn, meent Jean, dat hij, Jaap, het aftreden van het sectiebestuur heeft geregisseerd om van uitstel afstel te krijgen, om Cruyff voor Ajax en Oranje te kunnen behouden, zonder dat Cruyff en Barcelona (met welke partijen hij tot een akkoord kwam) hem de afgelasting van de transactie kunnen kwalijk nemen. Geniale Jaap zou dus geacteerd kunnen hebben met een Januskop. Hij zou zich op overmacht kunnen beroepen, indien het bondsbestuur de reeds met Coster, Cruyff, Barcelona en champagne bezegelde overeenkomst zou frustreren. Maar ik betwijfel of Jaap zo dubbelhartig is als superspeurder Sjang Nelissen het doet voorkomen. Overigens blijft zijn veronderstelling voer voor detectiveschrijvers. En als ook ZIJ het hunne te boek hebben gesteld, heeft Cruyff werkelijk álle pennen in beweging gekregen. Wie doet hem dat na?

Magistraal keeperswerk van doelman Sobczak

Herstel van PSV tegen NEC



• Doelman Eddy Sobczak van NEC, die in de wedstrijd tegen zijn oude ploeg PSV op magistrale wijze zijn doel verdedigde. Zelfs hij kon echter niet verhinderen dat NEC met 2—1 ten onder ging.

EINDHOVEN — Waarschijnlijk nimmer eerder in zijn carrière heeft Eddie Sobczak, voormalig keeper van Limburgia en PSV, waar hij overigens in de schaduw van Van Beveren een seizoen lang op de bank zat, zo'n voortreffelijk werk afgeleverd als zondag tijdens de wedstrijd PSV—NEC.

Sobczak zorgde er met magistrale reddingen voor, dat NEC slechts met de bescheiden cijfers van 2-1 verloor. Hij kende zelfs geen pardon als erkende schutters gelijk Willy van der Kuijlen, Harrie Lubse en René van de Kerkhof in vrije positie voor hem verschenen. Hetgeen echter niet wil zeggen dat de nederlaag van NEC niet groter had moeten uitvallen, want met name Van der Kuijlen miste, hoewel vaak ook goed schietend, toch enkele opgelegde kansen.

Aan de twee doelpunten van PSV had Sobczak geen schuld. Het eerste scoorde Lubse al na tien minuten met een kopbal via de binnenkant van de paal na een voorzet van Krijgh. In de veronderstelling dat PSV met nu Mulders in plaats van de geblesseerde Strik in de gelederen, na de nederlaag tegen FC Amsterdam als een lawine op NEC zou afkomen, hielden de Nijmegenaren er een behoudende tactiek op na en volstonden ze met counters. Eén daarvan leverde in de 20e minuut succes op. Van Deinzen, een der betere spelers van NEC, kreeg slechts bewaakt door Van Kraay toen de bal te pakken, omspeelde de Eindhovense centrale verdediger en passeerde Van Beveren kansloos 1—1.

Kogel

Het herstel van PSV na rust was definitief, ook al kwam de thuisclub goed weg bij een kopbal en vervolgens een schot van Priewe. De kogel vloog langs de verbouwereerd. Van Beveren tegen de paal. Sobczak, de ene redding na de andere verrichtend, moest in de 20e minuut tenslotte voor de tweede keer zwichten. Van der Kuijlen zond een voorzet naar Edstroem, die de bal met de borst opving en onhoudbaar scoorde 2—1. Het was het eerste doelpunt van Edstroem in de Nederlandse competitie.

FC Utrecht zorgde voor sensationele overwinning

UTRECHT — FC Utrecht heeft de eerste thuiswedstrijd op sensationele wijze gewonnen. Met 3—2 werd FC Twente verslagen.

FC Utrecht kwam na het wat rustige begin uitstekend voor de dag. Met attraktief voetbal werd de Twentse verdediging onder druk gezet. Olsen bracht FC Utrecht op 1—0 en dit doelpunt scheen de thuisclub vleugels te geven. Het werd door een lobje van Bonsink 2—0 en dat was ook de ruststand.

Na de rust eenzelfde spelbeeld maar bij een tegenstoot bracht Oranen Schwemmle in schietpositie en dat betekende 2—1. Het werd zelfs gelijk toen Adriaanse onder een hoge voorzet van Pahlplatz door kopte. Van der Vall kwam helemaal vrij te staan en passeerde Suvee kansloos 2—2. FC Utrecht toonde echter over de goede mentaliteit te beschikken.

Halverwege de tweede helft vond dit zijn beloning in een treffer van Van Veen 3—2.



Een juist ingevulde kolom in de Nederlandse voetbaltoto ziet er als volgt uit:

2 1 1 1 1 2 3 1 1 3 1 1 1

Hamburg: De winnende getallen in de Duitse Lotto zijn:
12 35 36 38 39 44
Reservegetal 9

Olympianummer 2242

Het LD is niet verantwoordelijk voor de juistheid van deze cijfers

NEDERL. TOTO
Aantal deelnemers 429.114
Inleg f 956.508.—
Prijzenbedrag f 404.60.—
1e, 2e, 3e prijs en premie elk f 101.150.—

Zondagavond hadden zich 18 deelnemers voor de 1e prijs gemeld

Vosmaer was uitblinker bij Haarlem

Door het briljante spel van de 22-jarige Bobby Vosmaer heeft Haarlem, ondanks het nogal behoudende voetbal van NAC, de Bredase ploeg, met behoorlijke cijfers (3—1) verslagen. Niet alleen zorgde Vosmaer voor twee kostbare doelpunten, maar met zijn actieve en inventieve spel was hij de gangmaker bij Haarlem.

Haarlem begon bijzonder goed, maar moest bijna een half uur wachten voordat het een voorsprong kon nemen. De man, die telkens weer redding bracht was doelman De Jong. Toch stond zelfs De Jong machteloos toen na 28 minuten Vosmaer uit een pass van Peys zijn eerste doelpunt scoorde: 1—0. Haarlem werd echter direct en nogal verrassend met gelijke munt terugbetaald. Quaars rukte twee minuten later ongestoord het strafschopgebied binnen, gaf de bal over aan Muller, die hard inschoot: 1—1.

In de tweede helft ging NAC zich toeleggen op consolidatie van de gelijke stand. De ploeg versterkte het middenveld en liet het initiatief aan Haarlem. Toch kreeg NAC nog een droomkans op 1—2. Bouwmeester was doelman Lelieveld reeds gepasseerd maar zag de bal voorlangs over de zijlijn rollen. Tien minuten later deed Vosmaer het aan de andere kant beter. Na een gave combinatie met de opkomende Wentink scoorde hij beheerst 2—1. Het betere spel van Haarlem werd in de laatste minuut nog eens onderstreept door een doelpunt van invaller Feteris 3—1.

Sparta gelukkig op winst

ROTTERDAM — Sparta heeft zijn eerste competitie-optreden bij kunstlicht zaterdagavond kunnen vieren met een 1—0 overwinning op FC Den Haag. Het was een gelukkige zege voor de Rotterdammers, die weliswaar vrijwel de gehele eerste helft domineerden, maar daarna sterk terugvielen.

Pas toen manifesteerde FC Den Haag zich als een krachtig en enthousiast spelende ploeg, die zich volledig rehabiliteerde voor zijn zwakke optreden van vorige week tegen de Graafschap. De verdiende gelijkmaker werd echter geen feit, ook niet toen de uitblinkende Aad Kila met een afstandsschot ,buiten bereik van doelman Pim Doesburg, de lat trof.

Sparta bofte, dat scheidsrechter Keizer in de 18e minuut een lichte overtreding van verdediger Korevaar vonniste met de zwaarst mogelijke straf. Willy Kreuz, die na een sterk gespeelde eerste helft teleurstelde, plaatste de strafschop moeiteloos achter Thie: 1—0. Het was een doelpunt, dat in het kamp van de Hagenaars nogal wat emoties veroorzaakte. Scheidsrechter Keizer, die Sparta vlak daarop een geheide strafschop onthield, toen Heyerman door Mansveld en De Zoete in de tang genomen werd, bleef de situatie echter meester.

De wedstrijd werd er overigens niet fraaier op: het regende overtredingen. In de slotfase drong FC Den Haag zijn tegenstander ver terug, maar de acties misten het raffinement om Sparta werkelijk te verontrusten.

Feyenoord betaalt voor hardheid



Kristen Nygaarde van AZ '67 (links) heeft een pass gegeven voordat de Feijenoorder Van Hanegem kan ingrijpen.

ALKMAAR — De overwinning van Feyenoord is lang onzeker geweest in het pittig duel in Alkmaar. AZ '67 bleek een vrijwel gelijkwaardige tegenstander, die alleen op het stuk van de routine en hardheid bij Feyenoord achter bleef. Feyenoord heeft voor die hardheid overigens wel zijn prijs moeten betalen: Henk Wery kreeg 'n boeking, omdat hij in tien minuten tijd zijn directe tegenstander Vredenburg vier keer tegen de grasmat liep, en Boskamp kreeg de gele kaart door arbiter Hoppenbrouwer getoond, omdat hij ook al Vredenburg niet op reglementaire wijze kon afstoppen.

Vlak voor rust scoorde Kristensen. Uit een slecht weggewerkte hoekschop joeg hij de bal ineens achter Vooys: 0—1. Feyenoord kreeg het even moeilijk, nadat Kist na rust langs zes man bleek te kunnen lopen en beheerst scoorde: 1—1. De Rotterdammers werden door Suurendonk geholpen, toen deze onnodig 'n strafschop veroorzaakte door Ressel bij een doorbraak onderuit te lopen.

Het peil van de wedtrijd was niet bijzonder hoog. De ploegen dwongen elkaar tot veel schuifvoetbal, dat op een vrij laag toerental werd uitgevoerd. Doordat het scoreverloop de uitkomst bijzonder lang onzeker liet, was het vóór de 15.000 toeschouwers niettemin een spannende en boeiende wedstrijd.

Topscorers

DEN HAAG — Na twee wedstrijden in de eredivisie hebben Johan Cruyff (Ajax) en de Pool Willim (Telstar) met drie doelpunten derde plaats wordt gedeeld door zeven spelers, die elk tweemaal scoorden.

De kop van de topscorerslijst ziet er als volgt uit

1. Cruyff (Ajax) en Willim 3, 3 t.m. 9 Suurbier en G. Muehren (Ajax), Husers (FC Amsterdam), Bish (Roda JC), Jensen (FC Groningen), Vosmaar (Haarlem) en Van Veen (FC Utrecht) allen 2.

Eerste divisie

FC VVV—FC Den Bosch	2—2
SVV—SC Amersfoort	1—1
PEC Zwolle—Fortuna SC	1—1
Veendam—Heerenveen	1—1
Vitesse—Wageningen	5—0
Heracles—Volewijckers	1—0
SC Cambuur—Helm. Sport	3—0
Willem II—Eindhoven	4—2
Excelsior—Fortuna Vl.	0—1
FC Dordrecht—Volendam	2—1

Vitesse	3	2	1	0	5	9—2
Veendam	3	2	1	0	5	6—2
Fortuna SC	3	2	1	0	5	5—2
SC Cambuur	3	0	2	1	4	5—2
Heracles	3	2	0	1	4	3—1
Willem II	3	1	2	0	4	5—3
FC Dordrecht	3	2	0	1	4	8—8
FC 's Bosch	3	1	1	1	3	9—6
Heerenveen	3	1	1	1	3	5—3
Excelsior	3	1	1	1	3	3—3
Fortuna Vl.	3	1	1	1	3	1—2
SVV	3	1	1	1	3	2—3
SC Amersfoort	3	1	1	1	3	4—5
VVV	3	1	1	1	3	4—5
Eindhoven	3	0	2	1	2	3—5
Volewijck.	3	1	0	2	2	3—5
Helm. Sport	3	1	0	2	2	1—6
Volendam	3	0	1	2	1	3—5
PEC	3	0	1	2	1	1—5
Wageningen	3	0	0	3	0	1—8

Programma voor woensdag

Excelsior—FC Dordrecht
Volendam—Willem II
Fortuna Vl—SC Cambuur
Eindhoven—Heracles
Helmond Sport—Vitesse
Volewijckers—Veendam
Wageningen—PEC
Heerenveen—SVV
Fortuna SC—FC VVV
HVC—FC DenBosch

Bekerprogramma 1e ronde zondag 26 augustus

Almania—Fortuna SC
FC VVV—SVV



• *Op verbluffende wijze scoort Johan Cruijff tussen de benen van doelman Jan Jongbloed door het zesde doelpunt van Ajax in de wedstrijd tegen stadgenoot FC Amsterdam.*

Ajax: demonstratie van klasse en 'profschap'

Van onze correspondent

AMSTERDAM — Cruijff zal zich vandaag met de selectie van het Nederlands elftal op het KNVB-sportcentrum in Zeist vervoegen om zich voor te bereiden op de woensdagavond te spelen kwalificatie-interland tegen IJsland. Dat voorspelt dan weinig goeds voor de Deense bondscoach van IJsland, Henning Enoksen, die zondagmiddag als toeschouwer van Ajax-Amsterdam uitstekend kon bekijken hoe uitgerekend een voetballer als Cruijff in staat is om de produktie op gang te brengen als het klasseverschil tussen twee elftallen zo groot is dat alleen de vraag nog maar interessant is hoe lang een waakzame defensie stand houdt tegenover het oppermachtige bewegings- en aanvalsvoetbal van Ajax, dat woensdagavond in De Meer ook model moet staan voor Oranje.

„Een demonstratie van klasse en van prof zijn", vatte Ajax-trainer George Knobel de uiteindelijke 6—1-overwinning op Amsterdam samen. Knobel: „Nog nooit is een elftal in de Nederlandse competitie ter voorbereiding op een wedstrijd zo afgeleid als Ajax deze week met al de ontwikkelingen rond Johan Cruijff".

De manier waarop overtrof echter ook Knobels verwachtingen. Johan Cruijff demonstreerde opnieuw een fabuleuze vorm die na de verrichtingen tegen Tottenham Hotspurs en FC Groningen door de emoties van de afgelopen weken niet bleek aangetast. Het bij vlagen formidabele Ajax-voetbal begon en eindigde bij Johan Cruijff, die in zijn wereldklassespoor voetballers als Gerrit Muehren, Johan Neeskens en Ruud Krol meetrok.

Cruijff soleerde al na acht minuten langs drie verdedigers, passte feilloos op de doorgelopen Muehren die niet zonder geluk maar formidabel mooi via de bal en de rug van Jongbloed in het Amsterdamse doel kogelde. Een een-twee-combinatie tussen Cruijff en Krol betekende 2—0, voordat arbiter Vervoort de bal op de stip legde toen Blankenburg Husers blokkeerde. De rechterspits van Amsterdam voltrok zelf het vonnis. Wever — nog steeds opgesteld voor de geblesseerde Stuy (zenuwontsteking in de schouders) — vond wel de goede hoek maar niet de bal (2—1). De tweede strafschop viel aan de andere kant. Keizer speelde Rep aan die onderuit werd gehaald door Cornwall. Gerrrit benutte de strafschop en bracht de stand op 3—1.

Ajax had de mooiste doelpunten echter bewaard tot na de rust. Eerst passte Cruijff op de voluit instormende Neeskens die het werk met een enorme harde schuiver afrondde. Een ingenieuze een-twee-combinatie van Haan, die de bal via zijn hiel terughakte, stelde Suurbier in staat om 5—1 aan te tekenen, voordat Cruijff na een enorme ovatie van zijn publiek afscheid mocht nemen. Hulshof speelde diep, de verrassend snelle sprint van Cruijff bracht hem alleen voor doelman Jongbloed, die de bal tussen zijn benen door kreeg gespeeld voor dat hij in het doel belandde: 6—1.

Go Ahead drukte goed door

DEVENTER — Go Ahead Eagles heeft een grote vooruitgang getoond. Het combinatiespel was aantrekkelijker, maar leverde in de eerste helft nog te weinig doelpunten op. Men herstelde zich in de tweede helft en het doorzettingsvermogen werd beloond met een verdiende 4—3 overwinning.

Met wat meer geluk was de zege groter geweest. Warnas en De Winkel schoten tweemaal tegen de paal. Telstar, dat met een stringente mandekking was begonnen, kon Go Ahead Eagles aanvankelijk intomen. Met snelle uitvallen van Van Kooten en Willim was Telstar alleen in de eerste helft gevaarlijk. In de 18e minuut strafte scheidsrechter Berrevoets een handsbal van Kolkman af met een strafschop. Frans van Essen schoot de bal beheerst in: 0—1. Twee minuten later was het gelijk, toen De Winkel met een afstandsschot doelman Van der Meeren, passeerde 1—1.

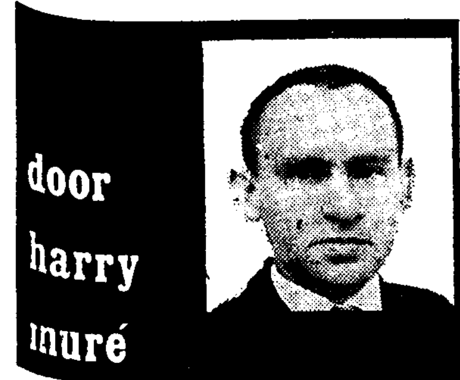
Direct na rust kwam Telstar op winst, toen Willim uit een voorzet van invaller Jonker de bal achter Spijkerman kopte: 1—2. Nog geen tien minuten later zorgde dezelfde speler voor het derde Telstar-doelpunt 1—3. Het spel werd iets onvriendelijker. Go Ahead Eagles bleef doorvechten en het doorzettingsvermogen werd in het laatste slotoffensief beloond. Invaller Engbersen verkleinde de achterstand tot 2—3 en nog geen minuut later bracht Peter Arntz met een hard schot de stand weer in evenwicht 3—3. Vooral doordat doelman Van der Meeren een zwakke indruk maakte kon Go Ahead Eagles doordrukken. Drie minuten voor het einde zorgde Jan Groenendijk voor de meer dan verdiende overwinning: 4—3.

HET WAS DAMEN...

DOETINCHEM — De openingstreffer in Doetinchem kwam tot stand op een voor Roda JC nogal warrig moment. Jef Blatter kwam in de vijftiende minuut in het veld voor John Pfeiffer. Terwijl Blatter nog vanaf de zijlijn naar zijn plaats in de Kerkraadse verdediging liep, nam De Graafschap de aanval over. Henk Koenders kreeg de bal en loste een laag, diagonaal twintig meterschot. Op hetzelfde moment schalde uit de luidsprekers: „Bij Roda JC staat niet Van de Mierden, maar Damen in doel"........
Willy Damen reageerde in de juiste richting, maar hij deed dat een fractie te laat. Zijn uitzicht was belemmerd door een woud van Kerkraadse en Doetinchemse benen. Bovendien draaide Koenders effectvolle bal een meter af, waardoor Willy Damen er net niet meer bij kon.

Roda JC controleerde Graafschap

DOETINCHEM – Zonder blunders in de verdediging, uitstekend gegroepeerd op het middenveld met Dick Advocaat als teruggetrokken spil en in de aanval vaak spitsvondig opererend, heeft Roda JC het eerste competitiepunt gepakt. Na een vroeg Graafschapdoelpunt (Koenders, 16e minuut) tikte Stanley Bish de Kerkradenaren in de 26e minuut naar 1–1. Roda JC voerde daarna zijn politiek van consolidatie zo strak uit dat er voor de Doetinchemmers opbouwend geen eer meer te behalen was.



door harry muré

Graafschap-Roda JC 1—1. Scoreverloop: 16de min. Koenders 1—0. 26ste min. Bish 1—1. Toeschouwers 13.000 (uitverkocht). Scheidsrechter Van Gemert.

Graafschap: Van Oosterhout, Mintjes, Zaaijer, van Londen, Koenders, Poulus, De Vries, Hiddink, Hoekema, De Jonge, Meijers.

Roda JC: Damen, Broeks, Pfeiffer (Blatter), Fischer, Offermans, Meuser, Advocaat, Dijkstra, De Goede (Körver), Bish, Van Leeuwen.

De grote winst van Roda JC op de uitverkochte Vijverberg (13.000 toeschouwers) was het middenveld. Daar werden de aanvoerlijnen naar de spitsen Hoekema, De Jonge en Meijers constant doorgekapt. Dick Advocaat en Jos Dijkstra zorgden er voor dat Meuser en Van Leeuwen vrijelijk konden ademen met Roda JC's tweede „long". John Meuser kon zich daardoor ontpoppen als de beste bouwer. Henk van Leeuwen stuurde vanuit dat middenrif Stanley Bish naar de gelijkmaker (pass naar Bish die de uitlopende Van Oosterhout verschalkte).

Als dank daarvoor zou Bish ver in de tweede helft van Leeuwen op het spoor naar de winnende treffer zetten. De magnifiekste combinatie van de wedstrijd werd echter niet bekroond met een doeltreffend schot.

Furie beteugeld

Binnen het kwartier had Roda JC de Graafschap-furie Oeki Hoekema-Gerrie de Jonge onder controle. Theo Offermans beteugelde De Jonge; Hoekema had voortdurend „last" van Jef Blatter die de weer aan zijn achilles pees geblesseerde John Pfeiffer in de vijftiende minuut had vervangen

Dat Henk Koenders een minuut later met een verrassend twintig meterschot 1—0 scoorde, doorkruiste Roda JC's taktiek geenzins. De zwakke stee bij de Graafschap (verdedigend kwetsbaar) was snel gevonden, van Leeuwen stootte door en Bish stond op de juiste plaats.

Na de gelijkmaker tien minuten lang een duel op het scherp van de snede. Ter illustratie: Hens Fischer voorkwam een zeker doelpunt van De Vries; Stanley Bish (pass Dijkstra) schoot voor een leeg doel naast. Heel even raakte de rust in de Kerkraadse ploeg aangetast.

In de tweede helft bepaalde Roda JC de verdere strategie via een systeem dat moest uitmonden in een puntenverdeling. Het tempo werd gedrukt tot een stand omgekeerd evenredig aan de slopende temperatuur. Roda JC tiktakte in de breedte en De Graafschap kon alleen nog iets terugdoen via de opkomende verdediger Mintjes.



● *Willy Damen is verslagen. Oeki Hoekema heeft zich over de bal ontfermd nadat Henk Koenders De Graafschap naar 1—0 heeft geschoten.*

Ontmanteld

De Doetinchemse aanval was compleet ontmanteld en het publiek ergerde zich over zoveel gezapig vertoon. Roda JC controleerde, speelde zijn eigen spelletje en nam geen enkel risico. Ook de Kerkradenaren hadden hun beste krachten verbruikt. Daardoor kon Jo Körver (tien minuten voor het einde ingevallen voor de moegestreden Gerrie de Goede) niet meer gelanceerd worden.

Fles richting Blatter

DOETINCHEM — In de eerste helft van Graafschap—Roda JC werd er vanuit de tribune achter het Roda JC-doel een fles op het speelveld gegooid. De fles zeilde in de richting van Jef Blatter die op dat moment wegens een blessure opgelapt werd, maar die niet door de fles werd geraakt. „Anders had ik het wel gevoeld", aldus Jef Blatter. Oeki Hoekema trapte de fles in de richting van de achterlijn, waarop een fotograaf het projectiel terugwierp in de tribune. De politie hoefde niet meer in te grijpen en het Graafschapbestuur haalde opgelucht adem.

Jupp Heynckes: vier keer raak

BONN — Reeds na de tweede ronde van het nieuwe Bundesligaseizoen hebben Bayern München en Borussia Mönchengladbach zich afgescheiden van de overigen van het grote peloton. Beide „vedetten" behaalden klinkende overwinningen ondanks het nadeel van „uit" moeten spelen.

Titelhouder Bayern München maakte in Keulen korte metten met Fortuna (3—0) en Borussia Mönchengladbach, bekerwinnaar, verpletterde Rot-Weiss Essen (6—2). Zowel Fortuna als Rot-Weiss zijn debutanten in de hoogste afdeling.

Aanvalsspits Jupp Heynckes zorgde bijna in zijn eentje voor de overwinning van Borussia. Hij scoorde maar liefst vier keer. Herbert Wimmer en Dietmar Danner maakten het halve dozijn vol. Ook Bayern toonde zich uitstekend in vorm. De doelpuntenproductie werd verzorgd door Paul Breitner, Uli Höness en Bernd Dürnberger. Bayern en Borussia hebben nu als enige vier punten uit twee wedstrijden.

Fortuna Keulen en Hamburger SV vormen de staart van de ranglijst. Ze hebben nog geen punt vergaard. HSV verloor zaterdag met 0—3 van Wuppertaler SV..

De financiële experts van de Bundesligaclubs konden tevreden zijn. Ongeveer 270.000 toeschouwers bezochten de negen wedstrijden. Het totaal van 36 doelpunten zou een garantie kunnen zijn voor het aanhouden van de toeschouwersstroom.

De uitslagen waren:

Frankfurt-Duisburg	3—0
Fort. Köln-Bayern München	0—3
Hannover-1 FC Kaisersl.	4—2
Hertha BSC-Offenbach	2—2
Werder Bremen-Stuttgart	1—1
Wuppertaler SV-HSV	3—0
Schalke-Bochum	3—1
Düsseldorf- 1 F C Köln	3—1
Essen-Borussia	2—6

De stand:

1 Bor. Mönchengladbach
2 Bayern München
3 Frankfurt
4 Hannover

Frankrijk

Voor de eerste divisie van het Franse voetbal zijn de volgende wedstrijden gespeeld:

Nice-Lyon	4—1
St. Etienne-Parijs	4—0
Nantes-Angers	1—0
Rennes-Bastia	1—2
Nancy-Reims	2—2
Troyes-Lens	4—1
Nimes-Marseille	4—1
Sedan-Sochaux	1—1
Strasbourg-Monaco	3—1
Bordeaux-Metz	3—1

Na vier wedstrijden is de stand:

St. Etienne 10 pnt.
Nantes 8 pnt.
Lyon 7 pnt.
Nimes 7 pnt.
Reims 6 pnt.

● SYDNEY — Australië heeft zaterdag in Sydney met 3—0 gewonnen van Iran. Bij de rust van deze door 31.000 toeschouwers bijgewoonde wedstrijd stond Australië met 1—0 voor.

GRONINGEN — Een Nederlandse hockeyselectie met veel noordelijke spelers, uitkomend onder de naam „Batavieren", heeft in Groningen met 1—2 verloren van India. De Indiërs waren technisch veel beter dan de Nederlanders.

SOFIA — Het Poolse voetbalelftal heeft zondag in een vriendschappelijke wedstrijd in Sofia met 2—0 gewonnen van Bulgarije. De doelpunten werden gemaakt door Lato.

Roda JC in Bocholtz

BOCHOLTZ — Een sterke combinatie van Roda JC speelt morgen in Bocholtz een wedstrijd tegen Sportclub '25. De wedstrijd begint om 18.15 uur.

Vultink beste bandstoter

ZANDVOORT — Hans Vultink heeft dit weekeinde in Zandvoort ondanks een nederlaag tegen Van der Smissen het nationale biljarttoernooi bandstoten om de Heerkenstofee gewonnen. De wereldkampioen anker kader 47/2 won van Bessems en Steures. Vultink zegevierde dankzij een beter moyenne dan Van der Smissen en Bessems. De Belg Raymond Ceulemans bedwong in een demonstratiepartij driebanden Rini van Bracht met 60—53 in 55 beurten.

Eindstand:

Vultink	4	58	8.27
Van der Smissen	4	56	7.11
Bessems	4	56	5.93
Steures	0	57	5.02

Scheidsrechter Van der Kroft moest uitvallen

HAARLEM — De Haagse scheidsrechter Leo van der Kroft heeft zondagmiddag de wedstrijd Haarlem—NAC slechts vijftien minuten de leiding gehad. Een verzwikte enkel noopte hem het veld te verlaten. Zijn plaats werd ingenomen door een van zijn grensrechters, B. Booy uit Berkel, die de taak, waarvoor hij plotseling werd gesteld, echter kennelijk niet aankon. Zo verzuimde hij te fluiten, toen van Rooy in duidelijke buitenspelpositie de bal kreeg, en greep evenmin in, toen doelman Lelieveld van Rooy naar de benen sprong. In de tweede helft liet hij tot tweemaal toe een handsgeval van de Bredase middenvelder Dierickx in het strafschopgebied onbestraft.

Michels: „Leen Cruijff uit aan FC Barcelona"

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – In de affaire-Cruijff is trainer Rinus Michels van mening dat het mogelijk moet zijn dat Johan Cruijff, met of zonder toestemming van de KNVB, zo spoedig mogelijk naar Spanje gaat. Hij zou dan niet in de Spaanse competitie kunnen spelen tot na 1 december, maar hij zou wel om in vorm te blijven – in vriendschappelijke wedstrijden voor de FC Barcelona kunnen uitkomen.

Nog geen kort geding tegen KNVB

Hoe Michels deze tussenoplossing precies ziet, werd niet helemaal duidelijk. Cruijff zou dus zonder officiële transfer door Ajax moeten worden uitgeleend aan FC Barcelona. Pas als de KNVB toestemming heeft gegeven voor een formele overgang na 1 december, zou hij dan in de Spaanse competitie kunnen uitkomen. Dat betekent wel dat hij vóór de sluiting van de Spaanse transferperiode op 30 augustus, officieel door de Spaanse voetbalbond moet zijn aanvaard. Spanje kent namelijk geen tussentijdse transferperiode. De uitzondering zou in dit geval niet langer door de KNVB moeten worden gemaakt, maar door de Spaanse bond. En daarmee is dan een nieuw probleem in deze uitzonderlijke en slepende affaire geschapen.



RINUS MICHELS
... tussenoplossing ....

Niets aan de hand...

Overigens doet Johan Cruijff alsof er niets aan de hand is. Hij speelt in zijn competitiewedstrijden als in zijn beste dagen. Vandaag meldt hij zich als alle andere geselecteerden in Zeist voor de training van het nationale elftal. Woensdag speelt hij voor Nederland tegen IJsland. Voor zover bekend gaat hij ook de volgende week met Ajax mee, opnieuw naar Spanje naar het toernooi van de zuidelijke stad Cadib. Hij, noch zijn advocaat, noch Cor Coster hebben iets bekendgemaakt over een eventueel kort geding dat zij tegen de KNVB zouden willen aanspannen.

Commentaar Knobel

George Knobel zei: „Ik maak me geen zorgen om Cruijff. Als iedereen doet wat er gedaan moet worden, dan is er met Cruijff niets aan de hand, maar je weet het natuurlijk nooit in de voetballerij. Daar is van alles mogelijk". De Ajax-trainer was over de vorm van Cruijff uitermate verheugd: „Hij is veel beter dan vorig seizoen in deze fase van de competitie. Dat geldt voor de anderen ook. Er is een goed verschil met het Ajax van vorig jaar. Conditioneel kan het elftal op dit moment erg veel, dat is ook zondag weer gebleken".



Johan Cruijff, in „actie" voor Ajax. Hij haalt hier de bal uit het net nadat Gerrie Mühren 't eerste doelpunt heeft gescoord.

Enkel- en knieblessure voor Hub Pfennings

Fortuna FC miste glans

ZWOLLE – Fortuna SC heeft in een matige wedstrijd tegen PEC het eerste puntje in de competitie verloren. Duidelijk was te merken dat de beide vleugelverdedigers niet van de partij waren. Hub Stevens is geschorst en Hub Pfennings moest na een half uur uitvallen met een enkelblessure die hij had overgehouden aan een duel met IJzermans. Even later zakte hij door de knie en werd vervangen door Chris Janssen. Uit een van die onzekerheden ontstond ook het eerste doelpunt voor de Zwollenaren. In de negende minuut raakte Arno Ernst de bal kwijt aan de jeugdige Heskamp, die handig de bal in het strafschopgebied joeg waar Rorije klaar stond om de eerste treffer van PEC aan te tekenen, 1–0. Piet Vogels, die later enkele goede reddingen verrichtte, was kansloos. Fortuna miste duidelijk de glans van de voorgaande duels. Erkens en Bohnen kregen minder kansen.

Na het uitvallen van Pfennings werd Lacroix naar achter gedirigeerd en nauwelijks stond hij op zijn plaats of Fortuna SC kon juichen. Hans Erkens had zich op rechts vrijgemaakt.



door jo jeurissen

stuurde de bal naar de scherp opgestelde Stovers die tegen doelman Post opschoot. De PEC-goalie kon het leer echter niet klemvast houden en Wim Bohnen was er als de kippen bij om de gelijkmaker in de touwen te jagen: 1—1.De eerste helft eindigde in een licht Fortuna SC-overwicht

Hoofd koel

Na de pauze (Georges Kessler had IJzerman vervangen door Stoffels) kreeg PEC de beste kansen. Arno Ernst hield een hard schot van Rorije tegen , een voorzet van Van de Bosch vloog rakelings vóór langs, Heskamp miste vlak voor doel een doorgekopte bal van Hoogendoorn en Kragt schoot in de handen van Piet Vogels. Fortuna SC hield het hoofd koel en kwam ook nog enkele malen dicht bij een treffer. Een snelle combinatie over links tussen Bohnen en Erkens liep op het laatste ogenblik fout omdat Erkens iets te ver naar voren passte waardoor de bal voor Bohnen onbereikbaar werd en de Zwolse verdediging kon ingrijpen.

Moeilijk

Vlak voor tijd kreeg de ingevallen Stoffels nog een geheide kans om de thuisclub de overwinning te bezorgen, maar Piet Vogels keerde het harde schot vallend met de vuisten.

Trainer Cor Brom: „Het spelpeil was niet erg best. Ik ben tevreden met dat ene punt. Het veld was moeilijk bespeelbaar". Wat dit laatste betreft: de gemeente Zwolle had het gepresteerd twee dagen voor de aanvang van de competitie een concours hippique op de grasmat van het sportpark te houden.

Collega George Kessler: „Het eerste schaapje is over de dam. De vorm in de ploeg is er nog niet. Je merkt het aan de combinaties, die zijn nog onzuiver. Het fijne maatgevoel is er nog niet. In ieder geval hebben wij in het centrum een zekerder indruk gemaakt dan in de voorgaande wedstrijden".

De blessure van Hub Pfennings is waarschijnlijk niet van dien aard dat hij woensdag in de derby tegen FC VVV ontbreekt.

Opstellingen

PEC: Post - Drost, Schubert, Hendriks, Van der Horst - Kragt (75e min Bosman), Rorije e. IJzerman (45e min. Stoffels) - Van de Bosch, Hoogendoorn, Heskamp.

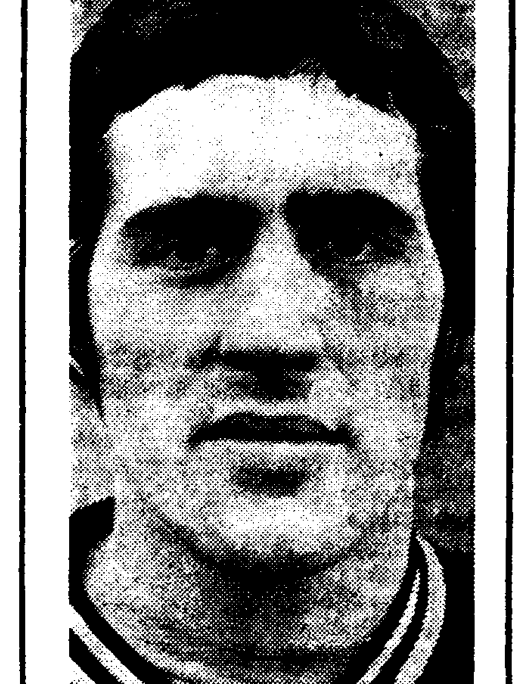
FORTUNA SC: Vogels - Driesen, Benen, Ernst, Pfennings (31e min. Chr. Janssen) - Roemgens, Lacroix, Titaley - Erkens, Stovers (81e min. Prauser), Bohnen.



HUB PFENNINGS
...geblesseerd...

Scoreverloop

PEC-FORTUNA SC 1—1. 9e min. Rorije 1—0. 33e min. W. Bohnen 1—1. Rust- en eindstand. Toeschouwers: 2500. Scheidsrechter: Beukman.



PAUL DRIESEN
...debuut '73-'74...

ROS-toernooi voor AFC

ENSCHEDE — De Amsterdamse club AFC heeft in Enschede het zevende Twentse Ros-toernooi voor amateurverenigingen gewonnen. Door in de finale Hermes DVS te verslaan met 1—0. Het doelpunt werd gemaakt door midvoor Wisselkoen, die uit een voorzet van Groeneveld inkopte.

Eindstand:
1. AFC. 2. Hermes DVS. 3. Helmond. 4. RBC. 5. DESK .6. Germanicus. 7. Emmen. 8. DRL.

Dé Stoop in ziekenhuis

AMSTERDAM — De heer Dé Stoop, voorzitter van de eredivisieclub FC Amsterdam, is opgenomen in de Boerhaave-kliniek in Amsterdam. De heer Stoop ondervindt hinder van een aandoening aan het rechterbeen. Men verwacht dat hij binnen tien dagen het ziekenhuis weer kan verlaten.

Supporters Rangers en Celtic weer op de vuist

GLASGOW — Haast traditioneel heeft de wedstrijd (ditmaal voor de League Cup) tussen de beide Schotse voetbalgrootmachten Rangers en Celtic weer tot massale vechtpartijen geleid. In het Ibroxstadion van de Rangers was het ditmaal Harry Hood van Celtic, die door een doelpunt in de 85e minuut - de stand werd toen 2—0 voor Celtic - de supporters van de thuisclub tot razernij bracht. Zij bestookten de doelman van Celtic met honderden flesjes en blikken. Op de tribunes braken vechtpartijen uit en weldra stroomden de vechtenden het veld op. De politie verrichtte dertig arrestaties. Vele mensen werden gewond en afgevoerd per brancard.

Toen de rust hersteld was, werd de wedstrijd hervat. Een minuut voor tijd scoorde Alistair Scott voor de Rangers het enige tegendoelpunt 1—2.





Piet Vogels grijpt naast bij een kopbal van Kragt. Lacroix (geheel links) en Ernst en Benen (rechts) kijken toe hoe het afloopt.

FC Den Bosch vocht op het tandvlees

Fanatiek VVV moest gelijkspel toestaan

VENLO – Een tactisch knap spelend Den Bosch heeft tegen FC VVV een dikverdiend gelijkspel behaald: 2–2. Toch hebben de ex-eredivisionisten het aan zich zelf te wijten, dat zij pas dertien minuten voor tijd tot dit resultaat kwamen, want zeer fraaie scoringskansen, o.a. van aanvoerder Graaumans en Graul werden voor open doel gemist. De Bosschenaren moesten daarom in deze temposlag tot op het tandvlees doorgaan, om althans een puntje in de wacht te slepen.

FC Den Bosch-trainer Remmers mocht dan maar gedeeltelijk tevreden zijn met deze puntenverdeling, zijn Venlose collega was dat wel. Rob Baan: „Een achterstand kan mijn ploeg, dit in tegenstelling tot vorig seizoen, mentaal verwerken. Een benauwde voorsprong tegen het einde consolideren, blijkt een te zware psychische last te zijn. Woensdag jongstleden tegen Heerenveen lukte het, tegen Den Bosch gingen we bijna de boot in".

De thuisclub waarin rechtsback Hub Vercoulen zijn 250ste wedstrijd speelde, werd in de beginfase onverdonderd door een uiterst agressief Den Bosch. Blijkbaar nog met de wanprestatie van woensdag jongstleden tegen FSC in het achterhoofd, schoot de Brabantse formatie in een hoog tempo uit de startblokken. Al in de tiende minuut kwam Graul geheel vrij voor keeper Schroemgens, maar trof de platen naast het Venlose doel.

Het bleek uitstel van executie want in de zestiende minuut was het dan toch raak. Graaumans tikte uit een vrije trap de bal op de schoen van Graul die roos trof: 0—1.

Aangeslagen

FC VVV was even aangeslagen, maar Den Bosch verzuimde door te drukken. De Venlose gelijkmaker kwam echter juist op tijd. Na een half uur zocht de opkomende Gerrit van Tilburg een vrijstaande medespeler, en knalde toen maar van meer dan dertig meter op het Bossche doel: zijn effectvolle afzwaaier verraste v.d. Pluym volkomen 1—1. VVV kreeg meteen de vocale steun van de 7000 toeschouwers en in deze heksenketel van geluiden zette Albert v.d. Weide vier minuten voor rust zijn ploeg op winst. De doorgebroken de Klerk werd door Donkers gevloegd waarvoor de Bosschenaar de gele kaart kreeg en uit de directe vrije trap knalde de flegmatieke v.d. Weide oerhard in de bovenhoek: 2—1.

Tegenzet

Lang heeft Den Bosch naar een tactische tegenzet lopen zoeken om de zich fanatiek verdedigende VVV-defensie te doorbreken. Twintig minuten na rust kwam een extra aanvaller in de Bossche ploeg. Visschers, ingevallen voor de middenvelder Miel Pijs, ging in de plaats van Graul linksbuiten spelen.

De kwetsbare plek in de VVV-defensie bleek toen het linkerverdedigingsblok te zijn, waar Jansen het zeer moeilijk had tegen de nu op rechts spelende Graul. Aanvoerder Graaumans, legde de basis voor de gelijkmaker. Hij solieerde vanaf de linkervleugel door de Limburgse defensie en gaf een precies dieptepassje op de Duitse schutter, die Janssen op snelheid klopte en via de binnenkant van de paal raakschoot: 2—2. Het eindsignaal van scheidsrechter Vermeij uit Hilversum werd door de Venlonaren opgelucht begroet.

FC Den Bosch-doelman Van der Pluim stompt de bal weg voor Gerrit Kramer. De blonde Schuurman (het „geheime" wapen van de Bosschenaren) kijkt toe.



Gordon Banks stopt definitief

LONDEN — De beroemde Engelse voetbalkeeper Gordon Banks (34) heeft bekend gemaakt dat hij zich uit de voetbalsport terugtrekt in verband met een oogverwonding die hij bij een auto-ongeluk heeft opgelopen.

Na een lange behandeling in een ziekenhuis heeft hij zijn uiterste best gedaan om terug te keren in het topvoetbal. Het Engelse seizoen begint zaterdag weer. Maar na een toernee door Australie en Nieuw-Zeeland met zijn club, Stoke, moest hij naar zijn zeggen toegeven dat zijn reakties niet meer waren wat ze voor een goede keeper moeten zijn.

„Ik heb mijn uiterste best gedaan sinds ik uit het ziekenhuis ben gekomen en het lukte niet. Ik had gehoopt een comeback te maken en als ik een veldspeler zou zijn geweest, zou dat ongetwijfeld wel zijn gelukt", aldus Banks.

Eerste divisie in vogelvlucht

HEERLEN — Na drie wedstrijden zijn alleen Vitesse, Veendam en Fortuna SC nog ongeslagen. Vitesse leidt dankzij de betere doelcijfers. De Wageningers zijn de enigen die nog geen punt veroverd hebben. Dick Dubbeld (FC Dordrecht), die wegens een schorsing niet in het veld kwam, bleef aan de leiding op de topscorerslijst met vier doelpunten. Hij kreeg echter gezelschap van Graul van FC den Bosch, die tegen FC VVV tweemaal scoorde en Wim Bohnen die voor Fortuna de enige treffer tegen PEC scoorde.

De lijst van de topscorers in de eerste divisie ziet er aan de kop als volgt uit: 1-3 Dubbels (FC Dordrecht) Wim Bohnen (Fortuna SC) en Graul (FC Den Bosch) 4-6 Veenendaal en Hofs (beiden Vitesse), A. v.d. Weide (FC VVV) allen 3. 7-14 Doré (FC Dordrecht), Bleyenberg (SC Cambuur) Haan en Meyerink (beiden Heerenveen), Pirard (Hercacles) Wierenga, Nanninga en Oldenburger (allen Veendam) allen 2.

SVV-AMERSFOORT: 1—1 (1—0) — Van de Korput 1—0, Nelink 1—1. Scheidsrechter Prins, 3000 toeschouwers. SVV heeft in de eerste helft erg veel kansen laten liggen. Vooral Groeneweg en Zoetmulder onderscheidden zich in dit opzicht. Amersfoort bleef vechten voor de gelijkmaker en kreeg in de slotfase terecht loon naar werken.

Veendam-Heerenveen: 1—1 (0—0) — Meyerink 0—1. Oldenburger 1—1. Scheidsrechter Beck, 6500 toeschouwers. Gezien het aantal scoringskansen van beide teams kan men spreken van een juiste uitslag. Het spel speelde zich vooral af op het middenveld. Beide ploegen waren bij uitvallen wel gevaarlijk, maar faalden in de afwerking.

Vitesse-Wageningen: 5—0 (4—0) — Veenendaal 1—0, Van Wijk 2—0, Bosma 3—0, Hofs 4—0, Rubrech 5—0. Scheidsrechter Corver, 7000 toeschouwers. Een gave demonstratie van een Vitesse in topvorm. Bij de Arnhemmers blonken vooral uit ausputzer Bosma en middenvelder Rubrech. Wageningen speelde ontzettend zwak. Het werd links en rechts om de oren geslagen.

Heracles-Volewijckers: 1—0 (0—0) — Pirard 1—0. Scheidsrechter Mulder. 3500 toeschouwers. Geen hoogstaand voetbal, maar vanwege een fors aantal kansen voor Heracles toch niet onaardig om te zien. De Almeloërs kwamen vier minuten voor tijd op winst, nadat eerst van Duiven, Pirard en Bronkers al vrij voor het doel hadden gefaald. Volewijckers was in de combinaties zeker niet de mindere, maar toonde een droevig gebrek aan stootkracht.

SC Cambuur-Helmond Sport: 3—0 (1—0) — Blijenberg 1—0, 2—0. De Blaauw 3—0. Scheidsrechter Jonker. 3500 toeschouwers. Cambuur was op alle fronten veel sterker dan het lauw spelende Helmond Sport. Helmond Sport kwam uiteindelijk met de 3—0-nederlaag nog goed weg. Het verdedigde zich keihard; de ploeg veroorzaakte 26 vrije schoppen, alleen al vanwege obstructiegevallen.

Willem II-Eindhoven: 4—2 (2—1) — Van Renswouw 0—1, Leushuis 1—1. Van de Berg 2—1. Hakkens 3—1. Binnendijk 3—2. Hakkens 4—2. Scheidsrechter Ram. 4800 toeschouwers. Eindhoven startte vanuit een veel te hooghartig standpunt. Willem II kon daardoor het initiatief nemen en overrompelde zijn tegenstander juist toen Eindhoven in de gaten kreeg dat het de zaakjes maar eens wat energieker moest aanpakken. MAAR TOEN WAS HET REEDS TE LAAT.

Excelsior-Fortuna Vlaardingen: 0—1 (0—1) — Robbemond 0—1. Toeschouwers 6000. Fortuna Vlaardingen probeerde zich na rust driftig te herstellen, maar vocht toen toch meer tegen zichzelf dan tegen zijn opponent. Fortuna hield met stug verdedigen de poorten gesloten.

FC Dordrecht-Volendam: 2—1 (2—0) — Naaktgeboren 1—0 (strafschop), Dorré 2—0, Jonk 2—1. Scheidsrechter Van Gastel. 5000 toeschouwers. Het enthousiasme van Dordrecht won het van het spel-technische betere voetbal van Volendam. Daarbij kwam dat de Dordtse doelman Ruts enkele keren prima redde.

Jackie Stewart dicht bij wereldtitel

Ronnie Peterson snelste in Oostenrijkse Grand Prix



De winnaar van de Grand Prix van Oostenrijk de Zweed Ronnie Peterson geflankeerd door teamgenoot Emerson Fittipaldi en Lotus-manager Colin Chapman (rechts).

ZELTWEG — Zes punten scheiden Jeckie Stewart nog slechts van zijn derde wereldtitel. Met een tweede plaats in de Oostenrijkse Grand Prix verstevigde de „vliegende Schot" zondagmiddag op het circuit van Zeltweg opnieuw zijn positie in de competitie om het wereldkampioenschap der formule I-coureurs. In een race met een uitermate dramatisch slot ging de Tyrrall-Ford van Stewart als tweede over de eindstreep, wat opnieuw een zestal punten voor het kampioenschap opleverde. Het is vrijwel uitgesloten dat, met de grandprix-races van Italië, Canada en de Verenigde Staten nog te rijden, de 34-jarige Schot zijn kampioenschap zal ontgaan.

Stewart - met 27 Grand Prix-overwinningen houder van een wel zeer uniek record - dankte die tweede plaats overigens mede aan de pech die de topman van de Lotus-renstal, titelhouder Emerson Fittipaldi, in het zicht van de zege, kansloos maakte. De Braziliaan, die al snel de koppositie van zijn teamgenoot Ronnie Peterson had overgenomen, leidde tot vier ronden voor het einde. Toen kwam de zwarte Lotus niet meer door. Een breuk in de brandstofleiding bleek daarvan later de oorzaak. Peterson kon daardoor zijn tweede overwinning in een grote prijs behalen. „Zo is nu eenmaal de autosport", zei Fittipaldi, schijnbaar berustend. „ik ben wel blij dat Ronnie tenminste gewonnen heeft".

Pech

Zeventien ronden heeft Peterson, snelste in de training, het veld mogen aanvoeren. Daarna ging de Braziliaan tot groot enthousiasme van de meer dan 150.000 toeschouwers, zijn stalgenoot voorbij. Inmiddels lag Stewart in derde positie. Die volgorde zou tot kort voor het einde gehandhaafd blijven. Na 31 ronden bedroeg de achterstand van de Schot op de topman van de Lotus-renstal 11.5 seconde. Fittipaldi vergrootte die marge nog tot 13.8 seconde. Toen de zege zeker scheen, sloeg de pech genadeloos toe. Stewarts hoop dat Peterson, evenals in de grote prijs van Nederland, te veel van zijn wagen zou vergen werd niet bewaarheid. Zonder in gevaar te zijn gekomen werd de Zweed met een voorsprong van ongeveer negen seconden op Stewart afgevlagd.

Geen risico

Die tweede plaats vond de Schot overigens meer dan voldoende. „Ik ben blij dat ik in feite voor de derde maal het kampioenschap veroverd heb", zei hij, weliswaar enigszins voorbarig. „Slechts onvoorstelbare pech zou mij nog van de titel kunnen afhouden". Stewart, die op het circuit van Zeltweg nooit verder dan een bescheiden zevende plaats was gekomen, vervolgde: „Het werd wel tijd dat ik op deze baan een betere prestatie leverde. Overigens heb ik in de slotfase geen enkel risico genomen. Ik wist dat ik de nodige punten zou behalen en dat vond ik eigenlijk voldoende".

Gijs van Lennep behoorde tot de negen coureurs die in deze race werden geklassificeerd. Met zijn Iso Marlboro werd hij negende op vijf ronden van de winnaar.

De uitslag luidde:

1. Ronnie Peterson Zweden Lotus 1.28.48,75, gemiddelde 214,85 k.p.u.; 2. Jackie Stewart Schotland Tyrrell Ford 1.28.57.79; 3. Carlos Pace, Brazilië Surtees 1.29.35,42; 4. Carlos Reutemann Argentinië Brabham; 5. Jean-Pierre Beltoise Frankrijk BRM; 6. Clay Regazzoni Zwitserland BRM; 7. Arturo Merzario Italië Ferrari; 8. Dennis Hulme, Nieuw Zeeland Mclaren; *9. Gijs van Lennep Nederland, Iso Marlboro;* 10. Mike Hailwood, G.B., Surtees TS.

In de stand voor het wereldkampioenschap staat Stewart nog steeds bovenaan, nu met 66 punten gevolgd door Francois Cevert met 45, Emerson Fittipaldi, met 42, Ronnie Peterson met 34 en Dennis Hulme en de Amerikaan Peter Revson (die zondag met motorpech uitviel) elk met 23 punten. Jackie Ickx heeft er 12 en Gijs van Lennep en de Nieuwzeelander Chris Amon zijn hekkesluiters met 1 punt elk.

Kramp doet Hemmes bezwijken

Van onze correspondent

SCHEVENINGEN — Tussen triomfator Jan Hordijk en overwonnene Fred Hemmes was geen verschil zichtbaar. Gebroken en met tranen in de ogen verlieten beiden de Scheveningse baan, nadat zij elkaar bijna vier uur lang hadden bestookt in de finale van de Nederlandse tenniskampioenschappen. „Het is niet leuk om zo je titel te prolongeren", sprak Hordijk later versuft. Het was duidelijk waar hij op doelde: de slotfase van de partij, toen referee Savalle genoodzaakt was de strijd bij 5—5 in de vijfde set te beëindigen wegens kramp bij Hemmes, die zich amper meer staande kon houden.

Vooral het verontwaardigde gejoel waarmee het publiek de beslissing van de scheidsrechter begeleidde, moet voor Hordijk uiterst pijnlijk zijn geweest. Per slot van rekening was het Hordijk zelf die in die kritieke fase het lot van Hemmes in handen had.

De reglementen schrijven ook dat spelers met krampverschijnselen niet behandeld mogen worden tijdens de partij. Zij moeten doorgaan of de strijd staken. Referee Savalle was verplicht zich aan die regel te houden, te meer daar eerder in een identieke situatie een andere scheidsrechter de blunder had begaan een speler wel te laten masseren. Die speler, Klaas Visscher, herstelde zodoende bijtijds en won de partij. Tegenstander Schmitz zag vervolgens zijn protest afgewezen, omdat de arbitrale fout achteraf niet meer gecorrigeerd kon worden.

Voor arbiter Savalle was er dus voldoende reden om resoluut in te grijpen toen Hemmes bij 5—5 en 15—30 op eigen service krimpend van pijn ineenstortte. Savalle: „Ik kon niet anders. Er was nog maar één uitweg voor Hemmes. Het staat weliswaar niet in de reglementen, maar het is ook internationaal gebruikelijk dat er bij deze gevallen een pauze van vijf minuten wordt ingelast, mits beide spelers en de scheidsrechter daarmee akkoord gaan. Ik heb Hordijk tot tweemaal toe gevraagd of hij Hemmes een pauze wilde gunnen, maar hij heeft dat geweigerd: Hordijk wilde doorgaan of definitief stoppen".

Voordat daarmee de blaam van onsportiviteit op Hordijk wordt geworpen, moet echter de voorgeschiedenis worden vermeld.

Hordijks „meedogenloosheid" wordt verklaarbaar als men bedenkt dat Hemmes al vaker in de partij door kramp geplaagd werd. Het begon in de derde set en kwam in de laatste set in verhevigde mate terug.

Door alle rumoerige ontwikkelingen kwam de finale in het damesenkelspel ernstig in de verdrukking. Terwijl iedereen nog napraatte over Hordijk-Hemmes, veroverde Marijke Schaar in een kleurloos duel met Trudy Walhof haar vierde landskampioenschap. Overeenkomstig de verwachtingen gaf vooral de grotere beweeglijkheid van Marijke Schaar de doorslag: 8—6, 6—4.

Finale dames enkelespel: Marijke Schaar-Trudy Walhof 6—6 en 6—4.

Finale damesdubbelspel: Tine Zwaan-Ada Bakker - Marijke Schaar/Judith Slome 5—7 6—4 6—3.

Finale gemengd dubbelspel: Tine Zwaan/Niek Fleury-Trudy Walhof/Marian Laudin 6—2 6—3.

Finale heren enkel: Hordijk-Hemmes: 3—6, 7—5, 6—4, 4—6, 5—5.

Tennisploeg voor interland

DEN HAAG — Voor de tenniswedstrijd Belgie-Nederland, die op 8 en 9 september in Brussel wordt gehouden, heeft de KNLTB de volgende speelsters en spelers uitgenodigd: Fred Hemmes, Jan Hordijk, Rolf Thung, Loek Sanders, Marian Laudin, Niek Fleury, Klaas Vsischer, Paul van Min, Marijke Schaar, Trudy Walhof, Elly Appel en Nora Lauteslager. Reserves zijn Wouter Fok en Judith Salome.

Tweede titel voor Hartog

OOSTERWOLDE — Bij de wegraces op het 4500 meter lange circuit van de MAC Oostelligwerf in het Friese Oosterwolde greep Wil Hartog de tweede nationale titel. Na zijn kampioenschap in de 500 cc klasse werd hij ook titelhouder in de 350 cc klasse in een verwoed duel met Rob Bron en Nico van der Zanden werd hij met duidelijke voorsprong als eerste afgevlagd.

De ruim 6000 toeschouwers zagen Jan de Vries de 50 cc klasse winnen. Met deze zege heeft hij zijn kans op de nationale titel aanzienlijk vergroot. Komt hij ook in Oirschot tot een zege, dan mag hij zich ook nationaal kampioen noemen.

Motorcrossers 2de in Bilbao

BILBAO — Een Nederlands team is op het circuit San Roque—Archanda bij Bilbao tweede geworden in een landenwedstrijd motorcross in de 125 cc-klasse tegen Spanje A en Spanje B. De Spaanse A-ploeg werd winnaar met 95 punten. De Nederlandse formatie, bestaande uit Oosterink, v. Hoegee, Roesink en Klumper, vergaarde 67 punten en Spanje B 35 ptn.

FIM-cup voor gebrs. Haller

FELDKIRCH — De Zwitserse Honda-rijder Lorenz Haller, met als bakkenist één van zijn broers, heeft in Feldkirch (Oostenrijk) voor 14.000 toeschouwers beslag gelegd op de FIM-cup voor zijspannen. Haller zegevierde in de tiende en laatste wedstrijd in beide manches en eindigde — uiteraard — in het klassement als eerste. De tweede plaats was voor de Nederlander Broer Dirkx met Norton Wasp. In het eindklassement van de FIM-cup komt hij niet verder dan de negende plaats.



Hopel op nieuw terrein

De voetbalclub Hopel nam zaterdag met enig feestelijk vertoon het nieuwe voetbalveld in het Sportpark Eygelshoven in gebruik. Voorzitter M. van Hooft van de VV Hopel prees zich, uit naam van de Hopelvoetballers, gelukkig met de nieuwe aanwinst. Hij verwelkomde afgevaardigden van B. en W. van Kerkrade, van de gemeente Eygelshoven en van een aantal verenigingen. Daarna knipte Eygelshovens burgervader mr. Joh. Janssen het lint (zie foto) door, waarna de toegang tot het veld officieel vrij was. De officiële opening werd begeleid met een sportief programma dat veel publiek trok. De uitslagen waren: Hopel 2—TSV Dreisel (Dld) 2—4, pupillen Hopel—RKONS 1—1, Hopel 1—Limburgiacombinatie 0—1, pupillen Hopel—Kolonia 3—0. damesteam Hopel —herenveteranen Hopel 7—7. De harmonie St. Caecilia zorgde voor de muziek.

Jojo Buitenzorg draverskampioen

WASSENAAR — Na zijn zege in het kampioenschap Nederlandse paarden heeft Jojo Buitenzorg in handen van Jan van Dooyeweerd op de Wassenaarse renbaan Duindigt ook 't kampioenschap van Nederland veroverd. Een zege, waarop niets valt af te dingen, omdat de pas vijfjarige hengst Jojo Buitenzorg gewoon het allerbeste paard van deze 34ste strijd om de hoogste Nederlandse titel was. Toch zal het altijd de vraag blijven hoe de uitslag zou zijn geweest bij een normaal koersverloop.

In de derde bocht immers werd het kampioenschap van Nederland verknald. Toen stapte Uriosis P. met Henri Buitenzorg in de sulky, die een lekke band kreeg. Toen ook stapte Uriosis P. een fractie van een seconde later bij Joke in het wiel, die ook een lekke band kreeg, terwijl op dat moment Jello bij Uriosis P in de sulky raakte. Gunnar Dear, op dat moment toch ook nog kansrijk voor een hoge plaats zat ook in de verdrukking en kreeg nog meer oponthoud toen Flamingo Six in galop sprong. Incidenten die natuurlijk allemaal een stempel drukten op het verloop van de strijd om de dertig mille aan prijzen.

Henri Buitenzorg kon, zo'n 1200 mtr lopend met een sulky-band die lek was, niet verder komen dan een vijfde plaats. Gunnar Dear werd nog vierde en Florissant die geen last had van incidenten omdat hij steeds voorin zat, werde derde. Uriosis P die nog een galoppade had gemaakt, kwam op de finish af op hoge toeren. Jojo Buitenzorg gaf honderd meter voor de koersfinish even op. Jan van Dooyeweerd moest hem met een stevige tik tot de orde roepen en wist nog buiten schot van Uriosis P te blijven om in een kilometertijd van 1.20.4 te zegevieren.

Ver van dit strijdgewoel zette Sjeng Hendrikx uit Mheer zijn Margus en Aiglon in te Groningen. Margus in de belangrijke prijs der tweejarigen (7.500,—) waarin hij achter Mirko Buitenzorg tweede werd, Aiglon in 'n sprinterskoers voor de topklasse, die Aiglon won in de formidabele kilometertijd van 1.18.3. Commentaar van een altijd rustige Sjeng Hendrikx: „En nu nog vier", waarmede hij dan bedoelde dat hij nu nog slechts vier overwinningen af is van het magische aantal van honderd die hem zijn beroepsvergunning zal gaan opleveren.

Andersson onbereikbaar

ULRIKEHAMN — Haaken Andersson is door een zege in de Grote Prijs van Zweden te Ulrikehamn onbereikbaar geworden voor zijn concurrenten in de strijd om de wereldtitel motorcross in de 250 cc klasse. De Zweedse Yamaha rijder bracht beide manches op zijn naam en werd eerste met 30 punten in het eindklassement.

Met nog slechts de grote prijs van Oostenrijk te rijden staat Andersson in de competitie om het wereldkampioenschap eerste met 177 punten.

Matthie Gielen 1ste in Bennekom

EENRUM — Gerard Rond uit Bennekom heeft in Eenrum de nationale crosstitel in de 125 cc senioren veroverd. Het deerde hem niet dat Matthie Gielen uit Helden-Panningen de race won.

Uitslag:
1. Matthie Gielen Helden-Panningen Yamaha; 2. Henk Poorte Nijverdal Monark; 3. Gerard Rond Bennekom Rond-Sachs.

Eindstand kampioensklassement:
1. Gerard Rond 107 pnt.; 2. Johnny Vink 107 pnt.; 3. Henk Poorte 98 pnt.



De Belg Roger de Coster nestelde zich in beide manches aan de kop van het veld. Ondanks het feit dat hij tweemaal slechts „vierde" werd sleepte hij toch de wereldtitel in de wacht omdat zijn rivaal de Duitser Bauer (nr. 41) beide malen door pech werd uitgeschakeld.

„Outsiders" stalen in St. Anthonis de show

Derde wereldtitel voor Belg Roger de Coster

SINT ANTHONIS — In een wedstrijd, die weinigen van de 25.000 toeschouwers, uitgezonderd de Belgen natuurlijk, heeft kunnen bevredigen, heeft de Belg Roger de Coster te St. Anthonis voor de derde keer in successie het wereldkampioenschap motorcross in de klasse tot 500 cc behaald.

Eigenlijk werd de titel hem cadeau gedaan, daar zijn enige rivaal, de Westduitser Hauer, in geen der beide manches de finish wist te halen. Doordat de Coster het in beide manches niet verder wist te brengen dan twee keer een vierde plaats bleef zijn puntentotaal op 145 staan. Hetzelfde geldt voor Hauer, die in totaal twee punten minder scoorde en daardoor de wereldtitel miste.

Toen 29 coureurs uit 2 landen voor de eerste manche het stoffige, maar uiterst verzorgde circuit werden opgestuurd leek het er op dat de gespannen toeschouwers de motorcross van hun leven zouden gaan zien. De start verliep wonderlijk genoeg zonder noemenswaardige incidenten en van meet af aan lagen beide titelkandidaten met elkaar in de clinch waarbij de Coster een voorsprong van een tiental meters op Bauer nam. Drie ronden lang veranderde er niets in de positie der koplopers en het leek er op dat Bauer zich prepareerde op de aanval. In de volgende ronde nam de Duitser het heft in handen.

Teleurstelling

Na zeven ronden echter moest de Maico-rijder tengevolge van een klemmende gasbuis uitvallen. Enorm was de teleurstelling onder de toeschouwers die zeer begaan waren met het lot van de onfortuinlijke Duitser. De beide Yamaha-coureurs Jonsson en Van Velthoven stoven daarna in deze volgorde ongehinderd over de fisnish, terwijl de Coster met een vierde plaats genoegen moest nemen, een klassering die hem geen stap verder bracht op de weg naar de wereldtitel. De beste Nederlander was aanvankelijk Peter Willems, die met een defecte versnellingsbak de strijd evenwel moest staken. Gerrit Wolsink reed tegen een toeschouwer op, die het circuit overstak en blesseerde zich daarbij aan zijn arm.

Geducht lesje

De tweede manche moest de beslissing brengen voor het wereldkampioenschap. Een fantastische start van Wolsink bracht hem in leiderpositie, maar de Coster, Jonsson en Bauer zaten hem dicht op de hoelen. Na vier ronden kwam Bauer niet meer door tengevolge van een carburateurdefect en daarmee was de strijd volkomen gestreden. De Coster was wereldkampioen en terwille van zijn prestige reed hij volkomen onnodig de manche uit tot het bittere einde. Wat de Zweed Ake Jonsson ook ondernam. De gelanceerde Wolsink gaf geen krimp en won zelfs met een voorsprong van bijna een halve minuut.

Tevergeefs probeerde Coster Johnsson nog aan te vallen, maar de Belg maakte geen schijn van kans en moest zichzelf later nog laten passeren door zijn landgenoot Van Velthoven. De outsiders hadden in St. Anthonis de wereld- en vice-wereldkampioen een geducht lesje gegeven.

De resultaten van de Grote Prijs van Nederland motorcross 500 cc-klasse zijn:

Eerste manche (17 ronden van 3500 meter):
1 Ake Jonsson (Zwe) met Yamaha 46.11.2, 2 Jaak van Velthoven (Belg) met Yamaha 46.35.3, 3 Chris Hammergren (Xwe) met Yamaha 47.18.5, 4 Roger de Coster (Belg) met Suzuki 7.35.4, 5 Frans Sigmans (Ned) met Yamaha 48.15.3.

Tweede manche (17 ronden):
1 Gerrit Wolsink (Ned) met Maico 47.38.5, 2 Jonsson 48.05.8, 3 Van Velthuizen 48.22.4, 4 De Coster 48.33.8, 5 Peter Willems (Ned) met Yamaha 50.31.4.

Eindstand:
1 Jonsson 3 pnt., 2 Van Velthoven 5, 3 De Coster 8, 4 Sigmans 13, 5 Schütz 15.

Stand wereldkampioenschap:
1 en wereldkampioen De Coster 145 pnt., 2 Bauer 143, 3 Van Velthoven 122.

In Ronde van Roosteren

Jos van Beers: solo

Van onze speciale verslaggever

ROOSTEREN — De „Belgische-Nederlander" Jos van Beers van de Kelaploeg werd een sterk winnaar van de Ronde van Roosteren. Een bijzonder boeiende ronde, die het niet al te grote aantal toeschouwers enkele uren fijne wielersport bracht. Er werd behoorlijk gedemarreerd, niet afgewacht. Met name Math Pustjens, wiens supportersclub in Roosteren de ronde uitstekend organiseerde, wilde zich „waar" maken. Hij was het dan ook die de eerste aanval van importatie lanceerde. Drie kwartier kon hij wegblijven uit het peloton, dat door herhaalde nieuwe vluchtpogingen versnipperde.

Uiteindelijk ontstonden er drie vluchtgroepen. In de eerste zat onder andere de latere winnaar Jos van Beers. Ofschoon de knaap uit Vosselaere zijn mannetje staat in een spurt, verkoos hij zekerheid: drie ronden voor het einde demarreerde hij onweerstaanbaar. In de sprint om de overige prijzen greep Bas Hordijk de tweede plaats.

De uitslag: 1. Jos van Beers, de 100 kilometer in 2 uur, 29 minuten en 11 seconden; 2. Bas Hordijk op 18 sec.; 3. Jo Vrancken z.t.; 4. Jan Serpenti z.t.; 5. Cees Priem z.t.; 6. Harm Ottenbros z.t.; 7. Cees v.d. Meyden z.t.; 8. Jan van Katwijk z.t.; 9. Cees Zoontjens z.t.; 10. Wim Kelleners.

ROEMERMAN SNELSTE IN BOCHOLTZ

BOCHOLTZ — De hitte vergde in de Ronde van Bocholtz voor adspiranten, nieuwelingen en amateurs veel uitvallers. Misschien door de warmte waren er ook niet veel individuele pogingen om uit de pelotons te breken. Telkens probeerden wel groepjes van zo'n tiental renners weg te komen, maar het kwam bij de adspiranten en de nieuwelingen toch op een „massa"sprint aan. Toen iedereen dacht dat dit ook bij de amateurs zou gebeuren, sprong drie ronden voor het einde J. Roemerman uit Venlo weg uit een kopgroep die zich in de 59ste van de te verrijden 75 ronden gevormd had, weg. Snel had Roemerman 15 seconden gepakt en ondanks verwoede pogingen van de groep onder leiding van Frits Schür, M. Maessen en Henk Smits, kregen ze de vluchteling niet meer te pakken.

Zo werd Roemerman, die de hele wedstrijd in het voorste gelid gestreden had een verdienstelijke winnaar. Frits Schür won even later de sprint van de kopgroep door op de streep M. Maessen net niet voorbij te laten. De crack uit Hoogezand had toch een verdienstelijke dag. Hij won vele premies en bovendien de grote beker van de gemeente Bocholtz voor de renner die de meeste punten behaalde in het prestatieklassement. De tijd van de winnaar was 2 uur 20 min. 52 sec., 15 seconden voor een groep van 10 renners. Bij de nieuwelingen werd de sprint van een groep van 13 renners gewonnen door J. Frijns, die net even A. Vissers en J. Baadjou te vlug af was. De nieuwelingen reden 36 ronden of 50 km in 1 uur, 14 min. en 09 seconden. Bij de adspiranten won N. Schmeits de wedstrijd over 25 km of 18 ronden in 37 min. en 04 sec.

De uitslagen:

Amateurs: 1. Roemerman Venlo; 2. Frits Schür Hoogezand; 3. M. Maessen Elsloo; 4. H. Smits Baarlo; 5. W. Wilms Munstergeleen; 6. J. v.d. Meer Geleen; 7. Brijden Nieuw-Zeeland; 8. H. Neven Hulsberg; 9. C. Boersma Treebeek; 10. P. v.d. Kruis Helmond; 11. Janssen Bocholtz; 12. F. de Bree Schinveld; 13. T. Gruijters Lieshout; 14. W. de Ruijter Meerlo; 15. P. Wintraecken Elsloo; 16. M. v.d. Pol Montfort; 17. E. Vissers; 18. H. Oberje Klimmen; 19. H. Wolfs Veghel en 20. T. Kusters Groesbeek.

Nieuwelingen: 1. J. Frijns Heerlen; 2. A. Vissers Wijlre; 3. J. Baadjou Heerlen; 4. L. Schepers Geleen; 5. M. Franssen Meerssen; 6. Jan Schienter Eijs-Wittem; 7. F. Pierik Bingelrade; 8. C. Knipschild Maastricht; 9. W. Botterweck Valkenburg; 10. P. Vroegop Maastricht; 11. H. Jacobs Bingelrade; 12. T. Meisters Hoensbroek; 13. John Schienter Eijs-Wittem; 14. op 1.04 H. van Weersch Meerssen en 15. G. Terlinden.

Adspiranten: 1. N. Schmeits Sittard; 2. H. Franssen Heer; 3. A. Wijnands Maastricht; 4. J. v.d. Linde Geleen; 5. A. Bongers Heerlen; 6. P. Driessen Elsloo; 7. H. Vincken Tegelen; 8. H. van Weerden Sittard; 9. W. Jennen Grevenbicht en 10. J. Janssen Bleijerheide.

Math Buckx: „Britten zijn semi-profs"

Dailey won Ronde van Ierland

door Wiel Verheesen

DUBLIN — Vergeleken met verleden jaar zijn de Limburgse verrichtingen in de Ronde van Ierland minder spectaculair geweest. Toen werden er liefst zes etappe-triomfen gevierd. Dit keer bleef de winst beperkt tot een ritoverwinning van Jacq. Deckers. Het eindklassement in deze achtdaagse wedstrijd heeft echter duidelijk gemaakt, dat de ploeg van de Toer en Wielerclub „Maastricht" ook nu uitstekend voor de dag is gekomen. Met liefst drie man bij de eerste tien verdiende het kwartet automatisch een invitatie voor volgend jaar.

Tijdens de twee laatste dagen nammen echter met troostprijzen genoegen. Buckx, Maas, Langen en Deckers verkozen zaterdag namelijk van start tot finish een verblijf in het peloton boven een aanvallende rol. Zij volgden daarmee het voorbeeld van het vrijwel compacte veld, dat na de ravage van de dag tevoren — toen Dailey zich definitief tot gele truidrager uitriep — weinig kracht bezat voor nieuwe gevechten. Zodoende konden enkele tweede rangs figuren een paar minuten voorsprong nemen. de Amerikaan Humphries probeerde op het eind van deze 170 km lange rit tevergeefs twee Ierse metgezellen te verslaan. Hoe snel het in zo'n laatste meters eigenlijk moest gaan, toonde ruim twee minuten later onze landgenoot Deckers. Hij gaf meer dan vijftig man geen schijn van kans, maar jammer genoeg stond er niets anders dan de zevende plaats op het spel.

Klim

„Verdomme", merkte de coureur uit Obbicht enkele seconden later op. „Waarom zat niet alles bij elkaar? Een massasprint lijkt hier echter niet mogelijk te zijn". In de negende rit moest Deckers eveneens met de zevende prijs tevreden zijn. Opnieuw lieten de renners van de TWC Maastricht enkele medestrijders ontsnappen. Het verschil met de etappe van zaterdag was echter dat er dit keer van wandelen geen sprake was. Tussen Arklow en Dublin moest de karavaan namelijk niet alleen afrekenen met stromende regen en harde wind, maar bovendien kwamen er een paar beklimmingen in het traject voor, die men in Frankrijk ongetwijfeld tot col van de tweede categorie zou rekenen. De lange stijging, die na goed dertig kilometer opdaagde, had onmiddellijk een schifting tengevolge. Behalve Buckx overwonnen ook Maas en Lgen deze moeilijke opgave in het eerste gelid. Langen zou hierdoor zelfs een plaats in het algemeen klassement stijgen. Deckers verdiende een pluim voor de wijze waarop hij zijn mindere klimcapaciteiten goed maakte door een enorme inzet. Tijdens de afdaling raasde hij in snel tempo naar de kopgroep. Na de hergroepering, die wel dertig man vooraan bracht, lieten de Limburgers zich evenwel opnieuw in de kaart kijken.

Toen Deckers de achtervolging op een kopgoep inzette, was het te laat. Hij kwam bij het binnenrijden van Dublin zelfs ten val, maar kon het eerste peloton niettemin op afstand houden. Buckx, die vlak achter Deckers finishte was in de laatste rit de best geklasseerde landgenoot.

Lering

Hij beëindigde het criterium in het Phoenix-park als zesde maar zijn hoop om de Amerikaanse Howard van de derde stelling in het algemeen klassement te verdringen, was toch ijdel geweest. Ontevreden was de nestor van het Maastrichtse clubteam desondanks niet. „Tegen de ploeg uit Liverpool viel toch niet te rijden", vertelde hij na afloop. „Winnaar Dailey en zijn makkers kunnen als semi-profs beschouwd worden". Maas en Langen knikten instemmend. „Wij hebben in ieder geval veel geleerd", was de mening van de twee jeugdige debutanten.

Uitslag achtste etappe: 1. Doran Ierland 4.11.30 uur; 2. Dawson Ierland 4.11.40, 3. Humphries Amerika 4.11.50. 7. Deckers op 2.31 min. 11. ex-aequo Buckx, Maas en Langen z.t.

Uitslag negende etappe: 1. Doyle Ierland 107 km in 2.48.30 uur; 2. Horner Ierland 2.52.55. 3. Wall Ierland z.t.; 7. Deckers op 5.12 min.; 8. Buckx op 5.37 min.; 12. Langen op 5.46. 23. Maas z.t.

Slotcriterium: 1. Beatty Ierland 48 km in 1.09.39 uur; 2. Wilkinson Engeland 1.09.54 min.; 3. Fairhurst Ierland 1.10.01 min.; 6. Buckx; 8. Deckers; 11. De rest met Langen en Maas

Eindklassement: 1. Dailey Engeland 30.11.39 uur; 2. Clewarth Engeland op 1.28, 3. Howard Amerika op 2.51. 4. Buckx op 4.08. 5. Allis Amerika op 4.24, 6. Maas op 5.48, 10. Langen op 10.03. 16. Deckers op 17.47

Algemeen ploegenklassement: 1. Liverpool; 2. Nederland op 11.56 min.; 3. Birmingham op 21.12 min.; 4. Ierland op 55.17 min.; 5. Noord-Ierland op 1.12.24 uur



TIEL — De Vierstromenlandronde, een amateurklassieker over 175 kilometer met start en finish in Tiel, is uitgelopen op een demonstratie tegen de KNWU.

Als protest tegen de nieuwe verordening dat elke amateur die de leeftijd van 24 jaar heeft bereikt en rijdt in een gesponsorde ploeg, dient toe te treden tot de rijen der professionals, maakten veel vooraanstaande renners de ronde tot een farce. Het tempo werd steeds bijzonder laag gehouden: plusminus dertig kilometer per uur. Tot wanhoop van wedstrijdleider Wim Roosenburg stond het peloton, waarin onder meer Piet van Katwijk, Jan Aling, Frits Schür en Peter van der Kruys, op zeker moment de 34-jarige Amsterdammer Fred van Lachterop een voorsprong toe van negen minuten. Van Lachterop 'won' uiteindelijk ook, zij het met een verschil van slechts één minuut.

HENDRIK IDO AMBACHT — Jan Serpenti won de Ronde van Hendrik Ido Ambacht, een wedstrijd over 103 kilometer. De uitslag: 1 Jan Serpenti 103 km in 2 uur 21 minuten 04 seconden; 2 Cees Bal z.t.; 3 Hennie Kuiper z.t.; 4 Bas Hordijk z.t.; 5 Jan van Rees z.t.; 6 Marino Basso (It.) z.t.; 7 Cees Priem z.t.; 8 Frans Verbeeck (B) z.t.; 9 **Jan Krekels** z.t.; 10 Harm Ottenbros z.t.

MESSANCY — De Luxemburger Oscar Beck won een 102 km-koers in 2.20 uur. Op 6 seconden eindigde als tweede WILLY RAMAEKERS uit Meerssen. Achtste werd HENK JASPERS uit Heerlen.

LISSABON — Joaquim Agostinho heeft zijn leidende positie in de slotetappe van de Ronde van Portugal met succes verdedigd. Gistermorgen won zijn landgenoot Manuel Gomes het eerste gedeelte van de 14e etappe. Hij legde de 116 kilometer af in 3 uur 2 min 37 sec. Een tijdrit van Estoril naar Lissabon over 36 kilometer besloot de ronde. Agostinho toonde zich de snelste in 45 min 17 sec.

ZELZATE — Amateur Aad van den Hoek is tweede geworden in een wegwedstrijd over 105 kilometer bij Zelzate. De zege was voor de Belg Kamiel Dhooghe die de afstand aflegde in 2 uur 30 min.

Acht van Bladel voor Michel Jacobs

BLADEL — Michel Jacobs sprintte aan het hoofd van een vier man sterke kopgroep naar de zege in de Acht van Bladel, de nieuwelingenklassieker in de Brabantse Kempen. Jacobs bleef zijn grote rivaal, Van Vliet uit Honselerdijk, een lengte voor. Vijftien kilometer voor het einde van deze 105 km lange wegwedstrijd maakten vier renners zich los uit een kopgroep van dertien renners, waarbij behalve Jacobs ook v.d. Borgh (Echt) en De Vos (Maastricht) plaats hadden genomen.

De uitslag: 1. M. Jacobs (Bingelrade) 105 km in 2.38.55 uur. 2. L. van Vliet (Honselersdijk), 3. G. Bierings (Uden), 4. P. v.d. Borg (Echt), 5. M. de Vos (Maastricht), 6. Gevers (Heesch), 7 M. Havik (Strijen), 8. v.d. Weyden (Hollandseveld), 9. H. Antonissen (Son), 10. P. Noy (Amsterdam).



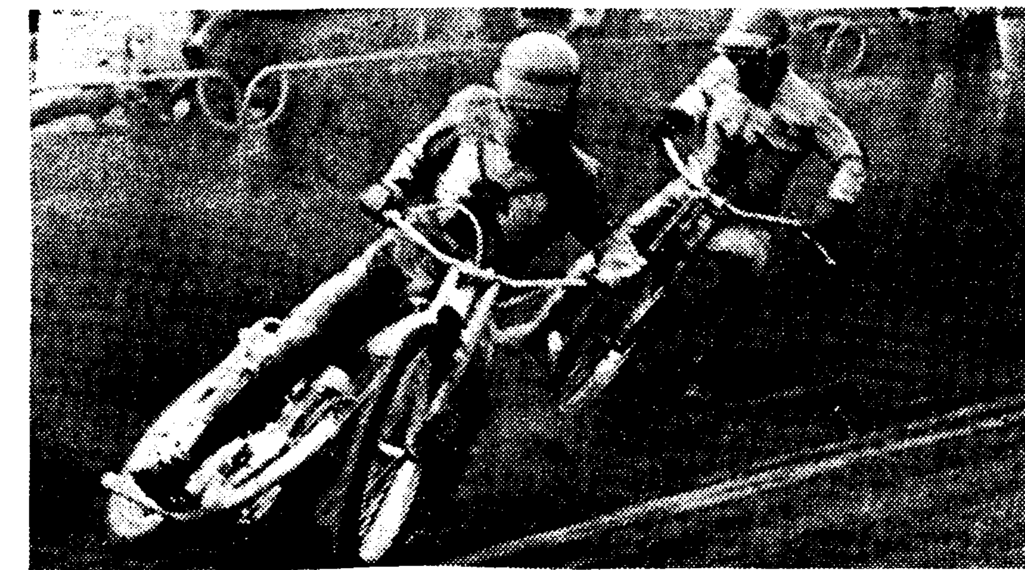


Foto: Limburgia-doelman Jef Zenden stompt de bal weg voor de aanstormende Griekse aanvaller Nikouloudis.

Limburgia-Heraclis 0-2

DE EREDIVISIEPLOEG Heraclis Thessaloniki — in de laatstgehouden Griekse voetbalcompetitie als zesde geëindigd in een veld van 18 teams — heeft zaterdagavond zijn eerste oefenpartij op Nederlandse bodem gewonnen. De Grieken, die zich op het CIOS-sportcomplex te Sittard op hun competitie voorbereiden — versloegen in Brunssum Limburgia met 2—0. De goals van Thessaloniki kwamen op naam van Batakis in de 20ste en Gessios rond de 60ste minuut. Ondanks het feit dat de Heracliden technisch en conditioneel toonaangevend waren, kwam hun overwinning betrekkelijk moeizaam tot stand. De goed tegenstand biedende amateurs van Limburgia slaagden er vrijwel steeds in, het tomeloos uitgevoerde, maar van elk verrassingselement gespeend, Grieks aanvalsspel te pareren. Ook in de afwerking schoten de Grieken schrikbarend te kort.

Henny Kroeze won speedway Geleen



Een moment tijdens de spannende speedwaywedstrijden in Geleen.

GELEEN — Met veel vertoon van kracht en techniek heeft Henny Kroeze uit Zenderen, een van de jongste en meest succesvolle speedway-coureurs de kampioenswedstrijden in Geleen gewonnen.

Veel concurrentie heeft Henny Kroeze zondagmiddag in Geleen gehad van zijn broer en onbetwistbaar favoriet Gerry Kroeze en van meervoudig kampioen Tonny Egges uit Bellingwolde.

Henny liet zijn broer de twintigste en laatste heat winnen toen de kaarten al lang geschud waren en het erom ging een stunt voor het publiek uit te halen. Zo is Henny wel. Een overmoedig race-coureur, onfeilbaar in de bochten en met een speciale, nog niet nagebootste linker-voettechniek. Toch kreeg hij een gevoelige achterstand te verwerken toen in de zesde heat zijn motortje begon te pruttelen. Bezeten sleuteld in het rennerskwartier stond hem nog maar een ding voor ogen, terugkomen, nimmer opgeven. De taaie en tengere Twent liet zich niet pakken en kreeg zijn overwinning. Geen enkele Limburgse coureur deed er aan deze kampioenswedstrijden mee en dat was jammer. De voetbalwedstrijd op motors die als aardigheidje tussen Nederland en Duitsland gespeeld werd, was het aankijken nauwelijks waard. Ondanks een paar gevaarlijke valpartijen, ontoelaatbaar vuil spel en vrij onbegrijpelijke arbitrale beslissingen zat er totaal geen spanning in. Deze sport wordt hier niet populair.

In de liefde en vrede van Christus is heden, geheel onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 68 jaar, in het Bejaardencentrum „'t Panhuys" te Hulsberg, mijn lieve echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Hendrika van Doorn

echtgenote van

CORNELIUS JACOBUS VAN DEN HOOGEN

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Hulsberg: **C. J. van den Hoogen**
Heerlen: **Jacob van den Hoogen**
Annie van den Hoogen-van Praumeren
Tiny - Loeki - Jackie - Martin
Amsterdam: **Huub van den Hoogen**
Miep van den Hoogen-van der Vegt
Manuela - Sylvia
Bardenberg (Dld.): **Riet Beckers-van den Hoogen**
Martin Beckers
Martin - Jacqueline
Shape Village (Belgie): **Math van den Hoogen**
Karin van den Hoogen-Stüber
Andreas - Ilona
Familie van Doorn
Familie van den Hoogen

Hulsberg, 19 augustus 1973
Bejaardencentrum Panhuys 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 22 augustus as. om 14.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg, waarna begrafenis op het St. Barbarakerkhof te Treebeek. Bijeenkomst in de kapel van voornoemde bejaardencentrum om 13.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Panhuys Birkenveld 1, Hulsberg. Bezoekuren van 14.00—15.00 en van 19.00—20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Liever geen condoleance

In de vrede van Christus is plotseling van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 57 jaar mijn dierbare echtgenoot, zoon, broer, behuwdbroer, zwager, oom en neef

Hubert Dionysius Quaedvlieg

echtgenoot van

MARIA JOSEFINA DESWIJZEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
M. J. Quaedvlieg-Deswijzen
Familie Quaedvlieg
Familie Deswijzen

Brunssum, 18 augustus 1973.
Keizerstraat 32.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis heeft plaats woensdag 22 augustus a.s. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

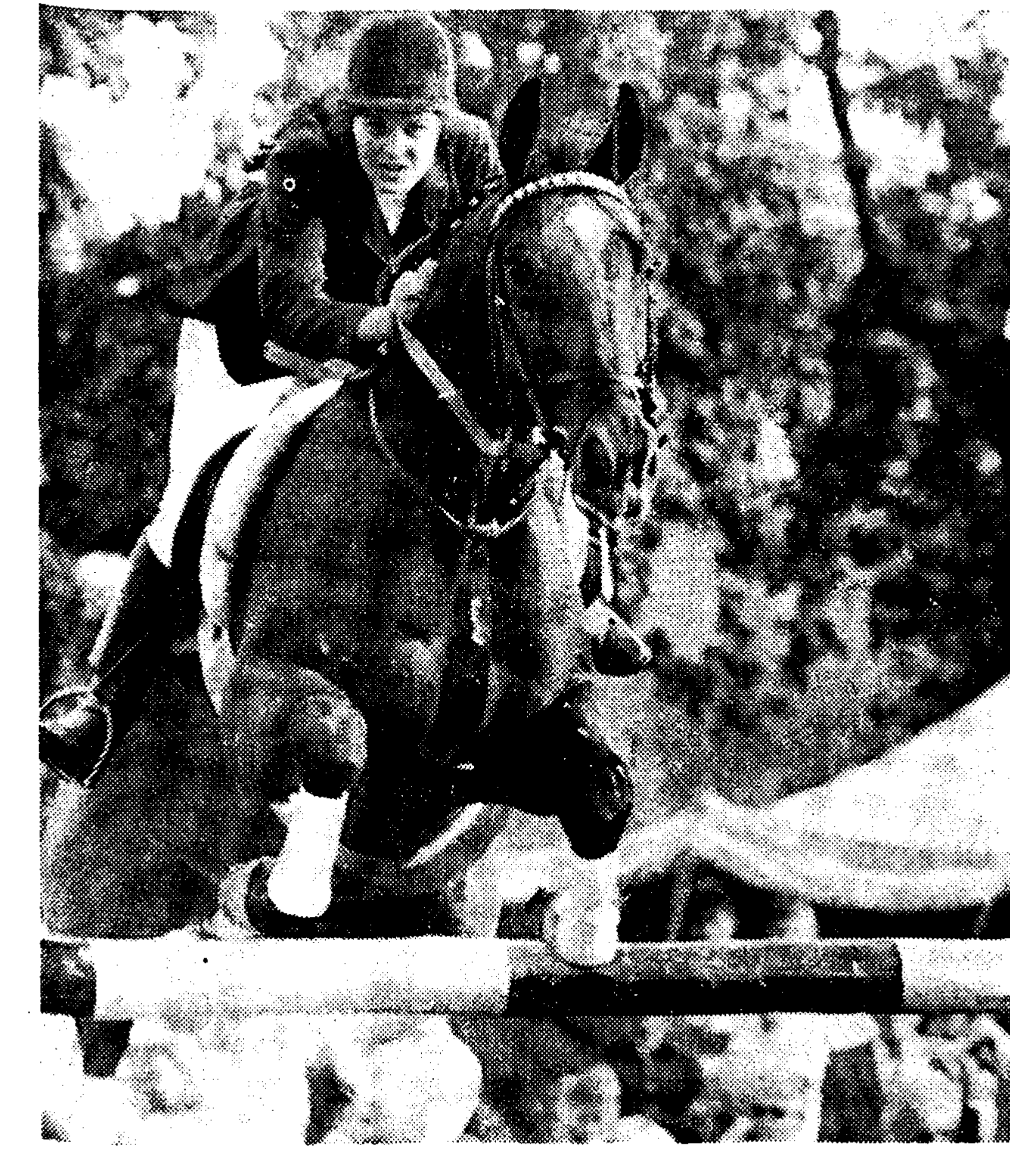
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

WISSELBOKAAL TEN ESSCHEN VOOR MAASNIELSE AMAZONE

Ans Teelen won met Con Dios



Ans Teelen uit Maasniel (hier in actie) won het twaalfde missieconcours in Ten Esschen op Con Dios.

HEERLEN — Onder grote publieke belangstelling won mej. Ans Teelen Maasniel het twaalfde missieconcours in Ten Esschen en voor de derde maal ging de wisselbokaal over in handen van een amazone. In de klasse B domineerde de afdeling Beek door op de eerste drie plaatsen beslag te leggen. Het missiecomité Ten Esschen is zeer tevreden want zij kan terugzien op een volkomen geslaagd toernooi en haar voornaamste bron van inkomsten heeft weer zijn vruchten afgeworpen.

In de klasse zwaar plaatsten zich mej. A. Teelen en S. Buysen Kerkrade met Oase in de barrage, nadat bekerverdediger G. Fouarge Gulpen die kennelijk veel last had van een reeds maanden durende liesblessure met Ferdinand door een weigering was uitgeschakeld. Met een fraai en snel gereden parcours ging de beker voor een jaar naar Maasniel. In de B-klasse zegevierde na barrage tussen 26 kombinaties opnieuw de 12-jarige R. Brouns Beek met zijn nauwelijks 1.53 meter hoge Arabier Aughem voor zijn clubmakkers S. Lemans met Vital en B. Pijls met Jussuf. In de klasse licht ging het oranje rozet naar J. Dormans Graetheide met Uncle Joep voor J. Simons met Egram en J. Renet met Roland beiden van Echt.

In de klasse middel sleepten R. Lemans Beek met Icarius de zege in de wacht na barrage met J. Sturme Kessel met Lorito. Bijna was het laatste onderdeel Speel Uw Spel weer een zege geworden voor mej. A. Teelen met Con Dios hadden zij niet op de hindernis met honderd punten gefaald. Nu ging de zege naar S. Buysen Kerkrade met Oase die met een uitgekiend en fraai gesprongen parcours mevr. Kitslaar onttroonde die vanaf het begin met Poey aan d leiding had gestaan.

Klasse B: 1. R. Brouns Beek met Aughem 0 strafpnt. 20,2 sec.; 2. S. Lemans Beek met Vital 0 strafpnt. 20.3 sec.; 3 B. Pijls Beek met Jussuf 0 strafpnt. 20.4 sec. **Klasse Licht:** 1. J. Dormans Graetheide met Uncle Joep 0 strafpnt. 24.9 sec.; 2. J. Simons Echt met Egram 0 strafpnt. 27 sec.; '. J. Renet Echt met Roland 4 strafpnt. 21,9 sec. **Klasse middel:** 1. R. Lemans Beek met Icarius 4 strafpnt. 52,8 sec.; 2. M. Sturme Kessel met Lorito 8 strafpnt. 50 sec.; 3. N. Souren Schinnen met Pascha 3 strafpnt. 106,3 sec.

Klasse zwaar: 1. Mej. A. Teelen Maasniel met Condios 0 strafpnt. 38 sec.; 2. S. Buysen Kerkrade met Oase 4 strafpnt. 40 sec.; 3. G. Fouarge Gulpen met Ferdinand 3 strafpnt. 117 sec. **Speel uw Spel:** 1. S. Buysen Kerkrade met Oase 710 pnt.; 2. mej. A. Teelen Maasniel met Con Dios 660 pnt. 3. mevr. E. Kitslaar Maasniel met Poey 650 pnt.

Veritas op Brabantse toer

NEERITTER — Veritas heeft met 2—2 gelijkgespeeld in een wedstrijd, die in de tweede helft toch nog aantrekkelijk is geworden, ofschoon er enige matheid over het spel van zowel Reusel Sport, dat thuisspeelde en de Limburgse amateurkampioen. Na 20 minuten nam de thuisclub de leiding en 10 minuten voor rust werd de voorsprong opgevoerd tot 2—0. Mathieu Hansen bracht Veritas in de tweede helft, toen een half uur gespeeld was naar 2—1 en vijf minuten later bepaalde Theo Hanssen de eindstand op 2—2. Bij UNA in Dongen, waar Veriras ook te gast was, verloor de Middenlimburgse ploeg met 5—4, waarbij Veritas een 4—0 achterstand opliep. Theo Hansen bracht de score naar 4—2, waarna UNA er 5—2 van maakte. Door Neer Munnecom en Mathieu Ressen werd het tenslotte nog 5—4.



Moment uit het korfbaltoernooi van Mariarade. Een van de Mercuriusdames scoort.

Klimop korfbal verrassend winnaar

HOENSBROEK — Titelverdediger Mercurius (Antwerpen en SDO (Veldhoven) kampioen van Zuid-Nederland, niet in de finale. Dat was de grote verrassing van de door de korfbal vereniging Mariarade georganiseerde „internationale korfbalseries".

In de eerste wedstrijd van haar poule stond SDO al een punt af aan Geldrop. Toen er ook nog puntverlies tegen Boomse werd geleden, werd de weg voor Geldrop helemaal vrijgemaakt. Mercurius deed het in zijn poule beter, maar in de laatste beslissende wedstrijd tegen Klimop uit Asten wist men het niet meer te bolwerken en een 3—2 nederlaag was het gevolg. In de boeiende finale tussen Klimop en Geldrop na Klimop reeds na vijf minuten de leiding, maar Geldrop kwam via een strafworp terug tot 1—1. In de tijd die nog restte tot aan de pauze nam Klimop echter een riante voorsprong van 3—1.Geldrop wist in de tweede helft nog tegen te scoren, maar het kampioenschap van Klimop kwam niet meer in gevaar.

De poulestanden en winnaars waren:

Poule A: 1. Geldrop 4—7.2. SDO 4—6. 3. Boomse 4—4. 4. Oude Gracht 4—2. 5. Excelsior 4—1.

Poule B: 1. Klimop 4—8. 2. Mercurius 4—6. 3. SDO 2 4—4. 4. Mariarade 4—1. 5. Odi 4—1.

Finale: Klimop-Geldrop: 3—2

AFDELING

Poule A: 1. Kido.
Poule B: 1. SDO 4 (na strafworpen).
Poule C: 1. NKV 2.

JUNIOREN

Poule A: 1. Mercurius
Poule B: 1. Kido.

ASPIRANTEN

A1: 1. Eindhoven A
A2: 1. NKV A
B: poule 1: 1. Boomse A
B: poule 2: 1. Kido C
Pupillen 1: 1. Kido 1
Pupillen 2: 1. Odi 1
Pupillen 3: 1. Kido 3.
Pupillen 4: 1. Odi 3.

● Bekkerveld speelt vanavond om 18.30 uur op eigen veld tegen SV Hulsberg.

MARIJKE SCHAAR TOCH IN TOERNOOI DSM

'Belofte moet je nakomen!'

door Jo Didden

SPAUBEEK-SCHEVENINGEN — Nederlands kersverse tenniskampioene Marijke Schaar zal toch deelnemen aan het DSM-toernooi voor A- en B-klassers dat van 27 augustus tot en met 2 september door de verenigingen GTR en Keerweide wordt gehouden. „Ik heb beloofd dat ik zal komen, dus ik kom" verklaarde Marijke Schaar gisteren. Zij zal daarvoor een dag later vertrekken naar het toernooi in Lugano waarvoor zij door de KNLTB werd geselecteerd.



Finalisten uit de C- en D-klasse van het DSM-tennistoernooi in Spaubeek en Geleen. V.l.n.r. Herman Willems, Yvonne Maes, Peter Soeterbroek, Hélène Hermans, Yolanda Dooyeweerd. Op de voorgrond hurkend Ingrid Brenner.

Ook de winnaar bij de heren van verleden jaar, de sterke Tsjech Marian Laudin, heeft weer ingeschreven. Bij de dames is verder de deelname van Trudy Walhof. Noortje Lauteslager en Ada Bakker waarschijnlijk, de komst van Limburgs enige A-klasser Jonny Ridderhof-Seven en van Annemiek Brouwer zeker.

De Gelener Peter Soeterbroek werd volgens de verwachtingen winnaar van het C-toernooi single heren. In de finale rekende hij af met de niet geplaatste Herman Willems (Maastricht) met 5—7 6—2 en 6—4. De partij gaf twee afwachtende spelers in de eerste set te zien waarin Willems de pogingen van zijn tegenstander om het net te bereiken met zuivere passeerslagen wist tegen te houden. Hij maakte in de tweede set echter plotseling veel fouten, waardoor Soeterbroek initiatief won. In de derde set kwam de spanning nog even terug toen Willems van 5—2 op 5—4 kwam. Daarna maakte Peter Soeterbroek een eind aan de partij.

Dames single C

In de dames single C troffen elkaar Yolanda Dooyeweerd en Yvonne Maes, twee meisjes die elkaars spel volledig kennen en dit had een wat initiatiefloze, maar wel spannende partij tot gevolg die uiteindelijk door de ietwat rustiger werkende Yolanda in haar voordeel werd beslist: 6—4 en 8—6.

Opvallend was dit weekend het grote aantal lange spelen. Bijna alle halve finales werden driesetters en een van de slachtoffers van die conditiekrachtproef werd de eerste geplaatste voor de single heren D. Wim Waltmans. Hij verloor van Ruud de Vaan (Sittard) die in de finale won van de als tweede geplaatste Rob van Oppen. Rob deed in deze klasse wat van hem werd verwacht, maar verraste prettig in de C-klasse waar hij de verwachtingen van de plaatsingscommissie overhoop haalde door de halve finale te bereiken. Ruud de Vaan won de finale D-partij met 7—5 en 6—1 door veel drop-shots te plaatsen en het spel kort te houden.

De dames single D werd een zege voor de Heerlense Hélène Hermans die de eerste set moeite had met het slicewerk van de Utrechtse Ingrid Brenner, maar er daarna doorheen sloeg: 7—9 6—1 en 6—1.

De overige uitslagen: herendubbel C: Herman Willems-Mourmans winnen van Laurence Klosteres-Nico Groothuysen (allen Maastricht) met 6—4 en 6—2. Loeke Dassen en Laurens Klosters winnen het gemengd dubbel C. van het eveneens Maastrichtse dubbel Noco Groothuysen-mej. Bolle met 6—3. 3—6 en 6—4. Het gemengd dubbel Nico Groothuysen-mej. Bolle en Jeurissen (St. Odiliënberg) door winst op Gemma Bril-Schokker met 6—3 2—6 6—3. Het herendubbel D voor Leo Kremers-Peter Lomans (Sittard) die als niet geplaatsten verrassend zegevierden over het favoriete geplaatste dubbel Joop Roebroek-Theo Berben uit Swalmen: 1—6 6—3 en 6—2.

• VRIENDSCHAPPELIJK

Heer - Lanklaar 4—4 — Aantrekkelijke oefenwedstrijd. De doelpunten van Heer werden gemaakt door Jef Theunisz 1—0; Jo Jöbses 2—0; rust 2—1; Willy Smeets 3—1; Rudy Jansen 4—2; eindstand 4—4.

Laura - Kolonia 2—1 — Laura speelde een goede wedstrijd en won verdiend. Dautzenberg scoorde het eerste doelpunt 0—1. Wim Hanssen maakte 'n schitterende goal door van 15 meter afstand een trekbal feilloos in het Kolonia-doel te deponeren: 1—1. Na rust wist Laura aan de leiding te komen omdat Gerrits een slordige uittrap meteen retourneerde en in doel joeg 2—1.

Zwart Wit - SV Simpelveld 0—2 — De Simpelveldenaren waren de hele wedstrijd de betere ploeg, maar wisten dit voor rust niet in doelpunten uit te drukken. Na de rust scoorde Jo Meessen eerst uit een strafschop en later Jo Vijgen, waardoor de overwinning bij de ploeg kwam die deze verdiende.

Sportclub '25 - SVK 1—1 — In het kader van het nederlaagtoernooi speelde Sportclub als voorlaatste oefenwedstrijd tegen SVK zijn tot nu toe beste wedstrijd. Nadat de SVK-midvoor de leiding had genomen, wist Sportclub door Wim Possen nog voor rust gelijk te trekken. Ondanks verwoede pogingen werd na rust niet meer gescoord.

De Ster - Haslou 1—2 — Na huldiging van speler Jean Corstjens van De Ster bij het spelen van zijn 500e wedstrijd voor deze vereniging speelden De Ster en Haslou in het nederlagentoernooi van De Ster een aantrekkelijke wedstrijd. Met de laatste trap voor de rust kon J. Houben Haslou op 0—1 brengen na een combinatie met Van Lierop. In de zesde minuut na de pauze bracht J. de Klein Haslou op 0—2 en een kwartier voor het einde kon de mee oprukkende achterspeler Eddy Op den Camp de eindstand op 1—2 bepalen.

lekker hoor

Daar hou ik nou van: ander jasje aan, andere dingen doen. Wat rommelen buiten, of iets maken. Rustig aan, lekker genieten van een sjekkie, Van Nelle,

de èchte zware van de weduwe

VAN ALFEN 16417/3

H.H. Winkeliers

Wegens overheidsmaatregelen zijn onze onderstaande

meubelgroothandelsbedrijven om 6 uur 's avonds gesloten.

Dit betekent dat wij uw cliënten niet meer 's avonds mogen helpen
Wilt u daar rekening mee houden ?
Bij voorbaat onze dank — De Directie.

ELITE MEUBEL KASTEEL DOENRADE
Limpensweg 20, Doenrade (L.)
tel. 04492–2037

VERENIGDE FABRIEKSTOONZALEN VEFATO
Printhagenstraat 3, Kleingenhout Beek (L.)
tel. 04402–3044
*

GEOPEND:
iedere werkdag en zaterdag van 9 tot 18 uur
Inlichtingen mogelijk.
x

---

met CENTRA begint de week VOORDELIG

maandag

hele kilo dagverse **andijvie 98**

kilo harde **uien 59**

500 gram **saucijsjes 2.58**

blinde vinken per stuk, 90 gr. **98**

dinsdag

500 gram panklare **groene kool 48**

10 sappige **perziken** voor **1.89**

200 gram malse **biefstuk 2.98**

250 gram **room snitzels** (3 stuks) **1.78**

woensdag

twee prachtige **komkommers** voor **79**

hele kilo harde **tomaten** voor **79**

500 gram **gehakt** kant en klaar **2.48**

500 gram **rundergehakt 3.98**

centra

zie ook onze advertentie op donderdag a.s.

Voor de **toekomst:**

CURSUS CAFé-BEDRIJF

Wilt u de vestigingspapieren en een persoonlijk contact met uw leraar? Vraag inlichtingen bij: **INSTITUUT VAKONDERWIJS,** Waterleidingsingel 46. Venlo, tel. 077—13403 of Eindhoven 040—510096 of Oosterhout 01620—24846 (ook 's avonds). Cursusduur plm. 7 maanden.

De mondelinge toelichtingsavonden vangen aan te Heerlen op dinsdag 11 september a.s. in Café „Het Wapen van Heerlen", Saroleastraat 3, om 19.30 uur.
x

Uw meubels weer als nieuw bekleed!

zowel modern als klassiek. Bel of schrijf ons, wij komen vrijblijvend!



H.J.Savelsberg
EINDERSTRAAT 112
tel. 2189, KERKRADE. x



GELDLENINGEN

Vandaag gebeld, morgen geld.
Voor iedereen en voor elk doel.
Vanaf ƒ 1.000,- tot ƒ 100.000,-.
Geen behandelingskosten.
Discrete behandeling.
Geen informatie bij werkgever of buren.
BEL OF SCHRIJF:

FINANCIERINGSKANTOOR **VAN VUGT** POSTBUS 14
BACHLAAN 6 HEESCH TEL. 04125-1488

PEUGEOT COLLARIS

KOUVENDERSTRAAT 141, HOENSBROEK, TELEFOON 045—213636

zoekt enkele enthousiaste medewerkers.

Junior-verkoper

Gedacht wordt aan een jonge autoverkoper, bij voorkeur met I.V.A.-opleiding, die in ons niet al te grote bedrijf de verkoopleider zal assisteren.

Administratief medewerker

Voor deze functie, met veel afwisseling denken wij aan een jongeman met MAVO- en typediploma en bij voorkeur enige kantoorervaring.

Doorsmeerder-onderhoudsmonteur

Hiervoor zoeken wij iemand die reeds enige ervaring heeft op het gebied van preventief onderhoud (kleine onderhoudsbeurten). Voor een echte enthousiasteling met veel interesse voor deze functie bestaat de mogelijkheid hiervoor opgeleid te worden.

Aanmelden na telefonische afspraak met de heer W. Collaris.

ROWI PARKET

zwevend parket, waardoor in flats toegestaan. Ned. Octrooi.

Verkoop voor Zuid-Limburg

HOLLAND-MEUBELEN
Rijksweg Centrum 3
GELEEN, tel. 04494—2461.
Bezoekt onze showafdeling. x

Exclusieve MOSSELHUIS De Koil, Mergelweg 40, Maastricht-St. Pieter, brengt dagelijks zijn speciale mosselgerechten. Geopend van maandag tot en met zaterdag. x

---

V&D

Dit bedrukte lakenkatoen nu al vanaf 5,- per meter

Zelf uw lakens, slopen en dekbedovertrekken maken, betekent nu extra geld verdienen. Want uw warenhuis biedt u voor een spotprijsje het mooiste, beste lakenkatoen.
Geweven van een superkwaliteit garens en bedrukt in fleurige dessins, die uw slaapkamer een heel ander aanzien geven. Natuurlijk zijn er tal van kleuren en dessins en bovendien kunt u kiezen uit 3 verschillende breedtes, wat uiteraard wèl zo handig is!

PRIJSPRESTATIE
VAN 6.95 VOOR
5,-
per meter. Breedte 160 cm.

Breedte 180 cm, per meter van 7.95 voor **6,-**

Breedte 240 cm, per meter van 9.95 voor **8,-**

2005

VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM KERKRADE

---

intercool airconditioning garandeert niet alleen verkoelend komfort...

AIRCONDITIONERS INTERCOOL

Intercool Rotterdam vertegenwoordigt voor de Benelux een der grootste fabrieken ter wereld op het gebied van airconditioning.

...maar garandeert ook een aangename temperatuur, juiste vochtigheidsgraad en zuivere lucht. Kortom de voorwaarden om een mens zich prettig te laten voelen. Voorwaarden voor een goed humeur, optimale prestaties, goede verkoopresultaten.

Intercool airconditioning garandeert dit niet alleen morgen àl, maar 't hele jaar door, zonder haperen.

Intercool levert airconditioners voor elke ruimte: kantoor, winkel, spreekkamer, horecabedrijf, huiskamer enz.

De geruisarme airconditioners van Intercool zijn kompakt, passen in elk interieur en zijn overal eenvoudig en snel te plaatsen. De RAC 102 is zelfs verrijdbaar.

Morgen kunt u al zo'n kwalitatief hoogwaardige Intercool-airconditioner in huis hebben. Gegarandeerd!
Bel vandaag nog! Wilt u vrijblijvend geïnformeerd worden: stuur dan de bon in.

Erkend Intercool-dealer:

ELEKTRO - TECHNISCH INSTALLATIEBUREAU
ROB. ROOSEN
Telefoon 045 - 251015
BRUNSSUM, Rumpenerstraat 57

type RAP 22

type RAC 102

bon voor gegarandeerd verfrissende informatie

naam/firma: ______________ LD 20-8

adres: ______________

plaats: ______________ tel. no.: ______________

Zend deze bon naar Rob Roosen, Rumpenerstraat 57, Brunssum of bel 045-251015.

BERT VAN DER HELM AAN EIND STAGE

„Mijn tempo is hoger"

door Bert v.d. Helm

[TO]KIO — De trainings-stage, die mij werd aangeboden door Cor du [Bu]y, loopt op zijn einde. Zeven weken ben ik nu, samen met Hans [Als]en geteisterd door warmte en vermoeidheid. Ik ben benieuwd hoe [het] gaat als ik weer terug ben in Nederland. Mijn tempo is in ieder [geva]l hoger geworden, dankzij het waanzinnige tempo van de Ja[pan]ners.

[Wel] geloof ik dat de service-ont[van]gst verbeterd is. Deze is in het [mo]derne tafeltennis van het [gr]ootste belang. Voor een aanval[ler] geldt maar één principe: zorg [dat] je het initiatief krijgt! Bij [de] internationale wedstrijden [vori]g jaar kon ik vaak weinig [mee]r doen met een service dan [te]rug schuiven, wat tempo[verl]ies betekent. De tegenstander [kan] dan het initiatief nemen met [als] gevolg dat ik, als aanvaller, [me] teveel moet bezighouden met [het] verdedigen van het punt.

[Dat] is nu voor een deel veranderd [door] de trainingsopzet hier in Japan. [De J]apanners nl. besteden per trai[ning] ongeveer één uur aan het geven [en] ontvangen van de ingewikkelde [serv]ices. Door de Aziatische penhou[der]greep zijn ze in staat op een [mane]r te serveren die we in Europa [niet] kennen.

Alarmerend

De service-ontvangst van de Japanners is minder goed. Daarover werd dan ook een alarmerend artikel geschreven in het tafeltennisblad van de Japanse bond. In dat artikel, dat door mr. Sakura vertaald werd, stond ook dat tafeltennis het power-play, wat tafeltennis in mijn ogen minder aantrekkelijk maakt, heel dicht benadert. Ralley's komen in de top steeds minder voor. Na een goede service tracht de serveerder de volgende bal direct te scoren. Verder stond in dat artikel dat de Japanner zijn backhand beter dient te ontwikkelen. Dat zal wel meer gezegd zijn, want tien jaar geleden was dat bij de Europeanen al bekend...

Een andere spelverandering, die ik hier ondergaan heb, is het direct scoren van een punt. Een hoge of langzame bal wordt in Nederland vaak met omwegen gescoord (of niet). Men plaatst de bal nog een paar maal, om zekerder te zijn van de scoringskans. In wedstrijden tegen de Japanners heb ik gemerkt, dat aarzelen funest is. De kleine kans moet gebruikt worden om de bal achter de tegenstander te rammen, anders doet hij dat wel!

Vertrouwen

Al met al ben ik benieuwd hoe ik zal spelen in de 6-kamp, die op 8 september gehouden zal worden in de Sporthal van Nijkerk. Ik ben in elk geval vol vertrouwen.

Even iets over het materiaal hier. Veel is daar niet van te zeggen. Het verschil met het Nederlandse materiaal (tafels, bats en rubber) is vrijwel nihil. Toch een teken dat eraan gewerkt is de laatste jaren door de Nederlandse fabrikanten.

De afgelopen week was één van de meest interessante. Ik heb o.a. een gesprek gevoerd met de Japanse coach, mr. Miki en met de legendarische oud-wereldkampioen Ogimura. Het verwonderde mij niet dat vooral Ogimura vaak opmerkelijke antwoorden gaf op mijn vragen. Volgens Ogimura dient elke topspeler te weten dat een training pas begint als de speler moe is. Dit principe hanteerde hij ook toen hij in 1959 de Zweedse selectie onder zijn hoede kreeg. Zweden was in die tijd een middelmatige tafeltennisnatie.

Moeilijkheden

Tijdens de eerste training die hij gaf begonnen de moeilijkheden al. De hele selectie, op Hans Alser na, vertrok, omdat ze kwamen om te tafeltennissen en niet om aan atletiek en gewichtheffen te doen... Ogimura ging toen alleen verder met Hans Alser. Samen speelden ze elke dag 8 uur (u leest het goed!). Na een jaar werd Alser kampioen van Zweden en na twee jaar Europees kampioen. Toen begon men in zijn methode te geloven en mensen als Kjell Johanson volgden. Later ook Stellan Bengtson. De één trok de ander mee en het resultaat is bekend. Vanaf 1964 is Zweden, Europees kampioen en in 1973 werden de Zweden wereldkampioen vóór grootmachten als China en Japan.

Zijn trainingsopzet verschilt dus met die van Nederland. Zowel in de tafeltennis- als in de conditietraining bestaan grote verschillen.

Allereerst de conditietraining. Het verschil ligt vooral in de arm-training. De Japanners besteden daar grote aandacht aan. Ze werken met gewichten van vier kilo. In hoog tempo worden er hier tweemaal per dag een serie oefeningen mee afgewerkt. Ook worden halters gebruikt van ongeveer 40 kilo waarmee de been-, rug- en armspieren worden versterkt.

Nooit

In Nederland heb ik deze oefeningen nog nooit gedaan, omdat niemand precies wist hoe je ermee werken moest zonder de snelheid in de armen te verliezen. In Japan beginnen de spelers én speelsters al op 16-jarige leeftijd met gewichten te werken, waardoor ze op latere leeftijd voldoende kracht hebben het „powertafeltennis" te kunnen spelen.

Ook kenmerkt de conditietraining zich door veel loopoefeningen, sprints en heupoefeningen. Vooral de heupoefeningen nemen een belangrijke plaats in. Het is duidelijk dat „losse" heupen van groot belang zijn voor een tafeltennisser. Hoe vaak gebeurt het niet dat een bal op het midden gespeeld wordt, waardoor alleen een snelle draai van de heup nog redding kan brengen.

Het verschil in de tafeltennistraining komt vooral door het verschil in het vasthouden van het bat. De voetenwerkoefeningen nemen met de afmaakslag de belangrijkste plaats in. Voor mensen die minder bekend zijn met tafeltennis: een voetenwerkoefening is een oefening waarbij de bal één maal op de linker- en één maal op de rechterkant van de tafel wordt gespeeld. De bal moet dan beide keren met forehand geslagen worden, waardoor de speler zich snel ongeveer anderhalve meter moet verplaatsen. Een vermoeiende bezigheid!

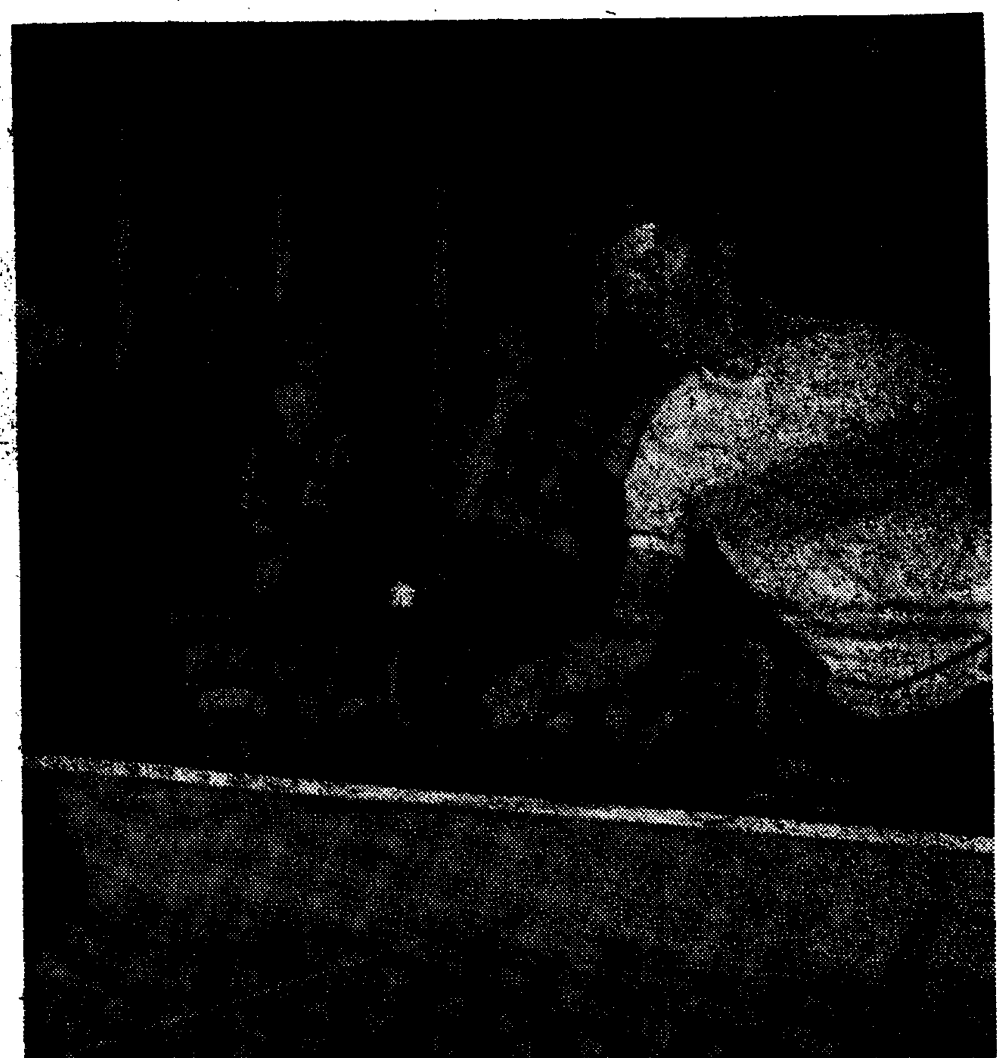
Voetenwerk

Op de training van de Japanse selectie, die ik vorige week bezocht heb, werd tijdens drie uur training één uur aan voetenwerk besteed. De spelers deden 20 minuten „voetenwerk", waarna 10 minuten werd gespard. Dit deden ze driemaal achter elkaar! Aan het eind van de training „kropen" ze dan ook achter de tafel vandaan.

Op de Chuo-universiteit kreeg ik zelfs de opdracht 30 minuten voetenwerk te doen. In Nederland had ik het nooit langer dan 10 minuten gedaan. Na 10 minuten was ik kapot, maar er zouden nog 20 lange minuten volgen.

Op dat moment leer je de reserves van je eigen lichaam kennen. Steeds wil je stoppen, maar steeds ga je door en het blijkt dat het nog kan ook. De andere oefeningen die ik doe eindigen allemaal met een afmaakslag. In één ralley wordt een bepaald systeem nooit herhaald. Er moet „gebeukt" worden, de hele dag.

Deze laatste punten zullen in de toekomst meer in Nederland moeten worden toegepast. Misschien dat ik door deze artikelen een beetje heb kunnen bijdragen aan een intensievere, meer doelgerichte training.



• *Bert van der Helm in aktie.*

Indeling dames-voetbal

ROERMOND — Het damesvoetbal gaat op twee september weer van start. Het aantal elftallen is t.o.v. de voorgaande competitie flink gestegen. Ook in Midden-Limburg is er van uitbreiding sprake. De ploegen, de op het eind van de competitie 1973-1974 op de eerste drie plaatsen in hun poule eindigen, vormen in de competitie 1974-1975 de eerste klasse. De overige elftallen worden dan streeksgewijs ingedeeld in de tweede klasse. Wordt de derde plaats door meerdere teams bezet, dan wordt dze plaats aangewezen voor beslissingswedstrijden. De competitie-indeling luidt:

Groep A: Celios, Egge, Kaspora, Grachter DVV, Heilust, Maurits 2, RKHBS, RKSNE, Scharn.

Groep B: Amelie, Egge 2, FC Ria, Maurits, OVCS, RKMVC, Sanderbout, Sittard, Voerendaal.

Groep C: Boekoel, Egchel, Eiker Boys, Megasles, MVC '19, Quick Boys, RKHVC, SV Victoria, VOS.

Groep D: BVV, EWC, Hegelsom, HRC, Sparta, Venray, Venray 2, Wanssum, Wittenhorst.

Hockeyprogramma eerste helft seizoen 1973-1974

HEERLEN — Het hockeyprogramma van de KNHB begint voor de lagere klassen op zondag 9 september en voor de hoofd- en eerste klassen op 16 september.

Hoofdklasse heren

16-9
MEP-Venlo
Schaerweyde-Hattem
Amsterdam-HTCC
Gron. Studs.-HGC
EMHC-Kampong
Nijmegen-GCHC

23-9
Hattem-MEP
HTCC-Schaerweyde
HGC-Amsterdam
Kampong-Gron. Studs.
venlo-Nijmegen

30-9
MEP-HTCC
Amsterdam-Kampong
Schaerweyde-HGC
Amsterdam-Kampong
Gron. Studs-GCHC
EMHC-Venlo
Nijmegen-Hattem

7-10
HGC-Schaerweyde
Kampong-Schaerweyde
GCHC-Amsterdam
Venlo-Gron. Studs.
Hattem-EMHC
HTCC-Nijmegen

14-10
MEP-Kampong
Schaerweyde-GCHC
Amsterdam-Venlo
Gron. Studs.-Hattem
EMHC-HTCC
Nijmegen-HGC

21-10
GCHC-MEP
Venlo-Schaerweyde
Hattem-Amsterdam
HTCC-Gron. Studs.
HGC-EMHC
Kampong-Nijmegen

28-10
MEP-Schaerweyde
Gron. Studs-Amsterdam
EMHC-Nijmegen
Hattem-Venlo
HGC-HTCC
Kampong-GCHC

4-11
Amsterdam-MEP
Schaerweyde-EMHC
Nijmegen-Gron. Studs.
Venlo-Kampong
HTCC-Hattem
GCHC-HGC

11-11
Gron. Studs-MEP
Schaerweyde-Nijmegen
EMHC-Amsterdam
Venlo-HTCC
Hattem-GCHC
HGC-Kampong

18-11
MEP-EMHC
Gron. Studs-Schaerw.
Nijmegen-Amsterdam
HTCC-GCHC
Kampong-Hattem
HGC-Venlo

25-11
MEP-Nijmegen
Amsterdam-Schaerw.
EMHC-Gron. Studs.
GCHC-Venlo
Kampong-HTCC
Hattem-HGC

2e klasse D heren

9-9
HUAC-HMHC
HOD-Zwart Wit
Were Di-Maastricht
Forward-Warande

16-9
Zwart Wit-HUAC
Maastricht-HOD
Warande-Were Di
HMHC-Forward

23-9
Bekerwedstrijden

30-9
HOD-HMHC
Were Di-Zwart Wit
HUAC-Warande
Forward-Maastricht

7-10
Maastricht-HUAC
HMHC-Were Di
Warande-HOD
Zwart Wit-Forward

14-10
Bekerwedstrijden

21-10
Zwart Wit-HMHC
HOD-HUAC
Warande-Maastricht
Forward-Were Di

28-10
Maastricht-Zwart Wit
Were Di-HOD
HMHC-Warande
HUAC-Forward

4-11
HMHC-Maastricht
HUAC-Were Di
Zwart Wit-Warande
HOD-Forward

11-11
Bekerwedstrijden

3e klasse F heren

9-9
Geleen-Concordia
Heerlen-Tegelen
Sittard-Venray
Groen Wit-Geel Zwart

16-9
Tegelen-Geleen
Geel Zwart-Sittard
Venray-Heerlen
Concordia-Groen Wit

23-9
Bekerwedstrijden

30-9
Heerlen-Concordia
Sittard-Tegelen
Geleen-Geel Zwart
Groen Wit-Venray

7-10
Venray-Geleen
Concordia-Sittard
Geel Zwart-Heerlen
Tegelen-Groen Wit

14-10
Bekerwedstrijden

21-10
Tegelen-Concordia
Heerlen-Geleen
Geel Zwart-Venray
Groen Wit-Sittard

28-10
Venray-Tegelen
Sittard-Heerlen
Concordia-Geel Zwart
Geleen-Groen Wit

4-11
Concordia-Venray
Geleen-Sittard
Tegelen-Geel Zwart
Heerlen-Groen Wit

11-11
Bekerwedstrijden

Res. 3e klasse D heren

9 september
HMHC 2-HUAC 2
Blerick 3-HOD 3
Maastricht 2-Venlo 4
Eindhoven 3-HTCC 3

16 september
HUAC 3-Blerick 3
HOD 3-Maastricht 2
Venlo 4-Eindhoven 3
HTCC 3-HMHC 2

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
HMHC 3-HOD 3
Blerick 3-Venlo 4
Eindhoven 3-HUAC 3
Maastricht 2-HTCC 3

7 oktober
HUAC 3-Maastricht 2
Venlo 4-HMHC 2
HOD 3-Eindhoven 3
HTCC 3-Blerick 3

14 oktober
Bekerwedstrijden

21 oktober
HMHC 2-Blerick 3
HUAC 3-HOD 3
Maastricht 2-Einhoven 3
Venlo 4-HTCC 3

28 oktober
Blerick 3-Maastricht 2
HOD 3-Venlo 4
Eindhoven 3-HMHC 2
HTCC 3-HUAC 3

4 november
Maastricht 2-HMHC 2
Venlo 4-HUAC 3
Eindhoven 3-Blerick 3
HTCC 3-HOD3

11 november
Bekerwedstrijden

Res. 4e klasse H heren

9 september
Concordia 2-Geleen 2
Tegelen 2-Heerlen 2
Maastricht 3-Sittard 2
Weert 2-Concordia 3

16 september
Geleen 2-Tegelen 2
Heerlen 2-Maastricht 3
Sittard 2-Weert 2
Concordia 3-Concordia 2

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
concordia 2-Heerlen 2
Tegelen 2-Sittard 2
Weert 2-Geleen 2
Maastricht 3-Concordia 3
Weert-Sittard

7 oktober
Geleen 2-Maastricht 3
Sittard 2-Concordia 2
Heerlen 2-Weert 2
Concordia 3-Tegelen 2

14 oktober
Bekerwedstrijden

21 oktober
Concordia 2-Tegelen 2
Geleen 2-Heerlen 2
Maastricht 3-Weert 2
Sittard 2-Concordia 3

28 oktober
Tegelen 2-Maastricht 3
Heerlen 2-Sittard 2
Weert 2-Concordia 2
Concordia 3-Geleen 2

4 november
Maastricht 3-Concordia 2
Sittard 2-Geleen 2
Weert 2-Tegelen 2
Concordia 3-Heerlen 2

11 november
Bekerwedstrijden

2e klasse B dames

9 september
Geleen-HMHC
Heerlen-Nuenen
Venlo-HOD
HUAC-Geel Zwart

16 september
Nuenen-Geleen
HOD-Heerlen
Geel Zwart-Venlo
HMHC-HUAC

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
Heerlen-HMHC
Venlo-Nuenen
Geleen-Geel Zwart
HUAC-HOD

7 oktober
HOD-Geleen
HMHC-Venlo
Geel Zwart-Heerlen
Nuenen-HUAC

14 oktober
Bekerwedstrijden

21 oktober
Nuenen-HMHC
Heerlen-Geleen
Geel Zwart-HOD
HUAC-Venlo

28 oktober
HOD-Nuenen
Venlo-Heerlen
HMHC-Geel Zwart
Geleen-HUAC

4 november
HMHC-HOD
Geleen-Venlo
Nuenen-Geel Zwart
Heerlen-HUAC

11 november
Bekerwedstrijden

3e klasse B dames

9 november
Basko-Concordia
Civicum-Tegelen
Blerick-Maastricht
Groen Wit-Hopbel

16 september
Tegelen-Basko
Maastricht-Civicum
Hopbel-Blerick
Concordia-Groen Wit

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
Civicum-Concordia
Blerick-Tegelen
Basko-Hopbel
Groen Wit-Maastricht

7 oktober
Maastricht-Basko
Concordia-Blerick
Hopbel-Civicum
Tegelen-Groen Wit

14 oktober
Bekerwedstrijden

21 oktober
Tegelen-Concordia
Civicum-Basko
Hopbel-Maastricht
Groen Wit-Blerick

28 oktobep
Maastricht-Tegelen
Blerick-Civicum
Concordia-Hopbel
Basko-Groen Wit

4 november
Concordia-Maastricht
Basko-Blerick
Tegelen-Hopbel
Civicum-Groen Wit

11 november
Bekerwedstrijden

4e klasse C dames

9 september
Deurne-Boxmeer
Sittard-Venray
Rosmalen-Weert

16 september
Venray-Gemert
Boxmeer-Rosmalen

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
Gemert-Boxmeer
Deurne-Weert
Rosmalen-Venray

7 oktober
Venray-Deurne
Boxmeer-Sittard
Weert-Gemert

14 oktober
Bekerwedstrijden

21 oktober
Gemert-Deurne
Weert-Venray
Rosmalen-Sittard
Sittard-Gemert

28 oktober
Deurne-Rosmalen
Boxmeer-Weert

4 november
Boxmeer-Venray
Deurne-Sittard
Gemert-Rosmalen

11 november
Bekerwedstrijden

Res. 3e klasse C dames

9 september
Concordia 2-HTCC 3
Groen Wit 2-Heerlen 2
EMHC 4-Venlo 3
HMHC 2-Racing 2

16 september
HTCC 3-Groen Wit 2
Heerlen 2-EMHC 4
Venlo 3-EMHC 2
Racing 2-Concordia 2

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
Concordia 2-Heerlen 2
HMHC 2-HTCC 3
Groen Wit 2-Venlo 3
EMHC 4-Racing 2

7 oktober
HTCC 3-EMHC
Venlo 3-Concordia 2
Heerlen 2-HMHC 2
Racing 2-Groen Wit 2

14 oktober
Bekerwedstrijden

21 oktober
Concordia 2-Groen Wit 2
HTCC 3-Heerlen 2
EMHC 4-HMHC 2
Venlo 3-Racing 2

28 oktober
Groen Wit 2-EMHC 4
Heerlen 2-Venlo 3
HMHC 2-Concordia 2
Racing 2-HTCC 3

4 november
EMHC 4-Concordia 2
Venlo 3-HTCC 3
HMHC 2-Groen Wit 2
Racing 2-Heerlen 2

11 november
Bekerwedstrijden

Res. 4e klasse D dames

9 september
HMHC 3-Geleen 2
Nuenen 3-HOD 4
Maastricht 2-Sittard 2
Eindhoven 2-Oranje Zwart 4

16 september
Geleen 2-Nuenen 3
HOD 4-Maastricht 2
Sittard 2-Eindhoven 2
Oranje Zwart 4-HMHC 3

23 september
Bekerwedstrijden

30 september
HMHC 3-HOD 4
Nuenen 3-Sittard 2
Eindhoven 2-Geleen 2
Maastricht 2-Oranje Zwart 4

17 oktober
Geleen 2-Maastricht 2
Sittard 2-HMHC 3
HOD 4-Eindhoven 2
Oranje Zwart 4-Nuenen 3

14-10 Bekerwedstrijden

21-10 HMHC 3-Nuenen 3
Geleen 2-HOD 4
Maastricht 2-Eindhoven 2
Sittard 2-Oranje Zwart 4

28 oktober
Nuenen 3-Maastricht 2
HOD 4-Sittard 2
Eindhoven 2-HMHC 3
Oranje Zwart 4-Geleen 2

4 november
Maastricht 2-HMHC 3
Sittard 2-Geleen 2
Eindhoven 2-Nuenen 3
Oranje Zwart 4-HOD 4

11 november
Bekerwedstrijden

Limburgs Dagblad

Maandag 20 augustus 1973

Op weg naar confrontatie met VS

Oostduitse meisjes vernietigen records

Van onze speciale verslaggever

UTRECHT – Met vliegend vaandel is de Oostduitse zwemelite bij de dames op weg naar Belgrado. Het afgelopen weekeinde is er vanuit de Utrechtse zwemarena Den Hommel een niet mis te verstaan waarschuwingssignaal richting Verenigde Staten gezonden. Met een eclatante zege in de Europa-Cupstrijd, stevig onderlijnd met drie wereld- en vier Europese records, heeft de Oostduitse formatie zich als de belangrijkste pretendent voor de Amerikaanse zwemtroon aangediend. De rechtstreekse confrontatie, begin volgende maand tijdens de wereldkampioenschappen in de Joegoslavische hoofdstad, belooft een geweldige krachtmeting te worden.

„Ze hebben hier de show gestolen", zei de Nederlandse bondscoach Bert Sitters na het imponerende optreden van de Oostduitse meisjes. Een open deur, die echter gevolgd werd door enkele opmerkelijke uitspraken. „Toch geloof ik niet dat ze in Amerika nu wakker liggen. Die gaan daar rustig door en komen beslist sterk aan de start in Belgrado. Trouwens, ik betwijfel of de Oostduitse meisjes deze prestaties daar kunnen herhalen. Hier waren de omstandigheden ideaal. Ze hadden hard getraind en kregen ook nog een belangrijke ruggesteun door het wereldrecord van Kornelia Ender op het eerste nummer. Ender zal zich wel weten te handhaven en ze kan bij de wereldkampioenschappen ook nog wel wat sneller gaan. Maar de anderen . . . . .".



Kornelia Ender, het ene record na het andere.

De Oostduitse chef-trainer Horst Klefeld ziet het duidelijk anders. „In onze voorbereiding op Belgrado zijn we nu op 80 procent gekomen. We hadden hier ook geen wereldrecords gepland. Die betekenen voor ons nu aangename verrassingen. Utrecht was echter niet meer dan een tussenstation op weg naar de wereldkampioenschappen. We zullen daar dus nog beter uit de bus komen".

Vaandeldraagster in het team van Klefeld was uiteraard Kornelia Ender. Ze begon met een verbetering van haar eigen wereldrecord op de 100 meter vrije slag. Haar 58,12 sec. (oud: 58,25) was enigszins vertekend door een duidelijke valse start, die de Oostenrijkse voorzitter-kamprechter Weghofer ten onrechte liet doorgaan. Op de 200 meter wisselslag was ze opnieuw ongenaakbaar, al bleef ze met 2.23.65 min. 0.65 sec. boven haar wereldtoptijd. Gisteren zette de 14-jarige Kornelia haar jacht op de Australische zwemnimf Jane Gould voort. Op de 200 meter vrije slag realiseerde zij een nieuw Europees record van 2.05,64 (oud: 2.05,7 van haar landgenote Andrea Eife), waarmee ze het wereldrecord van Jan Gould tot op twee seconden benaderde.

Voordeel

Opvallend bij al haar races was dat Kornelia uit haar start groot voordeel wist te halen. Zij maakte gebruik van de steeds meer in zwang komende „greep-start", waarbij de handen het startblok vasthouden. „Het is de tweede keer dat ik dit doe. Ik had er ook nog niet zo lang mee getraind. Het bevalt me wel", aldus de Oostduitse ster, die in Belgrado op vijf nummers (inclusief de estafettes) zal uitkomen. „Ik vind het jammer dat Jane Gould niet naar de wereldkampioenschappen komt. Ik had mijn krachten graag met die van haar gemeten".

Kornelia Ender is op advies van een orthopedist gaan zwemmen. Het heeft haar niet alleen roem opgeleverd, maar ze is ook van haar lichamelijke gebreken verlost. Haar blik is nu vooral gericht op de grens van 58 seconden op de 100 meter vrije slag. „Records op dit nummer spreken het meest aan. Ik zou graag als eerste onder die grens komen. Of ik lang genoeg aan de top zal weten te blijven? Dat is moeilijk te zeggen. Ik probeer natuurlijk tot de komende Olympische Spelen in Montreal door te gaan".

Saillant

Naast Kornelia Ender verrasten ook Ulrike Richter en Angela Franke met wereldrecords. De meest opvallende was die van de 14-jarige Ulrika Richter, die direct na Kornelia Enders glorieuze optreden, op de 100 meter rugslag 1.05.39 min. scoorde. Een saillant detail: het oude wereldrecord van de niet meer actieve Zuidafrikaanse Karen Muir (1.05,6) was vier jaar geleden ook in het Utrechtse zwembad Den Hommel gevestigd.

Ulrika Richter maakte een fabelachtige sprong op de wereldranglijst. Met 1.07.0 stond ze als vijfde geplaatst. Illustratief is haar progressielijst van de laatste jaren. In '70 en '71 maakte ze 1.23.0 en vorig jaar 1.14.0.

Angela Franke stond op de wereldranglijst van de 400 meter wisselslag al als tweede geklasseerd. Haar persoonlijk record was 5.08.0. Nu bracht ze 5.01.10 op het elektronisch scorebord, waarmee de Australische Gail Neall (2.02.97) uit de recordboeken werd verwijderd.

Van de in totaal vijf Europese records werden er vier door de Oostduitse meisjes gerealiseerd. Die van Kornelia Ender is reeds gememoreerd. Verder verbeterde Renate Vogel de toptijd van de Russische Galina Stepanova op de 100 meter schoolslag met 0,9 sec. en bracht het tot 1.13,79; scoorde Hannelore Anke op de dubbele schoolslagafstand 2.40,28 (oud: 2.40,7, eveneens van Stepanova) en stelde de wisselslag-estafetteploeg het eigen record van 4.21,95 met 0,25 seconden scherper. De Hongaarse rugslagspecialiste Andrea Gyarmati zorgde voor het vijde Europese record. Met 2.21,69 op de 200 meter bleef zij bijna 0,18 sec. onder de toptijd van de Oostduitse Andrea Eife.

Op de persoonlijke nummers was de overwinning van Andrea Gyarmati de enige onderbreking in de Oostduitse zegereeks. De Nederlandse estafetteploeg voor de 4x 100 meter vrije slag slaagde er ook in de Oostduitsers van de eerste plaats af te houden, al was die zege te danken aan het feit dat de ploeg van de DDR werd gediskwalificeerd wegens een te vroege wissel. De tijden lieten overigens over de juiste krachtsverhouding geen onduidelijkheid bestaan: Oost-Duitsland 3.56,58 en Nederland 4.01,50.

Traag MVV afgestraft

Vervolg van pagina 1

Het kostte MVV méér, beduidend méér. Want, door het uitvallen van Bonfrère plaatste Maarten Vink (ook al omdat hij voor eigen publiek een aanvallend spelconcept wilde etaleren) Bram Braam in het middenveld. Noodgedwongen ontnam hij zijn defensie snel- en resoluutheid. Niet alléén in strikt verdedigende (afbrekende) operaties, maar óók in spelopbouw. De lethargie lag in het Maastrichtse defensieblok. Als een olievlek breidde die lusteloosheid, die traagheid zich over het gehele elftal uit.

VRAAG AAN MAARTEN VINK: „Is een gebrek aan conditie bij bijvoorbeeld Jos Lacroix en Peter Pleumeekers de oorzaak van die traagheid?".

ANTWOORD: „Neen, het is een kwestie van lichamelijke mogelijkheden". Met dit antwoord als extra-gegeven, is het duidelijk: de MVV-defensie was absoluut te langzaam en meermalen zo lek als een zeef. Voeg daarbij het feit dat Cor Pot wél trachtte de noordelijke aanvallen te ontregelen, te storen maar Willy Brokamp dat bijna niet deed, dan is er met deze laatste opmerking de zovéélste steen aangevoerd waarmee de basis werd gelegd van een sensationele nederlaag.

Organisatie

De treffers die MVV incasseren moest: Jensen kon rustig voor een schot aanleggen (uithalen) omdat hij niet werd aangevallen (0-1); Bloemberg werd door Pleumeekers niet voldoende op de huid gezeten (gehinderd) en dan sta je als keeper (Mathijssen) machteloos (1-2); Gritter sloeg, nadat hij de bal van Kirchhoff ontvangen had, eerst Pleumeekers en Lacroix op pure snelheid en scoorde vervolgens (1-3); Bos klopte (wéér) Lacroix op pure snelheid (2-4) en Jensen trapte eerst tegen de lat, vervolgens tegen de paal en toen pas (met 'n hakje) raak terwijl er gedurende deze actie geen enkel MVV-been storend reageerde. Zij maakten, die twee laatste treffers, niet veel meer uit. Want, na de 1-2 score en vóóral na de 1-3 stand, was er van organisatie in het MVV-spel nauwelijks meer sprake.

Malaise

FC Groningen buitte de onverwachte mogelijkheden (vrucht tevens van het eigen spelconcept) goed uit. (Trainer Groenewoud: „Mijn ploeg is conditioneel nog niet klaar. Dat zal pas over een dag of veertien zijn"). MVV had zonder meer een offday. Een dag vol malaise die elk elftal wel eens beleven zal. MVV moet nu herstellen van een harde klap. MVV moet de met 19 aug. daterende bladzijde in het dagboek van deze tot nu toe niet van surprise ontblote competitie snel omdraaien. De volgende bladzijde wordt op 2 september beschreven. Dan staat de wedstrijd tegen FC Amsterdam op het programma. Dat betekent: 14 dagen tijd om lering te trekken uit de les die gisteren geleerd werd.

Hansje moest stoppen

Van onze speciale verslaggever

UTRECHT — Wil Bunschoten wist dat ze niet anders kon, maar ze had het er toch moeilijk mee. Eerder dan was verwacht, moest ze de knoop doorhakken. Haar dochter en pupil Hansje had plotseling weer zoveel last van de (vermoedelijke) virusaandoening, dat ze niet anders kon doen dan het stopsein geven. Voorlopig geen topzwemmen meer. Gisteren niet tijdens de tweede dag van de Europa-Cupstrijd en ook over twee weken niet, in Belgrado tijdens de wereldkampioenschappen.

Een abrupt einde dus aan de lijdensweg van de 15-jarige Hilversumse vedette. „Hansje had 't echt fijn hier", vertelde Wil Bunschoten gistermorgen. „Ze had vannacht ook beter geslapen dan de laatste tijd, zo'n twaalf uur. Maar toen ze hier in het zwembad kwam, kon ze geen slag meer zwemmen. Haar hoofdpijn was veel heviger geworden en ze transpireerde ontzettend. Zelf zei ze: mama, ik ben zo ziek, ik kan niet meer. Zaterdag kon je op de 400 meter vrije slag al zien dat ze nog lang geen 100 procent was. Technisch zwom ze goed, maar ze had geen kracht, ze was machteloos".

Bondscoach Bert Sitters had alle begrip voor het besluit van Wil Bunschoten. „Iemands gezondheid gaat voor. Het was toch al lang kwakkelen met haar. Ik had al snel door dat het mis met haar was. Ze had namelijk geen zin om te zwemmen en dat is bij haar ongekend. Het was voor mij geen echte verrassing, maar na de Europese jeugdkampioenschappen in Leeds had ik er toch ook niet echt op gerekend dat ze zou moeten stoppen. De eerste dag in Leeds, op de 100 meter vrij, had ze het moeilijk, maar daarna ging het steeds beter".

Voor de familie Bunschoten is de onzekerheid over het verloop van de ziekte natuurlijk het ergste. Wil Bunschoten: „Ze wordt beter, dat hebben ze ons verteld en daar geloof ik ook in, maar het kan wel lang duren". Op de vraag: hoe lang, kan niemand een antwoord geven, zoals ook niemand precies weet wat ze heeft. Dokter Frits Kessel, bondsarts van de KNVB en vrijwel altijd begeleidend arts van de zwemploegen, heeft haar met alle mogelijke middelen onderzocht.

Hansje Bunschoten is nu alweer enige tijd onder behandeling van de Soester kinderspecialist Banens, die in Hilversum zijn praktijk uitoefent. „Ik heb regelmatig contact met hem" aldus dokter Kessel. „alle mogelijkheden worden door hem onderzocht. Ook of het misschien aan het water van het Hilversumse zwembad ligt. Als je dat water ziet, schrik je inderdaad. Het ziet er bepaald niet fris uit".

Opvolger ISSL vandaag van de grond

Nieuwe organisatie van profschaatsers

Van onze correspondent

DEN HAAG — In Den Haag zal vandaag een nieuwe organisatie van profschaatsers het levenslicht aanschouwen. Het is de World Ice Sport Organization, afgekort WISO, die op initiatief van enkele Nederlanders is ontstaan en de failliete ISSL moet vervangen.

Of de WISO na het echec van de ISSL wel over de financiële mogelijkheden beschikt om het profschaatsen alsnog van de grond te krijgen, is nog niet geheel duidelijk. Er zijn volgens de heer Klok toezeggingen van verschillende Nederlandse bedrijven. Klok: „Maar we konden nog geen contracten afsluiten, omdat we nog niets waren. Ook in het buitenland zijn we bezig. Dat geldt ook voor de contactmensen die we uiteraard moeten aantrekken. We willen daarbij zo selectief mogelijk te werk gaan, want het is mij bekend dat er in het buitenland, met name in Zweden, veel is geprofiteerd van de ISSL. Wij zoeken mensen van niveau die het in de eerste plaats om de sport willen doen".

De ISSL is volgens de heer Klok stuk gelopen op het ontbreken van een goede organisatie. „Er zat geen enkele lijn in en er was gebrek aan een bepaalde bestuursvorm. Daarom besteden wij grote zorg aan de organisatie. Iedereen moet goed begrijpen dat wij drieën echt niet staan te trappelen om in het bestuur plaats te nemen".

Klok en de zijnen zijn al enige tijd geleden, toen de ondergang van de ISSL vast stond, in actie gekomen. „Als er niets was gebeurd zouden alle topschaatsers zijn gestopt en dat willen we met alle geweld voorkomen. Eigenlijk zou het profschaatsen een onderdeel moeten gaan vormen van de ISU, maar dat is helaas formeel niet haalbaar. Daarom hebben we het bedrijfsleven gepolst. Ik geloof dat we nu voldoende zekerheid hebben om van start te kunnen gaan", aldus Klok.

Die zekerheid moet dan bestaan uit een beginkapitaal van 100.000 gulden, want dit bedrag wordt noodzakelijk geacht om de kosten te dekken voordat de eerste wedstrijd plaats vindt. De nieuwe organisatie wil in elk geval niet zo hoog grijpen als de ISSL, waardoor ook het prijzengeld beduidend lager, meer dan de helft, zal zijn dan de afgelopen winter (in de praktijk maakt dit echter niet veel uit, omdat de profs, zoals bekend, lang niet al het door hen gewonnen geld hebben gekregen).

Ook over het wedstrijdschema staat nog niet vast. Wel ligt het in de bedoeling verschillende Grand Prix te houden, zoals in de autosport, met een algemeen klassement. Het huidige aantal profschaatsers zal niet worden uitgebreid, omdat acht allrounders en acht sprinters voldoende wordt geacht.

IJslandse coach Enoksen:

"Liever tegen Oranje dan tegen Ajax..."

AMSTERDAM — Onder de talrijke toeschouwers - slechts enkele staanplaatsen waren niet verkocht - bij Ajax-FC Amsterdam, was ook de coach van het nationale IJslandse voetbalteam, de Deen Henning Enoksen. De blonde 37-jarige oefenmeester was na afloop zeer onder de indruk van de prestaties van Ajax.

Hij stak zijn bewondering niet onder stoelen of banken. „Cruyff en Keizer waren de beste spelers". Hij vond Johnny Rep, goed afgestopt door Rob Bianchi, de zwakste schakel van Ajax.

Als commentaar hoe hij de komende wedstrijd van IJsland tegen het nationale Nederlandse elftal zag, gaf Enoksen als antwoord: „Ik ben blij dat wij niet tegen Ajax behoeven te spelen. Het lijkt me makkelijker te gaan tegen het Nederlands elftal".

De Deen werd er opgewezen dat 10 spelers van Ajax in de slectie zitten. „Neen, maar negen, want Stuy is geblesseerd", merkte hij spits op.

Over de uitslag van de komende wedstrijd in de voorronde van het wereldkampioenschap maakte hij zich echter geen enkele illusie. „We zullen er voor knokken om een zo'n goed mogelijk resultaat te behalen".

ISSL-rijders dwongen Neely tot aftreden

OSLO — De International Speed Skating League heeft geen banden meer met het „geldland" de Verenigde Staten. De profrijders hebben in Oslo besloten directeur Ned Neely af te zetten, aangezien de Amerikaan nog steeds niet in staat bleek zijn geldelijke verplichtingen na te komen. Het een en ander werd bekend gemaakt door Kees Verkerk, die voorts vertelde dat de schaatsers al het mogelijke zullen doen om de ISSL te reorganiseren. „In Nederland is er een aantal zakenlieden geïnteresseerd in de ISSL. Maar er moeten nog veel onderhandelingen worden gevoerd, voordat we met definitieve plannen op tafel kunnen komen", aldus Verkerk.

Franse skikampioen vermoord

Van onze correspondent

PARIJS — De rechter van instructie van Nice heeft een autoptie gelast op het lijk van de skikampioen Francois Bonlieu, die in 1964 in Innsbrück de Olympische slalomwedstrijden won.

Vrijdagochtend werd Bonlieu, die men beschouwde als Frankrijkst snelste en behendigste skiër, zwaargewond in een stadspark gevonden. Later is hij overleden.

Over de oorzaak van dit drama en de dader tast de politie volledig in het duister.

Het hele leven van Bonlieu was trouwens door mysteries omgeven geweest en vrienden of kennissen scheen hij niet te hebben. De skisport was de enige passie die zijn bestaan vervulde. De veronderstelling dat jaloezie het motief van de moord kan zijn geweest, is al wel geopperd, maar of Bonlieu in plaats van vrienden dan misschien wel doodsvijanden heeft gehad, is evenmin bekend.

Johan Kijne won 30 km-loop

OSS — Johan Kijne van de atletiekvereniging Metro uit Rotterdam heeft in Oss een nationale loop over 30 km gewonnen.

Uitslag: 1. Kijne (Metro) 1.43.47,2. 2. Van Sijtveld (AV'23) 1.43.49.0. 3. H. van Kasteren (Fortuna) 1.44.39.4.